

CANADA

H. OF C.

BILL C-114

C. DES C.

PROJET DE
LOI C-114

1988

SEPT. 21 - 22
21 - 22 SEPT.

No. 1

J
103
H7
33-2
C54
A1
no. 1

J
103
H7
33-2
C54
A1
no. 1

LIBRARY OF PARLIAMENT
MAY 05 2011
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1

Wednesday, September 21, 1988

Thursday, September 22, 1988

Chairman: Anthony Roman

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1

Le mercredi 21 septembre 1988

Le jeudi 22 septembre 1988

Président: Anthony Roman

*Minutes of Proceedings and Evidence of the
Legislative Committee on*

BILL C-114

**An Act to provide for greater certainty
in the reconciliation of the personal
interests and duties of office of Members
of the Senate and of the House of Commons,
to establish a Conflict of Interest
Commission and to make consequential
amendments to other Acts**

RESPECTING:

Order of Reference

*Procès-verbaux et témoignages du Comité législatif
sur le*

PROJET DE LOI C-114

**Loi visant à empêcher toute incompatibilité
entre les intérêts privés des
parlementaires et les devoirs de leur
charge, constituant la Commission des
conflits d'intérêts et apportant des
modifications corrélatives à certaines
lois**

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

Second Session of the Thirty-third Parliament,
1986-87-88

Deuxième session de la trente-troisième législature,
1986-1987-1988

LEGISLATIVE COMMITTEE ON BILL C-114

Chairman: Anthony Roman

Members

Don Boudria
Jim Hawkes
Ken James
Fernand Jourdenais
Fred King
John Rodriguez
Barbara Sparrow—(7)

(Quorum 4)

Sandy Birch

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 94(4)

On Monday, September 19, 1988:

Marc Ferland replaced Charles Hamelin;
Fred King replaced Walter McLean;
Barbara Sparrow replaced Lawrence O'Neil;
Ken James replaced John A. MacDougall.

On Wednesday, September 21, 1988:

Fernand Jourdenais replaced Marc Ferland.

COMITÉ LÉGISLATIF SUR LE PROJET DE LOI C-114

Président: Anthony Roman

Membres

Don Boudria
Jim Hawkes
Ken James
Fernand Jourdenais
Fred King
John Rodriguez
Barbara Sparrow—(7)

(Quorum 4)

Le greffier du Comité

Sandy Birch

Conformément à l'article 94(4) du Règlement

Le lundi 19 septembre 1988:

Marc Ferland remplace Charles Hamelin;
Fred King remplace Walter McLean;
Barbara Sparrow remplace Lawrence O'Neil;
Ken James remplace John A. MacDougall.

Le mercredi 21 septembre 1988:

Fernand Jourdenais remplace Marc Ferland.

ORDER OF REFERENCE

Extract from the Votes and Proceedings of the House of Commons:

The House resumed debate on the motion of Mr. Mulroney, seconded by Mr. Epp (Provencher),—That Bill C-114, An Act to provide for greater certainty in the reconciliation of the personal interests and duties of office of Members of the Senate and of the House of Commons, to establish a Conflict of Interest Commission and to make consequential amendments to other Acts, be now read a second time and referred to a Legislative Committee.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to a Legislative Committee.

ATTEST

ROBERT MARLEAU

Clerk of the House of Commons

ORDRE DE RENVOI

Extrait des Procès-verbaux de la Chambre des communes:

La Chambre reprend le débat sur la motion de M. Mulroney, appuyé par M. Epp (Provencher),—Que le projet de loi C-114, Loi visant à empêcher toute incompatibilité entre les intérêts privés des parlementaires et les devoirs de leur charge, constituant la Commission des conflits d'intérêts et apportant des modifications corrélatives à certaines lois, soit maintenant lu une deuxième fois et déferé à un Comité législatif.

Après plus ample débat, cette motion, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé à un Comité législatif.

ATTESTÉ

Le Greffier de la Chambre des communes

ROBERT MARLEAU

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, SEPTEMBER 21, 1988

(1)

[Text]

The Legislative Committee on Bill C-114, An Act to provide for greater certainty in the reconciliation of the personal interests and duties of office of Members of the Senate and of the House of Commons, to establish a Conflict of Interest Commission and to make consequential amendments to other Acts, met at 3:35 o'clock p.m. this day, in Room 308 West Block, for the purpose of organization.

Members of the Committee present: Don Boudria, Fernand Jourdenais, Jim Hawkes, Ken James, Fred King, John Rodriguez and Barbara Sparrow.

In Attendance: From the Library of Parliament: Bruce Carson, Research Officer.

Anthony Roman announced his appointment as Chairman of the Committee pursuant to Standing Order 93(2).

The Order of Reference dated Tuesday, September 1, 1988, being read as follows:

ORDERED,—That Bill C-114, An Act to provide for greater certainty in the reconciliation of the personal interests and duties of office of Members of the Senate and of the House of Commons, to establish a Conflict of Interest Commission and to make consequential amendments to other Acts, be now read a second time and referred to a Legislative Committee.

On motion of Jim Hawkes, it was agreed,—That the Chairman be authorized to hold meetings in order to receive evidence and authorize the printing of evidence when a quorum is not present, provided that not less than three members of the Committee are present.

On motion of Don Boudria, it was agreed,—That the Committee print 750 copies of its *Minutes of Proceedings and Evidence* as established by the Board of Internal Economy.

On motion of Barbara Sparrow, it was agreed,—That the Clerk of the Committee be authorized to distribute all documents, including submissions, to the members of the Committee in the language received, with the translations to follow.

On motion of John Rodriguez, it was agreed,—That the Clerk of the Committee, in consultation with the Principal Clerk, Public Bills Office, be authorized to engage the services of temporary secretarial staff as required during the life of the Committee and for a period not exceeding 30 working days after the Committee has presented its Report to the House.

The Committee discussed its future business.

PROCÈS-VERBAUX

LE MERCREDI 21 SEPTEMBRE 1988

(1)

[Traduction]

Le Comité législatif sur le projet de loi C-114, Loi visant à empêcher toute incompatibilité entre les intérêts privés des parlementaires et les devoirs de leur charge, constituant la Commission des conflits d'intérêts et apportant des modifications corrélatives à certaines lois, tient, aujourd'hui à 15 h 35, dans la pièce 308 de l'édifice de l'Ouest, sa séance d'organisation.

Membres du Comité présents: Don Boudria, Fernand Jourdenais, Jim Hawkes, Ken James, Fred King, John Rodriguez et Barbara Sparrow.

Aussi présent: De la Bibliothèque du Parlement: Bruce Carson, attaché de recherche.

Conformément aux dispositions du paragraphe 93(2) du Règlement, Anthony Roman annonce sa propre nomination à la présidence du Comité.

Lecture de l'ordre de renvoi du mardi 1^{er} septembre 1988 est donnée en ces termes:

IL EST ORDONNÉ,—Que le projet de loi C-114, Loi visant à empêcher toute incompatibilité entre les intérêts privés des parlementaires et les devoirs de leur charge, constituant la Commission des conflits d'intérêts et apportant des modifications corrélatives à certaines lois, soit maintenant lu une deuxième fois et déferé à un Comité législatif.

Sur motion de Jim Hawkes, il est convenu,—Que le président soit autorisé à tenir des réunions pour recevoir des témoignages et en permettre l'impression en l'absence du quorum, pourvu qu'au moins trois membres du Comité soient présents.

Sur motion de Don Boudria, il est convenu,—Que le Comité fasse imprimer 750 exemplaires de ses *Procès-verbaux et témoignages*, conformément aux directives du Bureau de régie interne.

Sur motion de Barbara Sparrow, il est convenu,—Que le greffier du Comité soit autorisé à distribuer tous les documents, y compris les exposés, dans la langue de départ, suivis d'une traduction.

Sur motion de John Rodriguez, il est convenu,—Que le greffier du Comité, d'accord avec le greffier principal, Bureau des projets de loi d'intérêt public, soit autorisé à retenir, selon les besoins, les services de secrétaires à titre temporaire pour la durée du Comité, et ce jusqu'à concurrence de 30 jours ouvrables après la présentation, par le Comité, du rapport à la Chambre.

Le Comité détermine ses futurs travaux.

At 4:10 o'clock p.m., the Committee adjourned until 10:00 o'clock a.m. Thursday, September 22, 1988.

THURSDAY, SEPTEMBER 22, 1988

(2)

The Legislative Committee on Bill C-114, An Act to provide for greater certainty in the reconciliation of the personal interests and duties of office of Members of the Senate and of the House of Commons, to establish a Conflict of Interest Commission and to make consequential amendments to other Acts, met at 10:08 o'clock a.m. this day, in Room 308 West Block, the Chairman, Anthony Roman, presiding.

Members of the Committee present: Don Boudria, Jim Hawkes, Fernand Jourdenais, Fred King, John Rodriguez and Barbara Sparrow.

In Attendance: From the Library of Parliament: Bruce Carson, Research Officer.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference, dated Thursday, September 1, 1988, relating to Bill C-114, An Act to provide for greater certainty in the reconciliation of the personal interests and duties of office of Members of the Senate and of the House of Commons, to establish a Conflict of Interest Commission and to make consequential amendments to other Acts, (see *Minutes of Proceedings and Evidence, Wednesday, September 21, 1988, Issue No. 1*).

The Committee discussed its future business.

John Rodriguez moved,—That the 16 names proposed as witnesses on Bill C-114 be approved at this time and be subject to further additions.

After debate thereon, Jim Hawkes moved,—That the motion be amended by striking out the words:

“16 names”

and substituting the words:

“Honourable Doug Lewis followed by suitable representation from the United States and Ontario Governments”

With unanimous consent, Jim Hawkes was allowed to withdraw the amendment.

Debated resumed on the motion of John Rodriguez,—That the 16 names proposed as witnesses on Bill C-114 be approved at this time and be subject to further additions.

And debate continuing,

At 11:05 o'clock a.m. the Committee adjourned until 3:30 o'clock p.m. this afternoon.

AFTERNOON SITTING

(3)

The Legislative Committee on Bill C-114, An Act to provide for greater certainty in the reconciliation of the personal interests and duties of office of Members of the Senate and of the House of Commons, to establish a

À 16 h 10, le Comité s'ajourne jusqu'au jeudi 22 septembre 1988, à 10 heures.

LE JEUDI 22 SEPTEMBRE 1988

(2)

Le Comité législatif sur le projet de loi C-114, Loi visant à empêcher toute incompatibilité entre les intérêts privés des parlementaires et les devoirs de leur charge, constituant la Commission des conflits d'intérêts et apportant des modifications corrélatives à certaines lois, se réunit aujourd'hui à 10 h 08, dans la pièce 308 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Anthony Roman, (*président*).

Membres du Comité présents: Don Boudria, Jim Hawkes, Fernand Jourdenais, Fred King, John Rodriguez et Barbara Sparrow.

Aussi présent: De la Bibliothèque du Parlement: Bruce Carson, attaché de recherche.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du jeudi 1^{er} septembre 1988 relatif au projet de loi C-114, Loi visant à empêcher toute incompatibilité entre les intérêts privés des parlementaires et les devoirs de leur charge, constituant la Commission des conflits d'intérêts et apportant des modifications corrélatives à certaines lois, (*voir Procès-verbaux et témoignages du mercredi 21 septembre 1988, fascicule n° 1*).

Le Comité détermine ses futurs travaux.

John Rodriguez propose,—Que la liste des 16 personnes appelées à témoigner relativement au projet de loi C-114 soit maintenant approuvée, avec possibilité de l'allonger.

Après débat sur la motion, Jim Hawkes propose,—Que la motion soit modifiée en retranchant les mots:

«la liste des 16 personnes appelées»

et en y substituant ce qui suit:

«l'honorable Doug Lewis, suivi de représentants des gouvernements américain et ontarien qui sont aptes à témoigner»

Par consentement unanime, Jim Hawkes est autorisé à retirer l'amendement.

Le Comité reprend le débat sur la motion de John Rodriguez, à savoir,—Que la liste des 16 personnes appelées à témoigner relativement au projet de loi C-114 soit maintenant approuvée, avec possibilité de l'allonger.

Le débat se poursuit,

À 11 h 05, le Comité suspend les travaux jusqu'à 15 h 30 cet après-midi.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

(3)

Le Comité législatif sur le projet de loi C-114, Loi visant à empêcher toute incompatibilité entre les intérêts privés des parlementaires et les devoirs de leur charge, constituant la Commission des conflits d'intérêts et

Conflict of Interest Commission and to make consequential amendments to other Acts, met at 4:08 o'clock p.m. this day, in Room 308 West Block, the Chairman, Anthony Roman, presiding.

Members of the Committee present: Don Boudria, Jim Hawkes, Fred King, John Rodriguez and Barbara Sparrow.

In Attendance: From the Library of Parliament: Bruce Carson, Research Officer.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference, dated Thursday, September 1, 1988, relating to Bill C-114, An Act to provide for greater certainty in the reconciliation of the personal interests and duties of office of Members of the Senate and of the House of Commons, to establish a Conflict of Interest Commission and to make consequential amendments to other Acts, (*see Minutes of Proceedings and Evidence, Wednesday, September 21, 1988, Issue No 1*).

The Committee resumed debate on the motion of John Rodriguez,—That the 16 names proposed as witnesses on Bill C-114 be approved at this time and be subject to further additions.

After debate thereon, the question being put on the motion it was negatived, on the following recorded division:

	YEAS	
Don Boudria	John Rodriguez—(2)	
	NAYS	
Jim Hawkes	Barbara Sparrow—(3)	
Fred King		

Barbara Sparrow moved,—That the Minister, Honourable Douglas Lewis, followed by appropriate representatives from the Ontario and U.S. governments, be invited to appear as witnesses before this Committee, and following that, future witnesses shall be considered.

After debate thereon, John Rodriguez moved,—That the motion be amended by adding after the word "by" the following words "Justice William Parker or David Scott or Ed Belobaba or Jan Greene on the same day that the Minister appears and then"

After debate thereon, the question being put on the amendment, it was negatived on the following recorded division:

	YEAS	
Don Boudria	John Rodriguez—(2)	
	NAYS	
Jim Hawkes	Barbara Sparrow—(3)	
Fred King		

Fred King moved,—That the motion be amended by adding the following words:

"and that the Clerk be instructed to contact the other persons on the list to determine their availability, their

apportant des modifications corrélatives à certaines lois, se réunit aujourd'hui à 16 h 08, dans la pièce 308 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Anthony Roman, (*président*).

Membres du Comité présents: Don Boudria, Jim Hawkes, Fred King, John Rodriguez et Barbara Sparrow.

Aussi présent: De la Bibliothèque du Parlement: Bruce Carson, attaché de recherche.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du jeudi 1^{er} septembre 1988 relatif au projet de loi C-114, Loi visant à empêcher toute incompatibilité entre les intérêts privés des parlementaires et les devoirs de leur charge, constituant la Commission des conflits d'intérêts et apportant des modifications corrélatives à certaines lois, (*voir Procès-verbaux et témoignages du mercredi 21 septembre 1988, fascicule n^o 1*).

Le Comité reprend le débat sur la motion de John Rodriguez, à savoir,—Que la liste des 16 personnes appelées à témoigner relativement au projet de loi C-114 soit maintenant approuvée, avec possibilité de l'allonger.

Après débat sur la motion, celle-ci est mise aux voix et rejetée à la majorité des voix:

	POUR	
Don Boudria	John Rodriguez—(2)	
	CONTRE	
Jim Hawkes	Barbara Sparrow—(3)	
Fred King		

Barbara Sparrow propose,—Que le Ministre, l'honorable Douglas Lewis, suivi de représentants des gouvernements américain et ontarien qui sont aptes à témoigner, soit invité à comparaître devant le présent Comité et que, à la suite de ces témoignages, le Comité détermine ses futurs travaux.

Après débat sur la motion, John Rodriguez propose,—Que la motion soit modifiée en ajoutant à la suite du mot «suivi», les mots «du juge William Parker, ou de David Scott, ou de Ed Belobaba ou de Jan Greene le jour même où comparaitra le Ministre, puis de»

Après débat sur l'amendement, celui-ci est mis aux voix et rejeté comme suit:

	POUR	
Don Boudria	John Rodriguez—(2)	
	CONTRE	
Jim Hawkes	Barbara Sparrow—(3)	
Fred King		

Fred King propose,—Que la motion soit modifiée en ajoutant ce qui suit:

«et que le greffier du Comité reçoive instruction de se mettre en rapport avec d'autres personnes dont les

knowledge of the subject and their willingness to appear as witnesses before this Committee”

noms figurent sur la liste, en vue de déterminer leur disponibilité, leur connaissance de la question et leur désir de comparaître devant le présent Comité»

After debate thereon the question being put on the amendment, it was agreed to on the following recorded division:

Après débat sur l'amendement, celui-ci est mis aux voix et adopté avec voix dissidente comme suit:

YEAS

Jim Hawkes Barbara Sparrow—(3)
Fred King

POUR

Jim Hawkes Barbara Sparrow—(3)
Fred King

NAYS

Don Boudria John Rodriguez—(2)

CONTRE

Don Boudria John Rodriguez—(2)

After debate thereon, John Rodriguez moved, that the motion be amended by striking out the words:

Après débat, John Rodriguez propose que la motion soit modifiée en retranchant les mots:

“representatives from the Ontario and U.S. governments”

«représentants des gouvernements américains et ontariens»

and substituting the following:

et en y substituant ce qui suit:

“representatives of the Parliamentary Spouses Association or the PC Parliamentary Spouses Association or Jean-Pierre Kingsley”

«représentants de la *Parliamentary Spouses Association*, de la *PC Parliamentary Spouses Association* ou de Jean-Pierre Kingsley»

After debate thereon, the question being put on the amendment, it was negated on the following recorded division:

Après débat sur l'amendement, celui-ci est mis aux voix et rejeté à la majorité des voix:

YEAS

Don Boudria John Rodriguez—(2)

POUR

Don Boudria John Rodriguez—(2)

NAYS

Jim Hawkes Barbara Sparrow—(3)
Fred King

CONTRE

Jim Hawkes Barbara Sparrow—(3)
Fred King

And debate continuing,

Le débat se poursuit,

At 5:16 o'clock p.m. the Committee adjourned until the call of the Chair.

À 17 h 16, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Sandy Birch
Clerk of the Committee

Le greffier du Comité
Sandy Birch

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Wednesday, September 21, 1988

• 1533

The Chairman: Order, please. We have a quorum.

I would like to read a letter addressed to me. It says:

Pursuant to Standing Order 93(2), this is confirm your appointment as Chairman of the Legislative Committee on Bill C-114, An Act to provide for greater certainty in the reconciliation of the personal interests and duties of office of Members of the Senate and of the House of Commons, to establish a Conflict of Interest Commission and to make consequential amendments to other Acts.

Signed by the Speaker of the House.

Mr. Rodriguez: First of all, let me congratulate you, Mr. Roman, on your appointment as chairman of this committee. But I want to raise a question of propriety. I want to find out what the rules are before we get started.

I notice that there is an old practice creeping back into these committees, a practice I thought we had abandoned when the Liberals were put into the opposition benches. That practice is having parliamentary secretaries to ministers, particularly to those who are responsible for the processing of business in the House, sitting on committees dealing with bills the government is sponsoring, and I refer to Mr. Hawkes, who is a parliamentary secretary.

• 1535

That practice I thought we had got rid of, because there is always the sneaky suggestion, and the suspicion tugging at us, that in fact what we are getting is not the impartial participation of members from the government side but in fact the orders coming down from on high from the Cabinet through the parliamentary secretary, just as it used to be with the Liberals—you are not any different, Fred—and you get these kinds of decisions being made.

Mr. Chairman, I want a ruling right off the bat. And not only must it be impartial, but it must seem to be impartial. This is a legislative committee, and I do not want anybody to accuse this committee of having been pulled by strings from the minister's office through the parliamentary secretary. I think that is a safeguard for Jim too, not to be associated with the committee.

The Chairman: First of all, Mr. Rodriguez, as the chairman the list is given to me of those people who are appointed to the particular committee. I am also informed that the practice you refer to is a practice applicable to standing committees appointed by the House but is not

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le mercredi 21 septembre 1988

Le président: À l'ordre, je vous prie, car il y a quorum.

J'aimerais vous lire une lettre qui m'a été adressée:

En conformité avec l'article 93(2) du Règlement, je confirme votre nomination à titre de président du Comité législatif sur le projet de loi C-114, Loi visant à empêcher toute incompatibilité entre les intérêts privés des parlementaires et les devoirs de leur charge, constituant la Commission des conflits d'intérêts et apportant des modifications corrélatives à certaines lois.

C'est signé par le Président de la Chambre.

M. Rodriguez: Monsieur Roman, permettez-moi tout d'abord de vous féliciter de votre nomination à titre de président de notre comité. Mais je voudrais que l'on m'explique la façon de procéder. Je voudrais savoir dès le départ quelles sont les règles du jeu.

Je remarque qu'une vieille coutume—coutume que je pensais avoir été abandonnée le jour où les Libéraux se sont retrouvés dans l'opposition—semble réapparaître dans nos comités. Cette coutume, c'est celle de faire siéger aux comités législatifs étudiant des projets de loi parrainés par le gouvernement, les secrétaires parlementaires des ministres, et particulièrement de ceux qui ont pour tâche de faire avancer les travaux à la Chambre. Je parle évidemment de M. Hawkes, qui est secrétaire parlementaire.

Je pensais que cette pratique avait été abandonnée, elle porte à croire que les membres ministériels d'un comité ne sont pas vraiment impartiaux, qu'ils reçoivent leurs ordres directement d'en haut, du Cabinet, par l'entremise du secrétaire parlementaire, tout comme c'était le cas à l'époque des Libéraux—vous êtes bien comme eux, Fred—et que c'est ainsi que les décisions se prennent.

Monsieur le président, je voudrais que vous jugiez de la question immédiatement. Non seulement notre Comité doit être impartial, mais il doit aussi être perçu comme tel. Je ne veux pas qu'il soit possible d'accuser notre comité législatif d'être le pantin du ministre ou que l'on puisse dire que son secrétaire parlementaire tire les ficelles. D'ailleurs, en se dissociant du comité, Jim Hawkes se protégerait aussi.

Le président: Tout d'abord, monsieur Rodriguez, le président reçoit la liste de tous les députés qui sont nommés à un comité donné. On me fait également savoir que la pratique que vous mentionnez s'applique aussi aux comités permanents de la Chambre, même si elle n'est pas

[Texte]

necessarily a practice followed in the legislative committee structure at this time.

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, I have been on other legislative committees, and I have not had the experience of a parliamentary secretary sitting on them. I was not on the free trade committee, but I would have raised it if I had been on that one. But I am on this one now, and there is a parliamentary secretary.

I think a bad practice is creeping in here, Mr. Chairman. I really want to tell you I do not want to have aspersions cast on the deliberations of this committee that somehow or other the Deputy Prime Minister or the Deputy House Leader reached into this committee—the unseen hand, the unseen finger of the minister reaching right into the bowels of this committee—and directed the discussions and came up with a quick one-two job. I do not think that is the way we should operate.

Mr. Boudria: I was not a member of the McGrath commission myself, but I have read in fair detail what the McGrath committee stated. I am not trying to take sides on the issue, but I do remember what the McGrath committee wanted to do was that in the case of standing committees there would not be parliamentary secretaries sitting on them in order to avoid the kind of undue direction my colleague from Nickel Belt is referring to.

I think, though, the McGrath committee report is silent on the issue of parliamentary secretaries sitting on legislative committees. Notwithstanding that, and notwithstanding the tremendous respect I have for the member for Calgary, given that we are dealing with a code of conduct for MPs—and particularly with this bill we are dealing with a code of conduct for MPs, Cabinet ministers—I think this bill should not have in it anything that can be perceived as ministerial direction. I do think that would be a good policy to have in dealing with this particular bill, notwithstanding the fact that the McGrath commission report was silent on this particular fact. It would be a good precedent for this particular bill.

Mr. Chairman, I bring the following parallel to you for your information and direction. If, for instance, the Public Accounts committee of the House of Commons had the Parliamentary Secretary to the Minister of Finance on it, the parallel I am making is that if that were the case, or even would have been the case before, that would have been seen as being a relationship that was somewhat incestuous—politically, of course.

• 1540

In the case of this bill, we are dealing with the ethics of members and of the government, and yet we have that arm of the government overlooking the process. Therefore, in this particular case, notwithstanding the fact that the McGrath committee report was silent on it, I think it would be a good idea to avoid that kind of

[Traduction]

toujours respectée par les comités législatifs, pour l'instant.

M. Rodriguez: Monsieur le président, j'ai déjà été nommé à d'autres comités législatifs, et pourtant il n'y siégeait aucun secrétaire parlementaire. Je n'ai pas fait partie du Comité sur le libre-échange, sinon j'y aurais soulevé la question. Mais aujourd'hui, je siège à ce comité-ci, tout comme le secrétaire parlementaire.

Monsieur le président, cela me semble une très mauvaise habitude à prendre. Je ne voudrais surtout pas que l'on puisse critiquer les délibérations de notre Comité et laisser entendre que la main invisible du vice-premier ministre ou du leader suppléant à la Chambre a dirigé nos discussions et les a fait aboutir rapidement. Ce n'est pas ainsi que les comités doivent fonctionner.

M. Boudria: Je n'ai pas fait partie moi-même de la Commission McGrath, mais j'ai suivi assez attentivement ce qui en est ressorti. Je ne veux pas me prononcer sur la question, mais je me rappelle que la Commission McGrath recommandait de retirer les secrétaires parlementaires des comités permanents, afin d'éviter qu'ils ne dirigent indûment les travaux du comité, comme l'a laissé entendre mon collègue de Nickel Belt.

Mais je pense aussi que la Commission McGrath ne dit rien sur la présence des secrétaires parlementaires aux comités législatifs. Mais même si elle est muette à ce sujet, et même si j'éprouve le plus grand respect pour mon collègue de Calgary, étant donné que nous discutons ici d'un code de conduite à l'intention des députés et à l'intention des ministres du Cabinet, il ne faudrait surtout pas que l'on donne l'impression que le Comité est dirigé par la main du ministre. Ce ne serait certainement pas très judicieux, étant donné le contenu du projet de loi dont nous sommes saisis, et même si la Commission McGrath est muette sur la participation des secrétaires parlementaires à nos comités. Ce ne serait pas un bon précédent.

Monsieur le président, laissez-moi vous proposer une comparaison qui pourra peut-être vous guider. Si, par exemple, le Comité des comptes publics de la Chambre des communes avait, ou avait eu, comme membre le secrétaire parlementaire du ministre des Finances, cela aurait fort bien pu être perçu comme une ingérence politiquement incestueuse.

Nous traitons, dans ce projet de loi, de l'éthique parlementaire et gouvernementale, et pourtant ce service du gouvernement ne tient pas compte de la procédure. Dans ce cas particulier, même si la Commission McGrath n'en parle pas, ce sera à mon avis une bonne chose d'éviter que l'on perçoive une influence quelconque du

[Text]

perceived direction from the government in regard to the review of this legislation. Anyway, I offer that as a comment.

Mr. Hawkes: Mr. Chairman, I hope we are not in a "stall mode". The legislation is important.

Mr. Boudria: No, no.

Mr. Hawkes: I would point out to members opposite that the McGrath committee report was not silent on the issue: the McGrath committee report made deliberate choices.

The function of standing committees is to inquire into the administrative and policy practices of the government, the appointment practices of the government. It is an inquiry responsibility in its basic orientation. The purpose of a legislative committee is to review the government's legislation. Legislation begins with the exercise of the royal prerogative that Cabinet has decided to put forward a statute that has financial implications for the taxpayers of the country, and this statute is no different from others in that regard.

The Parliamentary Secretaries Act, passed by the Parliament of Canada, deliberately provides for the appointment, through the Order in Council process, of parliamentary secretaries to assist ministers in the exercise of their legislative responsibility and competence. I think the McGrath committee report, in looking at committees and what to do about committees, very carefully left parliamentary secretaries in the position of coming to committees because they serve a potentially very useful role in getting back to the minister and to the bureaucrats in the ministry in terms of getting agreement to amendments that make sense and that might indeed require the royal prerogative and so on.

So I do not think it is accidental; I think it is deliberate. Since being appointed parliamentary secretary almost a year ago, I or my counterpart, Mr. Grisé, have sat on every single legislative committee that falls into the legislative competence of the minister.

Most recently I sat on Bill C-72, and if you check with your own colleagues, the fact that a parliamentary secretary sat on that committee, particularly through the clause-by-clause stage, worked out to be very useful for all members. There were a number of amendments made to the legislation that grew out of the testimony and careful examination.

Without that role, I think legislative committees would be in more difficulty. It would certainly cause the Chair and the clerk more difficulty from time to time if you did not have somebody at the table charged with the responsibility of speaking on behalf of the government.

[Translation]

gouvernement dans l'étude de cette loi. De toute façon, je vous en fais la remarque.

M. Hawkes: Monsieur le président, j'espère qu'on n'essaie pas de gagner du temps. La loi est importante.

M. Boudria: Non, non.

M. Hawkes: Je signale aux députés d'en face que la Commission McGrath n'a pas passé la chose sous silence. Elle a simplement fait des choix délibérés.

Les comités permanents ont pour rôle d'enquêter sur les pratiques administratives et de politique générale du gouvernement, sur les pratiques du gouvernement en matière de nominations. Ils ont pour responsabilité essentielle de faire des enquêtes. Le comité législatif a pour but d'examiner la législation gouvernementale. La législation commence avec l'exercice de la prérogative royale, c'est-à-dire lorsque le Cabinet a décidé de présenter une loi qui a des conséquences financières pour les contribuables du pays, et cette loi n'est pas différente des autres sous ce rapport.

La Loi sur les secrétaires parlementaires, adoptée par le Parlement du Canada, prévoit la nomination, par décret, de secrétaires parlementaires pour aider les ministres dans l'exercice de leurs fonctions législatives. À mon avis, la Commission McGrath, lorsqu'elle s'est penchée sur la question des comités, a pris bien soin de ne rien changer en ce qui concerne la participation des secrétaires parlementaires aux travaux des comités parce qu'ils jouent un rôle très utile en contribuant à faire accepter par le ministre et les fonctionnaires du ministère des amendements valables pour lesquels la prérogative royale notamment peut être nécessaire.

Je ne crois donc pas que ce soit accidentel; cela a été fait à dessein à mon avis. Depuis que j'ai été nommé secrétaire parlementaire il y a près d'un an, mon homologue M. Grisé ou moi-même avons siégé à tous les comités législatifs qui relèvent de la compétence législative du ministre.

J'ai participé il n'y a pas longtemps aux séances concernant le projet de loi C-72, et si vous vérifiez auprès de vos propres collègues, vous verrez qu'un secrétaire parlementaire qui assiste aux réunions d'un comité, surtout à l'étape de l'étude article par article du projet de loi, peut se révéler très utile pour tous les membres du comité. Un certain nombre d'amendements ont été apportés au projet de loi, suite aux témoignages entendus et à leur examen approfondi.

J'estime que les comités législatifs éprouveraient davantage de difficultés en l'absence des secrétaires parlementaires. Le président du comité et le greffier auraient certainement beaucoup plus de problèmes, à l'occasion, s'il n'y avait pas à la table quelqu'un chargé de parler au nom du gouvernement.

[Texte]

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, as I said, I have been on legislative committees before and I have not seen parliamentary secretaries sitting on them. I made the point—and I repeat it again—that Jim Hawkes is very capable. I have sat on committees with him as chairman and as a member. He conducts himself very well, and I want to maintain that pristine reputation he has established on this Hill.

Now, it may be that you can really draw the bow with respect to the trade bill, for example. The parliamentary secretary sat on the trade bill. Okay, maybe you can do that, but let us not forget the fact that the parliamentary secretary is to assist the minister in his duties.

Mr. Hawkes: Legislative duties.

Mr. Rodriguez: Legislative duties, right. One of the prime legislative duties of his minister is to get his legislation through committees and through the House. Therefore, no man can have two masters. A parliamentary secretary works closely with his minister; he is to assist him. That may not be our particular goal in this committee. It is to look at a conflict of interest bill and to devise a conflict of interest bill. It may need a lot of recommendations for changes; it may need a lot of amending. In my view, it needs amending in very key areas, and I could see that the parliamentary secretary, loyal to his minister. . . The minister wants the bill as is, wants no major changes to the bill, so the whole idea is to move it through the committee, and I would suggest seriously that it has the appearance of a conflict of interest for the parliamentary secretary.

• 1545

So keeping in mind what I said about Jim, it is really to make sure no aspersions are cast that I question whether it is appropriate for him to be here while he occupies that role of parliamentary secretary to the minister who has responsibility for this bill.

This is not just an ordinary trade bill or any other amending of rules. This is establishing something we have never had in this country, conflict-of-interest rules.

Mr. Hawkes: Conflict-of-interest statute. We have had rules.

Mr. Rodriguez: Well, we have never had a statute, have we?

Mr. Hawkes: That is right. We have had rules, but not a statute.

Mr. Rodriguez: That is why Mr. Sinclair Stevens could not be charged. There were no statutes under which to charge him for 14 counts of conflict.

So my point is: do you really want that, Jim? Because when the crunch comes and I hold firm to some of the things I want, and I can see the government members

[Traduction]

M. Rodriguez: Monsieur le président, je le répète, j'ai déjà siégé à des comités législatifs, et je n'y ai pas vu de secrétaire parlementaire. J'ai mentionné—et je le répète—que Jim Hawkes est très compétent. J'ai siégé à des comités où il était président et aussi membre du comité. Il se tire très bien d'affaire, et je veux que sa réputation continue d'être parfaite sur la Colline.

On a peut-être voulu faire les choses différemment pour le projet de loi sur le libre-échange. Le secrétaire parlementaire a siégé à ce comité. Très bien, on peut peut-être agir de la sorte, mais n'oublions pas que le secrétaire parlementaire doit aider le ministre dans ses fonctions.

M. Hawkes: Ses fonctions législatives.

M. Rodriguez: C'est exact. Une des fonctions législatives les plus importantes du ministre, c'est de faire adopter son projet de loi au comité et à la Chambre. Par conséquent, personne ne peut servir deux maîtres. Un secrétaire parlementaire travaille en étroite collaboration avec son ministre, il doit l'aider. Ce n'est peut-être pas vraiment notre objectif dans ce comité. Le comité doit étudier et mettre au point un projet de loi sur les conflits d'intérêts. Il faudra peut-être présenter de nombreuses recommandations pour l'amender, il faudra peut-être beaucoup le modifier. À mon sens, il faut le modifier à des endroits clés, et je me rends compte que le secrétaire parlementaire, qui est loyal envers son ministre. . . Le ministre tient à ce que le projet de loi soit adopté tel quel sans modification de fond; le Comité devrait donc aller de l'avant, et à mon avis, il me semble que le secrétaire parlementaire est en conflit d'intérêts.

Je me demande donc compte tenu de tout ce qui a été dit s'il convient qu'il participe à la réunion tout en occupant le poste de secrétaire parlementaire du ministre chargé du projet de loi.

Il ne s'agit pas en effet d'un projet de loi quelconque ou d'une modification des règlements. Lorsque le projet de loi sera adopté, nous aurons pour la première fois dans notre histoire des règles sur les conflits d'intérêts.

M. Hawkes: Nous aurons une loi sur les conflits d'intérêts, car des règles nous en avons déjà.

M. Rodriguez: Mais nous n'avions pas de loi.

M. Hawkes: C'est exact. Nous avons des règles mais pas de loi.

M. Rodriguez: C'est bien pourquoi il a été impossible d'inculper M. Sinclair Stevens en dépit des 14 chefs d'accusation retenus contre lui.

Est-ce vraiment ce que vous voulez, Jim. Si les députés du gouvernement continuent à refuser toute modification, je serai obligé, bien contre mon gré, de soulever cette

[Text]

maybe holding firm to no changes, I am going to throw the accusation around; and I do not want that stuff to stick. So I just say, before we get started, that I want to make the rules clear.

Mr. James: Mr. Chairman, I am not exactly sure why my colleague Mr. Rodriguez is carrying on with this for this length of time. As we all know, it is a government bill. The parliamentary secretary is working with the minister and is available to carry on consideration of this bill in an expeditious manner. It seems to me it is only right that we would have the parliamentary secretary here.

I think he also knows real life well enough that if it is not the parliamentary secretary, there will be a lead hand on the government side carrying the can anyway. So it seems to me this is strictly an academic. . . It fits within the parameters of the rules of the House of Commons that this does happen, and I do not know why we do not get to work on this very important bill.

Mrs. Sparrow: Mr. Chairman, I just want to put on record that with some of the legislative committees I have been on, on Bill C-74 and C-30, the parliamentary secretary was there. On the Air Canada privatization bill, Bill C-75, and Bill C-130, on free trade, the parliamentary secretaries were there. So I would echo Mr. James' comments. Let us move on.

Mr. Hawkes: One brief comment, Mr. Chairman. Having spent most of my parliamentary history in opposition and in the shadow Cabinet, I think this bill is designed to deal with all members. It has particular provisions for the Leader of the Opposition and Leaders of political parties, for instance, which no legislation has ever had. It has implications for those who serve in the Senate of Canada. I think if you took Mr. Rodriguez' analysis to its logical conclusion, he would have to disavow serving on behalf of his caucus on this committee, with its perspective as the shadow Cabinet person responsible for this perspective. If he did that, then he would be contradicting the speech he made in the House of Commons, in which he said he was speaking on behalf of his party which has a perspective on this bill—and he did it with force and with vigour. He is representing a particular interest; I represent a particular interest. I think all those interests should be represented around this table, or we would not come to a logical conclusion.

Mr. King: I move we get on with the business.

Mrs. Sparrow: Agreed.

M. Jourdenais: J'imagine que vous êtes en train de discuter pour savoir si le secrétaire parlementaire devrait siéger au Comité. J'ai siégé aux comités étudiant les projets de loi C-18, C-62 et C-93 et, chaque fois, le secrétaire parlementaire faisait partie du Comité. Il y a deux bonnes raisons pour lesquelles M. Hawkes devrait faire partie du Comité. D'abord, son expérience extraordinaire nous guidera, même si je sais que vous êtes

[Translation]

question de conflit d'intérêts. Je tenais donc d'emblée à préciser les règles du jeu.

M. James: Je ne comprends pas très bien ce qui pousse M. Rodriguez à épiloguer si longtemps sur cette question. C'est le gouvernement qui a proposé ce projet de loi. Le secrétaire parlementaire qui collabore avec le ministre est à notre disposition pour nous aider à adopter le projet de loi le plus rapidement possible. Je trouve tout à fait normal que le secrétaire parlementaire assiste aux réunions.

D'ailleurs, M. Rodriguez sait très bien qu'en l'absence du secrétaire parlementaire, un autre député du gouvernement assumerait ses responsabilités. La discussion, à mon avis, est tout à fait oiseuse. Ce que nous proposons est tout à fait conforme aux règlements de la Chambre, et je ne vois pas pourquoi on n'irait pas de l'avant.

Mme Sparrow: Je tiens à rappeler que, lors de l'étude des projets de loi C-74 et C-30, les secrétaires parlementaires assistaient aux réunions de même que lors de l'examen des projets de loi C-75 sur la privatisation d'Air Canada et C-30 sur le libre-échange. M. James a tout à fait raison, et je propose qu'on cesse de perdre du temps.

M. Hawkes: Je tiens à rappeler qu'ayant fait la majeure partie de ma carrière parlementaire dans l'opposition et dans le cabinet fantôme, je suis bien placé pour savoir que ce projet de loi s'applique à la totalité des députés. En effet, il contient des dispositions s'appliquant au chef de l'opposition ainsi qu'aux chefs des différents partis, ce que nous n'avons jamais eu par le passé. Il contient également des dispositions en ce qui concerne les sénateurs. Selon le raisonnement de M. Rodriguez, il ne devrait même pas représenter son caucus étant donné le poste qu'il occupe au cabinet fantôme. Il contredirait ainsi ce qu'il a lui-même déclaré avec force à la Chambre des communes relativement au projet de loi. Il représente un point de vue tout comme moi j'en représente un autre. D'ailleurs, tous les points de vue doivent être représentés ici.

M. King: Je propose donc que nous allions de l'avant.

Mme Sparrow: D'accord.

Mr. Jourdenais: You are arguing whether the parliamentary secretary should sit on this committee. I have sat on the committees on Bill C-18, C-62 and C-93 and the parliamentary secretary was always there. There are two excellent reasons why Mr. Hawkes should sit on the committee. Firstly, his extraordinary experience will be a great asset to the committee even if Mr. Rodriguez and Mr. Boudria also know a great deal about the subject.

[Texte]

très expérimenté, monsieur Rodriguez, tout comme M. Boudria. Ensuite, il y a le fait qu'il est lui-même député et qu'on va discuter de son avenir à lui.

• 1550

S'il y avait un ministre ici, on ne serait pas d'accord, mais M. Hawkes, même s'il est secrétaire parlementaire, est député et sera assujéti à ces règles sur les conflits d'intérêts. Pour ces raisons, il devrait siéger au Comité avec nous. Cela nous fera grand plaisir, et son expérience nous sera très utile.

The Chairman: Thank you gentlemen. We will get on with it. I think everybody has had an opportunity to air their particular point of view on this subject-matter. We would like to move on to item number 2, the order of reference.

The Clerk of the Committee: The extract from *Votes and Proceedings* of the House of Commons:

The House resumed debate on the motion of Mr. Mulroney, seconded by Mr. Epp (Provencher), that Bill C-114, An Act to provide for greater certainty in the reconciliation of the personal interests and duties of office of Members of the Senate and of the House of Commons, to establish a Conflict of Interest Commission and to make consequential amendments to other Acts, be now read a second time and referred to a Legislative Committee.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to a Legislative Committee.

Attest, Robert Marleau, Clerk of the House of Commons.

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, preparatory to examining the bill I have a list of witnesses which I would like to put—

The Chairman: Before we do that, Mr. Rodriguez, may go through the normal procedures. There are a few motions that we have to make and then we will come back to those particular points.

The first motion is a routine motion on printing when quorum not present.

Mr. Hawkes: I would be happy to move that, Mr. Chairman.

Motion agreed to.

The Chairman: Item number (b) is the of printing issues, 750 copies.

An hon. member: So moved.

Motion agreed to.

The Chairman: Next, the distribution of documents.

An hon. member: So moved.

Motion agreed to.

[Traduction]

Secondly, he is himself a member and after all we will be talking about his future among others.

If there were a minister here, that would be another matter, but Mr. Hawkes, even though he is a parliamentary secretary, is also a member so that the rules on conflict of interests would apply to him. So he should sit on the committee for all these reasons.

Le président: Donc allons-y. Chacun ayant exprimé son point de vue, je propose que nous passions au point numéro 2 de l'ordre de renvoi.

Le greffier du Comité: Extrait des *Procès-verbaux* de la Chambre des communes:

La Chambre reprend le débat sur la motion de M. Mulroney, appuyé par M. Epp (Provencher),—Que le projet de loi C-114, Loi visant à empêcher toute incompatibilité entre les intérêts privés des parlementaires et les devoirs de leur charge, constituant la Commission des conflits d'intérêts et apportant des modifications corrélatives à certaines lois, soit maintenant lu une deuxième fois et déferé à un comité législatif.

Après plus ample débat, cette motion, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé à un comité législatif.

Attesté, Robert Marleau, Greffier de la Chambre des communes.

M. Rodriguez: Monsieur le président, je voudrais vous soumettre une liste de témoins que je propose de convoquer.

Le président: Selon la procédure normale, nous devons commencer par adopter un certain nombre de motions et ensuite nous examinerons votre proposition.

La première motion se rapporte à l'impression en l'absence d'un quorum.

M. Hawkes: J'en fais la proposition, monsieur le président.

La motion est adoptée.

Le président: Le point b) porte sur l'impression de 750 exemplaires.

Une voix: J'en fais la proposition.

La motion est adoptée.

Le président: Vient ensuite la distribution des documents.

Une voix: J'en fais la proposition.

La motion est adoptée.

[Text]

The Chairman: Temporary secretarial staff.

An hon member: So moved.

Motion agreed to.

The Chairman: Now Mr. Rodriguez has the floor.

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, I have a list of witnesses that I would like to have the committee call before it to give testimony. They are as follows: David Scott, QC; Jean-Pierre Kingsley, who is the current Assitant Deputy Registrar General; Mitchell Sharp and/or Michael Starr, who chaired a task force on the conflict of interest entitled, "Ethical Conduct in the Public Service"; Mark Davis or Ralph Lotkin, who are the legal counsel to the House of Representatives Ethics Committee in the United States; Ian Green, Assistant Professor, York University, an expert on constitutional law and public administration, and he has written extensively on past and present guidelines; also Michael Atkinson, Professor at McMaster University, and Maureen Mancuso, who are doing research on conflict-of-interest rules in Britain and the U.S.; and also Mr. Justice Parker.

The Chairman: Could we also follow that procedure if any other witnesses are being recommended at this time.

Mr. Boudria: A number of the names that have just been stated are some that I had on my list. I do think, however, there are two groups that should also be invited. One is the Parliamentary Spouses Association, which has expressed an interest—shall we call it that. The other is the PC Spouses Association which has expressed strong disagreement with the legislation in question. I had the opportunity to debate with a representative of that group. I was speaking in favour of this particular initiative and this individual was speaking against it in a televised debate not long ago.

• 1555

I also had on my list Mr. Scott and Mr. Justice Parker, who have already been named. I want to emphasize the spouses' associations. The Parliamentary Spouses Association has been circulating documents on the topic. I understand that the Progressive Conservative Spouses Association has taken an official position against the bill. So these two organizations at least should be invited.

Mrs. Sparrow: I also believe we should hear from the officials of the Privy Council. Prior to agreeing or not agreeing, or voting on whom we should or should not hear, perhaps some information through the Parliamentary Library would be extremely beneficial to some of the members of this committee so we can know and understand the bill. I would think some of these witnesses would then be far more beneficial.

[Translation]

Le président: Personnel de secrétariat provisoire.

Une voix: J'en fais la proposition.

La motion est adoptée.

Le président: Maintenant vous avez la parole, monsieur Rodriguez.

M. Rodriguez: Monsieur le président, j'ai ici une liste des témoins que le Comité devraient inviter à comparaître. Il s'agit notamment des personnes suivantes: M. David Scott, c.r., M. Jean-Pierre Kingsley, sous-registraire général adjoint, M. Michael Starr ou bien M. Mitchell Sharp, qui ont présidé un groupe de travail sur les conflits d'intérêts intitulé «Déontologie dans la Fonction publique»; M. Mark Davis ou M. Ralph Lotkin, conseiller juridique du Comité de déontologie de la Chambre des représentants des États-Unis; M. Ian Green, professeur adjoint à l'université York et expert en droit constitutionnel et en administration publique; le professeur Green a beaucoup écrit au sujet des directives régissant les conflits d'intérêts, aussi bien dans le passé qu'actuellement; M. Michael Atkinson, professeur à l'université McMaster, et M^{me} Maureen Mancuso, qui étudient les règles sur les conflits d'intérêts en Grande-Bretagne et aux États-Unis, et enfin monsieur le juge Parker.

Le président: Quelqu'un a-t-il d'autres témoins à proposer?

M. Boudria: Les noms qui viennent d'être cités figuraient justement sur ma liste. Mais, en outre, je propose qu'on invite en qualité de témoin l'Association des épouses de parlementaires, qui s'intéresse bien entendu à la question, et l'Association des épouses du Parti conservateur, qui s'oppose très vivement au projet de loi en question. J'ai eu l'occasion d'en débattre avec un représentant de ce groupe. Lors d'un débat télévisé, dernièrement, je défendais cette initiative alors que l'autre la critiquait.

J'ai également sur ma liste M. Scott et monsieur le juge Parker, que d'autres ont déjà proposés. J'attire également votre attention sur les associations de conjoints. L'Association des épouses de parlementaires a déjà distribué des documents sur cette question. Je sais que l'Association des épouses du Parti progressiste conservateur s'est prononcée officiellement contre ce projet de loi. Il nous faut donc au moins inviter des représentants de ces deux associations.

Mme Sparrow: Je pense qu'il nous faut également entendre des responsables du Conseil privé. Toutefois, avant de nous entendre ou de voter sur la liste des témoins, il serait peut-être très utile, afin que les membres du Comité puissent comprendre ce projet de loi, d'obtenir des renseignements de la Bibliothèque du Parlement. Nous serons ainsi plus en mesure de vraiment tirer parti du témoignage de certains de ces témoins.

[Texte]

The Chairman: That point will be raised. I might as well do it at this time. Mr. Bruce Carson has prepared a report on Bill C-114 for us, and we can receive it and distribute it to members. If we have any further questions we can always contact Mr. Carson, if the committee agrees with that.

Some hon. members: Agreed.

Mr. Hawkes: Is there any indication from the majority members in the Senate or the majority leader in the Senate? They have been basically silent on this. It does include them in the net. Could you check it out for us?

Mr. Boudria: If they would want to appear as witnesses?

Mr. Hawkes: Or make a submission, or—

Mr. Boudria: Okay. I will bring it to the attention of Senator Frith. But to my knowledge they have not expressed any opinion to me so far. As colleagues, I think if they had had concerns they would have expressed an opinion. However, it is a good point. I will draw the matter to their attention.

Mr. Hawkes: In the legislation we deal with leaders of political parties, and they are dealt with in a different way than members. Can you both check with your offices to see whether somebody in those leaders' offices might want to appear, a chief of staff or something of that kind?

It would be helpful if contact were made and we had some kind of sense of the contribution people feel they could make to our undertaking. They may or may not be willing.

In that category, under the Ontario legislation, there would be a registrar, or somebody who receives the information from Parliament. It is a statute that has that kind of person. I think that might be a useful person because there is an administrative end to this; it would involve somebody in that kind of position. We might be wise to pick up on that.

From the government's perspective, the minister assigned to this on a day-to-day basis is Mr. Lewis, who made the opening speech in the House. Are members interested in the normal pattern of having the minister and his officials as the first witnesses to take us through the bill, with the parliamentary document as a background? I have checked Mr. Lewis' schedule, and next Tuesday would be the best time in the immediate future, if that is a good time.

Mr. Rodriguez: I would suggest we reverse that. First of all, we hear the witnesses, the ones we decide on. Then we can balance off what we have heard and question how those things square with what their perception of the bill is.

[Traduction]

Le président: Nous en discuterons. Autant le faire maintenant en fait. M. Bruce Carson nous a préparé un rapport sur le projet de loi C-114, et nous pouvons vous le distribuer. Si nous avons d'autres questions, nous pouvons toujours communiquer avec M. Carson, si le Comité en convient.

Des voix: D'accord.

M. Hawkes: Avons-nous une idée de ce qu'en pense le parti majoritaire au Sénat ou le leader de la majorité au Sénat? En fait, jusqu'à présent, ils ont gardé le silence. Or ils sont visés par ce projet de loi. Pourriez-vous vous renseigner?

M. Boudria: Afin de savoir s'ils veulent comparaître?

M. Hawkes: Ou nous faire parvenir un mémoire, ou...

M. Boudria: Très bien. J'en parlerai au sénateur Frith. À ma connaissance cependant, jusqu'à présent, ils ne m'ont rien dit à ce sujet. Or, entre collègues, je pense que, s'ils avaient des préoccupations, ils m'en auraient fait part. Toutefois, vous avez raison. Je vais leur en parler.

M. Hawkes: Les chefs de partis politiques sont assujettis dans ce projet de loi à des dispositions différentes de celles qui visent les parlementaires. Pouvez-vous tous deux vous renseigner auprès des bureaux des chefs de parti, pour voir si leur chef de cabinet ou quelqu'un d'autre veut comparaître?

Il nous serait utile que vous entriez en contact avec eux afin que nous sachions si certains estiment pouvoir contribuer à nos travaux. Il se peut que cela ne les intéresse pas.

Dans ce même ordre d'idées, en vertu de la législation ontarienne, il y a un registraire, une personne chargée de recueillir les renseignements auprès du Parlement. C'est prévu par la loi. Je pense qu'il nous serait peut-être utile d'entendre cette personne, parce qu'il faut également considérer l'aspect administratif de ce projet de loi. Nous serions peut-être bien avisés de profiter de l'expérience de cette personne.

Le gouvernement a confié la responsabilité de ce projet de loi à M. Lewis, qui a prononcé la déclaration préliminaire en Chambre. Les membres du Comité veulent-ils que nous suivions la pratique et que nous demandions au ministre et à ses collaborateurs de comparaître en premier lieu pour nous expliquer ce projet de loi et nous fournir la documentation de base? J'ai vérifié l'emploi du temps de M. Lewis et mardi prochain serait le moment le plus opportun dans un avenir immédiat, si cela vous convient.

M. Rodriguez: J'aimerais proposer le contraire. Tout d'abord, entendons les témoins, ceux sur lesquels nous nous serons mis d'accord. Ensuite, nous pourrions vérifier ce que nous avons entendu par rapport à ce qu'en pensent les responsables du projet de loi.

[Text]

• 1600

There is a reason for that. First of all, I want to be able to read the background to the bill. I am going through the bill. I have made a speech on the bill. I have heard the government's lead speaker on the bill. I have heard the Official Opposition speaker on the bill. I want to keep my mind clear as we bring in the witnesses.

Here is the parliamentary secretary, first of all, rushing in and suggesting we hear his minister and his officials right off the bat. My suggestion is to hear them at the end rather than the beginning.

The Chairman: I am only speeding things up because there is a vote in the House

Mr. James: I was going to suggest that, but Jim preempted me. The way I would like to go about it is that we look at background material, invite the people who have proposed this bill from the government side, and find out as much as we can about it. Then, when we have witnesses, I think we are in a better position to ask some questions. I was going to suggest that we get on with the business of getting into this bill next week by bringing in—

The Chairman: We have witnesses that we anticipate we would like to call at this time. Let us review that list and have another meeting tomorrow morning very quickly to decide who we are going to call. We may want to eliminate some of the names and vote on it, and we do not want to do it in a hurry. We can also then establish the agenda for proceeding.

It is agreed that we will meet at 10 a.m. and proceed further to establish our agenda and how we want to approach this bill. We stand adjourned until tomorrow at 10 a.m. in this room.

Thursday, September 22, 1988

• 1006

The Chairman: I call the meeting to order. We are continuing from yesterday with respect to our organizational meeting of the Legislative Committee on Bill C-114.

I believe that when we adjourned last evening a list of witness was presented to the committee. I think the clerk has circulated a written list of those names, and I think it would be in order now to discuss this and decide which ones we will be asking to appear before the committee.

Mr. Boudria: Mr. Chairman, I would like to make a few further recommendations. I would like our committee to consider inviting one Stephen LeDrew, lawyer. Mr. LeDrew was the lawyer representing the Liberal Party at the Parker commission of inquiry. I have

[Translation]

Ma proposition se justifie. Tout d'abord, je veux pouvoir lire la documentation sur ce projet de loi. J'ai fait un discours sur le projet de loi. J'ai entendu le porte-parole du gouvernement prononcer le discours préliminaire. J'ai entendu le porte-parole de l'opposition officielle. Je veux pour entendre les témoins avoir l'esprit ouvert.

Le secrétaire parlementaire nous propose d'entendre son ministre et ses collaborateurs dès le départ. Je propose plutôt qu'ils comparaissent à la fin et non au début.

Le président: J'essaie simplement d'accélérer les choses à cause du vote en Chambre.

M. James: J'allais le proposer, mais Jim m'a damé le pion. Je préfère que nous commençons par examiner la documentation et par inviter les parrains gouvernementaux de ce projet de loi à comparaître afin de nous renseigner le mieux possible. Ensuite, lorsque les témoins comparaitront, nous serons je pense mieux placés pour les interroger. J'allais proposer que nous commençons dès la semaine prochaine en...

Le président: Nous avons déjà une liste de témoins que nous pensons vouloir convoquer. Examinons cette liste, et demain matin, très rapidement, nous tiendrons une autre réunion afin de décider qui nous convoquerons. Nous voudrions peut-être éliminer certains noms et nous prononcer officiellement. Nous ne voulons pas être trop pressés. Nous pourrions en même temps arrêter le programme de nos travaux.

Nous nous réunirons donc à 10 heures demain matin afin d'arrêter notre programme et de décider comment nous voulons aborder ce projet de loi. La séance est levée. Nous reprendrons nos travaux dans cette salle, demain matin à 10 heures.

Le jeudi 22 septembre 1988

Le président: La séance est ouverte. Nous poursuivons nos discussions d'hier au sujet de notre séance d'organisation du Comité législatif chargé d'étudier le projet de loi C-114.

Lorsque nous avons ajourné hier soir, une liste de témoins a été présentée au Comité. Je pense que le greffier a distribué la feuille où figurent ces noms et il conviendrait maintenant d'en discuter et de décider des témoins auxquels nous demandons de comparaître devant notre Comité.

M. Boudria: Monsieur le président, je voudrais faire quelques autres recommandations. Je souhaite que notre Comité envisage d'inviter un certain M. Stephen LeDrew, avocat. M. LeDrew est l'avocat qui représentait le Parti libéral à la Commission d'enquête Parker. J'ai déjà

[Texte]

already contacted Mr. LeDrew, and if invited he would be prepared to attend.

I would also like the committee to consider inviting another lawyer and former professor at York University by the name of Ed Belobaba. Mr. Belobaba was involved in the Parker commission of inquiry as well. I believe he was the assistant to Mr. David Scott, and I think we should consider inviting him as well. Apparently he is a former professor of constitutional law at York University and an expert in this field, and I think he would have a meaningful contribution to make.

In any case, I offer those two additional names for the committee to consider, one of whom I have personally spoken to and has expressed an interest in appearing if invited. I am speaking of Mr. Stephen LeDrew.

The Chairman: Do you have a list, Mr. Boudria, that we can have?

Mr. Boudria: Yes. The names are probably all in the Parker commission of inquiry book. Mr. Belobaba is actually the second name listed. His title was deputy commission counsel. The address of Mr. LeDrew I would like to give to the clerk.

• 1010

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, I have a few more names to add to the list of witnesses. First is Mr. Patrick Boyer, MP for Etobicoke—Lakeshore. He was executive director of the Starr-Sharp task force. Ms Linda Gobeil was the counsel who appeared before the Parker commission representing the NDP. Her telephone number is 995-6289.

Also, I believe we should invite someone from the administrative law division of the Law Reform Commission. They have done considerable studying and made a presentation to the Starr-Sharp committee. They have done some extensive review of conflict-of-interest codes in Canada.

Mrs. Sparrow: Would it be possible, Mr. Chairman, for the clerk to provide all members with the Parker commission report, so some of us who have not—

Mr. Boudria: It is at the distribution office.

Mrs. Sparrow: Okay. Also, was there a report, Mr. Rodriguez, from the Starr-Sharp committee?

Mr. Rodriguez: Yes, of course.

Mrs. Sparrow: I think Mr. King and I need a copy—I am not sure about the other members on the committee—to review that. Before I would consider hearing the witnesses, I would like to have that information. Also, I believe yesterday Mr. Rodriguez mentioned a witness from the U.S.A. John, you mentioned Mark Davis?

[Traduction]

communiqué avec lui et, si nous l'invitons à le faire, il sera tout à fait disposé à venir témoigner.

Je voudrais également que le Comité envisage d'inviter un autre avocat et ancien professeur de l'Université York, un dénommé Ed Belobaba. M. Belobaba a également participé à la Commission d'enquête Parker. Sauf erreur, il était l'adjoint de M. David Scott et je pense que nous devrions envisager de l'inviter aussi. Il s'agit apparemment d'un ancien professeur de droit constitutionnel à l'Université York, un expert dans ce domaine et je pense qu'il aurait une contribution très utile à faire.

Quoi qu'il en soit, je propose ces deux noms supplémentaires à l'étude du Comité, et je vous rappelle que j'ai déjà parlé à l'un d'entre eux, lequel a manifesté l'intérêt de comparaître s'il était invité. Je parle de M. Stephen LeDrew.

Le président: Avez-vous une liste à nous soumettre, monsieur Boudria?

M. Boudria: Oui. Les noms se trouvent sans doute tous dans le rapport de la Commission d'enquête Parker. M. Belobaba est en fait le deuxième nom sur cette liste. Son titre était avocat adjoint de la commission. J'aimerais communiquer au greffier l'adresse de M. LeDrew.

M. Rodriguez: Monsieur le président, j'ai quelques autres noms à ajouter à la liste des témoins. Je commencerai par M. Patrick Boyer, député d'Etobicoke—Lakeshore. Il a été le directeur exécutif du groupe de travail Starr-Sharp. M^{me} Linda Gobeil est l'avocate qui a représenté le NPD lorsqu'elle a comparu devant la Commission Parker. Son numéro de téléphone est le 995-6289.

En outre, je crois que nous devrions inviter un représentant de la Division du droit administratif de la Commission de réforme du droit. Ces personnes ont fait énormément d'études à ce sujet et elles ont témoigné devant le comité Starr-Sharp. Elles ont examiné en profondeur les codes sur les conflits d'intérêts en vigueur au Canada.

Mme Sparrow: Le greffier pourrait-il, monsieur le président, fournir à tous les membres du Comité une copie du rapport de la Commission Parker, de sorte que ceux d'entre nous qui n'ont pas pu...

M. Boudria: Il est disponible au bureau de distribution.

Mme Sparrow: D'accord. Et le comité Starr-Sharp, monsieur Rodriguez, a-t-il publié un rapport?

M. Rodriguez: Oui, bien sûr.

Mme Sparrow: Je suppose que M. King et moi avons besoin d'un exemplaire—je ne sais pas ce qu'il en est pour mes autres collègues du Comité—afin de l'examiner. Avant d'envisager d'entendre des témoins, je voudrais obtenir ces renseignements. En outre, sauf erreur, M. Rodriguez a parlé hier d'un témoin représentant les États-Unis. John, vous avez parlé de Mark Davis?

[Text]

Mr. Rodriguez: Davis or Ralph Lotkin. They are legal counsel to the House of Representatives Ethics Committee.

Mrs. Sparrow: Would it be possible for Bruce Carson, from the research branch, to provide committee members with some sort of background material on the U.S. system today in conflict of interest?

Mr. Boudria: It is in the document he prepared for us on Bill C-114. There is a summary in it, I think.

Mr. Rodriguez: Except it is very brief.

Mrs. Sparrow: Their system, as I understand it—and Don, you could correct me—is quite involved and extremely technical, and I think we need more background information.

Also, perhaps Bruce Carson could provide us with the rules and the implementation on what the Province of Ontario does for conflict of interest before we consider hearing the registrar of the Province of Ontario.

Mr. Rodriguez: Apropos of what Bobbie said, as a matter of fact I was just going to call the Library of Parliament to do a study for me on a comparison between the British and the American conflict of interest rules. So maybe we could ask Bruce to do that for us as a committee and we could all have that information.

Mrs. Sparrow: I would appreciate that.

Mr. Rodriguez: You mentioned how the American system works, and the Ontario one, and how the U.K. system works. I understand they have a fairly effective one as well.

Mrs. Sparrow: Would that be possible?

The Chairman: Bruce has just arrived. A request was made by members about obtaining from you a comparison between the American system and the British system as it applies to this conflict of interest procedure that is being used. We are wondering if that can be done and how quickly a report of that nature could be—

Mr. Hawkes: Plus a notion of our provincial systems, where there is one. Ontario is the one we are all identifying. There may be one or two others.

Mr. Boudria: There is one in Quebec. Actually, in every province that has a conflict of interest code or rule or law it always applies to the parliamentarian and to the spouse. That is the case with every one of them. We were in fact, prior to having this bill, with the blue book, the only jurisdiction to have a conflict of interest code that did not apply to the spouses.

[Translation]

M. Rodriguez: Davis ou Ralph Lotkin. Ils sont conseillers juridiques auprès du Comité d'éthique de la Chambre des représentants aux États-Unis.

Mme Sparrow: Serait-il possible à Bruce Carson, de la Direction de la recherche, de fournir aux membres du Comité une documentation générale sur le système des conflits d'intérêts en vigueur actuellement aux États-Unis?

M. Boudria: Cela se trouve dans le document qu'il a préparé à notre intention au sujet du projet de loi C-114. Il s'y trouve un résumé à ce sujet, sauf erreur.

M. Rodriguez: Oui, mais il est très bref.

Mme Sparrow: D'après mes renseignements—et je vous demande de me corriger si je me trompe, Don—le système américain est très complexe et extrêmement technique et je pense que nous avons besoin d'une documentation plus détaillée.

En outre, Bruce Carson pourrait peut-être nous remettre les règles et les modalités de mise en vigueur des mesures que prend la province de l'Ontario à l'égard des conflits d'intérêts, avant que nous n'envisagions d'entendre le témoignage du registraire de la province.

M. Rodriguez: Au sujet de ce qu'a dit Bobbie, en fait, j'étais sur le point d'appeler la Bibliothèque du Parlement pour lui demander de faire une étude à mon intention au sujet d'une comparaison entre les règles britanniques et américaines touchant les conflits d'intérêts. Nous pourrions peut-être donc demander à Bruce de le faire pour notre Comité, de sorte que nous disposerions tous de ces renseignements.

Mme Sparrow: J'en serais heureuse.

M. Rodriguez: Vous avez parlé du fonctionnement du système américain et de celui de l'Ontario, ainsi que du système britannique. Je pense que la Grande-Bretagne applique un système assez efficace également.

Mme Sparrow: Serait-il possible d'obtenir ces renseignements?

Le président: Bruce vient d'arriver. Les membres du Comité ont formulé une demande pour que vous leur fassiez parvenir une comparaison entre les systèmes américain et britannique en vigueur en ce qui a trait aux conflits d'intérêts. Nous nous demandons si c'est possible et dans quel délai ce genre de rapport pourrait...

M. Hawkes: Nous aimerions également obtenir quelques renseignements au sujet de nos systèmes provinciaux, s'il y en a. Nous avons tous parlé de l'Ontario. Il y en a peut-être un ou deux autres.

M. Boudria: Il y a un système en vigueur au Québec. En fait, dans toutes les provinces où un code, un règlement ou une loi est en vigueur, il s'applique toujours aux parlementaires et à leurs conjoints. C'est le cas dans toutes les provinces. En fait, avant ce projet de loi, avec le livre bleu, nous étions les seuls à avoir un code régissant les conflits d'intérêts qui ne s'appliquait pas aux conjoints.

[Texte]

• 1015

Mrs. Sparrow: Oh, I did not know that.

Mr. Boudria: This bill corrects that.

Mr. King: Maybe this is something Mr. Carson will confirm.

Mr. Boudria: I think it is in the Parker commission report.

Mrs. Sparrow: I agree with the comparison of the U.S. and the British system. However, I would like more information on the U.S. system and the British system, and then a comparison, John?

Mr. Rodriguez: Yes.

Mrs. Sparrow: Yes.

Mr. Rodriguez: Maybe Bruce can also get some of the forms that the U.S. legislators have to fill out.

Mrs. Sparrow: Okay, if you could.

Mr. Bruce Carson (Committee Researcher): Yes.

Mr. Hawkes: With regard to the Ethics Committee of the House of Representatives—an idea that was thrown on the table yesterday—is there some kind of administrative body that administers their code? If these were the witnesses, would we get that kind of testimony? Or is there something down there that would be like the commission proposed in here or like the person you report to? In other words, have we pinned the American witnesses who have the day-to-day detailed knowledge of how it works, or is there a different set of witnesses that should be added to this list?

Mr. Rodriguez: From what I gather, they have a sort of registrar system. Lotkin is the senior counsel attached to their ethics committee. So maybe when Bruce is exploring with these chaps he could find out if there is someone else who is more knowledgeable than these two.

Mr. Hawkes: Yes, what we want is the best testimony we can get about their system and how it works.

The Chairman: Do you have any idea how long it might take to get a full report?

Mr. Carson: We have collected a lot of this stuff over the last year. When Mr. Boudria, Mr. Rodriguez, and I were in Washington—and Mr. King, I guess—on the lobbying thing we got a lot of stuff. So maybe a week or a week and a half at the most, if we get through.

Mr. Rodriguez: Maybe we can send Mrs. Sparrow down to Washington to interview these people.

Mrs. Sparrow: I will not go alone.

An hon. member: I will go.

Mr. Rodriguez: How can she resist an invitation like that?

[Traduction]

Mme Sparrow: Oh, je l'ignorais.

M. Boudria: Le projet de loi rectifie cette anomalie.

M. King: M. Carson pourrait peut-être le confirmer.

M. Boudria: Je pense que c'est dans le rapport de la Commission Parker.

Mme Sparrow: Je suis d'accord pour la comparaison du régime américain et du régime britannique. Je pense cependant qu'il serait bon d'avoir plus de précisions sur ces deux régimes avant de les comparer, John.

M. Rodriguez: Oui.

Mme Sparrow: Bon.

M. Rodriguez: Bruce pourrait aussi se procurer certains des formulaires que doivent remplir les législateurs américains.

Mme Sparrow: Oui, si possible.

M. Bruce Carson (rechercheur du Comité): Oui.

M. Hawkes: À propos du Comité d'éthique de la Chambre des représentants, dont on a parlé hier, y a-t-il un organisme à but lucratif chargé d'administrer leur code? Si nous avons ces témoins, nous donneront-ils ces informations? Ou y a-t-il là-bas quelque chose de semblable à la commission dont il est question dans notre projet de loi ou comme la personne à laquelle on fait rapport? Autrement dit, sommes-nous sûrs d'avoir bien choisi les témoins américains qui connaissent tous les rouages de la mécanique, ou faudrait-il ajouter d'autres témoins à la liste?

M. Rodriguez: Je crois qu'ils ont une sorte de secrétariat. Lotkin est le principal conseiller de leur Comité d'éthique. Donc, quand Bruce discutera avec ces gens-là, il pourra essayer de savoir s'il y en a d'autres qui en savent plus.

M. Hawkes: Ce qu'il faut, c'est essayer d'obtenir les meilleurs témoignages possibles sur le fonctionnement de leur système.

Le président: Combien de temps à votre avis faudrait-il pour que nous ayons un rapport complet?

M. Carson: Nous avons déjà accumulé une bonne quantité d'informations depuis un an. Quand M. Boudria, M. Rodriguez et moi-même étions à Washington, avec M. King aussi, je crois, à propos de la question du lobbying, nous avons recueilli des tas d'informations. Donc, si tout marche bien, ce serait peut-être possible en une semaine ou une semaine et demie.

M. Rodriguez: Nous pourrions peut-être envoyer Mme Sparrow à Washington pour les interroger.

Mme Sparrow: Pas toute seule.

Une voix: Je l'accompagne.

M. Rodriguez: Comment refuser une telle proposition?

[Text]

Mr. Hawkes: In the same timeframe that Bruce is working on this report, could you, or whoever you designate, be in direct touch with Justice Parker? There are a number of witnesses on this list who relate to the Parker commission report. The inquiry itself is on appeal before a higher court. I guess the first question I would suggest that the table ask is Justice Parker's own view about his own willingness to appear before the committee during the period when a higher court is seized. There may be some legal impediments here.

Mr. Boudria: We are only inviting them, we do not know whether they will come.

Mr. Hawkes: I was just suggesting that in the next few days somebody at the table get in touch with Justice Parker—

Mr. Rodriguez: Oh, sure.

Mr. Hawkes: —and explore that part of the world. It may be that if it is not appropriate now, then down the road might be appropriate.

Mr. Rodriguez: I think the idea is to ask him and then he can tell us if he cannot, why he cannot, and when he may be able to come.

The Chairman: We will do that through the clerk of the committee, that the committee has asked for him to appear as a witness and then he can respond. I think that would be the way to approach it.

Mr. Hawkes: My own sense is we need that information before we deal with any witnesses related to that inquiry. We will need to understand the legal ramifications of that.

• 1020

Mr. Rodriguez: If he cannot come right away, I think we can get the same information from David Scott or Ed Belobaba. They were the counsel to the commission.

The Chairman: Do you really want Judge Parker here or do you want the information that comes out of his basic report? If that information can be supplied by either Scott or Belobaba, then that might be sufficient from the standpoint of this committee.

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, I think we should invite Judge Parker. If he says he cannot because the high court is sitting but that he can come at a later date, then I think we might look at starting with Scott and Belobaba. They can appear together, and they might be able to answer questions we may have with respect to some of the things that are not all included in the Parker commission report or the rationale behind a lot of the recommendations.

Mr. Hawkes: What I am saying is that the conversation should take place with Justice Parker about the wisdom of any of the people connected to that inquiry appearing before this group in light of an active appeal in a higher court.

[Translation]

M. Hawkes: Pendant que Bruce préparera ce rapport, pourriez-vous communiquer directement avec le juge Parker ou demander à quelqu'un d'autre de le faire? Une bonne partie de ces témoins ont des liens avec le rapport de la Commission Parker. L'enquête elle-même est en appel devant une cour supérieure. Je pense donc que la première chose que le bureau devrait faire, c'est demander au juge Parker s'il serait prêt à comparaître devant notre Comité alors que l'affaire est devant un tribunal. Peut-être que juridiquement il ne pourra pas.

M. Boudria: Nous ne faisons que les inviter, nous ne sommes pas sûrs qu'ils accepteront.

M. Hawkes: Je disais simplement que dans les jours qui viennent quelqu'un du bureau pourrait contacter le juge Parker. . .

M. Rodriguez: Bien sûr.

M. Hawkes: . . . pour se renseigner. Peut-être que ce ne sera pas possible tout de suite, mais plus tard.

M. Rodriguez: Il n'y a qu'à lui poser la question et s'il ne peut pas, lui demander pourquoi et quand il pourra.

Le président: Nous allons demander au Comité de lui transmettre l'invitation du Comité de façon à lui permettre de nous donner une réponse. Je pense que c'est la bonne façon de procéder.

M. Hawkes: Nous aurons besoin de cette précision avant de pouvoir interroger des témoins liés à cette enquête. Il faudra savoir exactement où nous en sommes sur le plan juridique.

M. Rodriguez: S'il ne peut pas venir tout de suite, nous devons pouvoir obtenir les mêmes informations de David Scott ou d'Ed Belobaba. C'étaient les avocats de la Commission.

Le président: Tenez-vous vraiment à ce que le juge Parker lui-même vienne témoigner, ou voulez-vous simplement vous renseigner sur le contenu de son rapport? Si Scott ou Belobaba sont en mesure de nous fournir ces informations, cela pourrait peut-être suffire au Comité.

M. Rodriguez: Je crois qu'il vaudrait mieux inviter le juge Parker lui-même. S'il nous répond qu'il ne peut pas tant que l'affaire est en appel, et qu'il ne pourra venir que plus tard, nous pourrions alors retomber sur Scott et Belobaba. Ils pourraient comparaître ensemble et répondre à nos questions sur des points qui ne figurent pas dans le rapport de la Commission Parker ou nous expliquer les raisons d'une foule de ses recommandations.

M. Hawkes: Ce qu'il faudrait voir avec le juge Parker, c'est si tous ces gens qui ont un lien avec l'enquête seraient habilités à comparaître devant nous alors que l'affaire est en appel.

[Texte]

Mr. Boudria: Mr. Chairman, if you carried that to its logical conclusion, that would preclude even the Members of Parliament who appeared to testify at the Parker commission of inquiry, including my own leader. It would actually preclude us from dealing with the bill because the Parker commission report is the basis of the bill we are dealing with right now. That is the backgrounder that was used to make the bill. Do not say no. You have to read both in order to conclude—

Mr. Hawkes: Before we get agitated, all I am saying—

Mr. Boudria: We know that one resulted in the other. Even the Prime Minister has said that.

Mr. Hawkes: All I am saying is that Parker be asked about the wisdom of his own appearance. We need some information about whether or not the fundamental principle that guides us—

The Chairman: We will let Judge Parker make that decision.

Mr. Rodriguez: Yes, let us get Judge Parker to do that.

Mr. Hawkes: All I am asking for is information; I am not prejudging the conclusions of it. But I think we would be well advised to get some information, that is all.

Mr. King: I would challenge Mr. Boudria's statement that if we cannot have the Parker commission here there is no point in proceeding with the bill. I do not believe that is the—

Mr. Boudria: That is the exact opposite of what I said.

Mr. King: That was my interpretation of what you said.

Mr. Rodriguez: We have you on side, Fred. That is great.

Mr. Boudria: That is the opposite of what I said.

The Chairman: To proceed further, some additional names have been added to our list of possible witnesses. We have also made some requests to prepare additional reports. Does the committee wish to eliminate anyone's name at this point in time? If not, then I think it would be in order, if there are no additional names to be added at this time, that we concur with the list that has been proposed and that we instruct the clerk to make contact with these individuals and to set up appropriate scheduling of them to appear as witnesses.

Mrs. Sparrow: Mr. Chairman, I think it might be more beneficial for me anyway, and maybe all committee members, to review some of the information in regards to the British system, the American system or the Ontario system before we invite the witnesses. I also feel very strongly that I would like to hear the minister first in regards to the bill—I believe it would be the Hon. Doug Lewis and, of course, his officials—prior to approving the list. That is just a personal decision.

[Traduction]

M. Boudria: En poussant ce raisonnement jusqu'au bout, monsieur le président, on exclurait même les députés qui ont témoigné devant la Commission d'enquête Parker, y compris mon propre chef. Nous ne pourrions même pas nous pencher sur ce projet de loi puisque le rapport de la Commission Parker en constitue la base. C'est sur ce rapport que nous nous sommes appuyés pour élaborer ce projet de loi. Ne dites pas le contraire. Il faut lire les deux pour. . .

M. Hawkes: Ne nous énervons pas, tout ce que je dis. . .

M. Boudria: Nous savons très bien que l'un est le résultat de l'autre. Le premier ministre lui-même l'a dit.

M. Hawkes: Je dis simplement qu'il faut demander au juge Parker s'il pourrait comparaître sans difficulté. Nous devons savoir si le principe fondamental qui nous guide. . .

Le président: Laissons le juge Parker se prononcer.

M. Rodriguez: C'est cela.

M. Hawkes: Je cherche simplement à me renseigner, sans parti pris. Je pense simplement qu'il serait bon de nous renseigner.

M. King: Je ne suis pas d'accord avec M. Boudria. Quand il dit que, si nous ne pouvons pas faire comparaître des membres de la Commission Parker, ce n'est pas la peine d'étudier ce projet de loi. . .

M. Boudria: Pas du tout, j'ai dit exactement le contraire.

M. King: C'est pourtant ce que j'avais compris.

M. Rodriguez: Fred arrive à la rescousse. Bravo.

M. Boudria: C'est exactement le contraire de ce que j'ai dit.

Le président: Poursuivons, quelques autres noms ont été ajoutés à la liste des témoins possibles. Nous avons aussi demandé la rédaction de rapports supplémentaires. Le Comité veut-il supprimer certains noms? Si ce n'est pas le cas, je pense qu'il conviendrait, s'il n'y a pas d'autres noms à ajouter à la liste, que nous approuvions la liste proposée et que nous demandions au greffier de communiquer avec toutes ces personnes et d'établir avec elles un calendrier de comparution.

Mme Sparrow: Monsieur le président, je crois qu'il vaudrait mieux pour ma propre gouverne, et peut-être même pour celle de tous les membres du Comité, que nous ayons la possibilité d'étudier le régime britannique, le régime américain et le régime de l'Ontario avant d'inviter ces témoins. Je suis aussi convaincue qu'il vaudrait mieux commencer par interroger le ministre sur le projet de loi—je pense que ce serait l'honorable Doug Lewis et ses collaborateurs, naturellement—avant d'approuver la liste des témoins. C'est une simple suggestion personnelle.

[Text]

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, when you outlined what you think we should do, I concurred with that, and then Mrs. Sparrow threw in her personal comments. When we invite witnesses and the witnesses come, I think the function and the role of the MPs is to properly prepare themselves. I do not think the committee should wait until we get all this information from Bruce or from anywhere else. I have to do my own reading; I have to inform myself, and I have taken steps to start that process. If the witness coming is Mr. X, then I have read what Mr. X has said or written in the past, and I have some background to question Mr. X on.

• 1025

Mrs. Sparrow: How soon could Mr. Carson provide us...?

Mr. Rodriguez: Mr. Carson is doing that. It is background information, and it can come at any point in the hearing.

I have to do my own reading, and as a member of the committee I have to be prepared for the witnesses who come. I am not asking this committee to be in lock step. Wait until we all get this material from Bruce, and we can then have these other witnesses. That would then preclude hearing Mr. Lewis first, who would literally provide us with time to get the stuff from Mr. Carson. I would rather we get on with some of the other witnesses. We have to prepare ourselves, and we deal with the witnesses.

C'est cela, monsieur?

M. Jourdenais: Si vous le dites, c'est vrai.

Mr. Boudria: Mr. Chairman, I support the point raised by Mr. Rodriguez. After all, the bill was introduced in Parliament on February 24. Surely we must have some documentation that we can use to start the process. It was read on second reading in the House of Commons on August 31.

The Parker commission report was tabled almost a year ago now. I believe Mr. Carson prepared a booklet for members of Parliament in April of 1988. We have a summary of the bill dated April that was made available to all members of Parliament since that time. Surely, we would want to start; otherwise, we will never get through this thing in time for the election. We will just stall it if we do not get going.

Mr. Rodriguez: Maybe that is a good point.

Mr. Boudria: I do not want to accuse anyone of doing that. I just say that if we do not get started, we will never get finished.

Mrs. Sparrow: I am all for getting started, and I strongly support we hear the minister and his officials first.

Mr. Boudria: It does not matter who we hear first. That does not bother me, as long as we start.

[Translation]

M. Rodriguez: Monsieur le président, quand vous nous avez proposé une marche à suivre, je l'ai acceptée, et M^{me} Sparrow a ensuite donné son point de vue personnel. Je crois que quand on invite des témoins, et qu'ils acceptent de venir, il appartient aux députés de se préparer correctement. Le Comité n'est pas obligé d'attendre que Bruce ou quelqu'un d'autre lui fournisse tous ces renseignements. J'ai des recherches à faire de mon côté, je veux me renseigner et j'ai déjà commencé à préparer tout cela. Si le témoin qui comparait est M. Untel, j'ai déjà lu ce qu'il a dit ou écrit et je sais donc quel genre de questions lui poser.

Mme Sparrow: Quand M. Carson sera-t-il en mesure de nous préparer...?

M. Rodriguez: Il s'en occupe. Ce sont des informations de base qui peuvent être utilisées à n'importe quel moment pendant l'audience.

J'ai moi-même des documents à lire et en tant que membre du Comité, il faut que je me prépare pour nos témoins. Je ne vous demande pas d'être d'accord. Attendez simplement que Bruce nous donne ces documents et ensuite on pourra faire comparaître les autres témoins. Dans ce cas, on ne pourrait pas entendre M. Lewis en premier et cela nous permettrait d'avoir les documents de M. Carson. Je préférerais qu'on commence avec un autre témoin. Il faut qu'on se prépare pour pouvoir interroger les témoins.

Right, sir?

Mr. Jourdenais: If you say so.

M. Boudria: Monsieur le président, je suis d'accord avec ce qu'a dit M. Rodriguez. Après tout, le projet de loi a été déposé au Parlement le 24 février. On doit sûrement avoir quelque chose à se mettre sous la dent pour qu'on puisse démarrer. Le projet de loi a passé l'étape de la deuxième lecture à la Chambre le 31 août.

Le rapport de la Commission Parker a été déposé il y a près d'un an déjà. Je pense que M. Carson a préparé un livret à l'intention des députés en avril 1988. Il s'agit d'un résumé du projet de loi qui a été remis à tous les députés à ce moment-là. Nous voulons certainement nous mettre à pied d'oeuvre; sinon, nous n'aurons jamais terminé avant les élections, et il faudra recommencer à zéro.

M. Rodriguez: Vous avez probablement raison.

M. Boudria: On ne prête d'intention à personne. Tout ce que je dis, c'est qu'il faut d'abord commencer si on veut terminer.

Mme Sparrow: Je suis tout à fait en faveur de commencer et je suis tout à fait en faveur d'entendre le ministre et son équipe en premier.

M. Boudria: Peu importe qui sont les premiers témoins. Ça ne me dérange pas, dans la mesure où l'on commence.

[Texte]

Mrs. Sparrow: I am behind you, Don.

The Chairman: The Chair comes back to the point that we have a list of witnesses being proposed. If the members of the committee concur with the group that has been named, we would then say these are the people we are going to ask to appear.

Mr. Boudria: I so move.

Mr. Hawkes: I have no trouble with calls going out to these people to gather the information on whether or not they would like to and are willing to come and do the work necessary to make a useful contribution to the committee. Secondly, what kind of timeframe are we looking at in terms of their personal lives and possibilities? But I would like to review the final choices.

I think we need information, a suggested timetable, and then some kind of formal process in the committee to approve a timetable. We might be able to get the first week set up today, but there are a great many unknowns in this, including where I started before, talking to Judge Parker. That affects a lot of witnesses, and we need the information before we can decide.

I would feel comfortable with a government witness; I suggest the minister. I have never been on a legislative committee where the minister and the people responsible for the drafting of the legislation did not kick it off. I do not know what is going on here in the sense of not starting at that point, but I think that is the normal first.

I would like to see the American jurisdiction and the Ontario jurisdiction contacted quickly, because I think it is helpful if we get people with experience coming before us as quickly as possible, where they have been administering something of this kind.

I do not know if these are the best legal experts. We have some academics on the list, but I would appreciate some input as to whether these are the best ones.

The Chairman: We also have the privilege of adding witnesses. If it unfolds that we want additional people present, then we can ask them to come forward.

I think to simplify matters here, the preliminary list of witnesses has been tabled. We can say yes, we are going to go along with the names that have been submitted. Then what we will try to do is work out a schedule of our meeting days and the availability of people. I think that is also very important, when they can come before the committee.

I would like to feel that we can set something up for next week that will be meaningful and draw upon some of these witnesses if they are available, not necessarily in any specific order, and have them appear before the committee so we can start the process, even in a preliminary way.

[Traduction]

Mme Sparrow: Je suis bien de votre avis, Don.

Le président: On nous a donc proposé une liste des témoins à entendre. Si les membres du Comité sont d'accord sur les noms choisis, nous dirons que ce sont là les témoins qui vont être appelés à comparaître.

M. Boudria: Je propose la motion.

M. Hawkes: Je n'ai rien contre l'idée de téléphoner à ces gens-là pour savoir s'ils sont libres, prêts à comparaître devant notre Comité et à apporter une contribution utile. J'aimerais également savoir quel sorte d'engagements ils ont déjà pris. Toutefois, je me réserve un droit de regard sur la liste finale.

Je pense qu'il nous faut ces renseignements, qu'on nous propose un programme et ensuite que le Comité l'adopte officiellement. Il sera peut-être possible d'organiser aujourd'hui le programme de la semaine prochaine, mais on n'a pas toutes les données du problème, à commencer par mon point de départ, lorsque je me suis adressé au Juge Parker. Cela concerne un grand nombre de témoins et avant de se décider, il faut avoir ces informations.

J'aime bien l'idée d'avoir un représentant du gouvernement comme témoin et je propose qu'on invite le ministre. Dans tous les comités législatifs dont j'ai fait partie, c'est toujours le ministre et l'équipe responsable de la rédaction du projet de loi qui sont les premiers témoins. Je ne comprends pas pourquoi on ne suivrait pas la filière normale.

J'aimerais qu'on prenne contact avec les administrations américaine et ontarienne rapidement car il serait utile à mon avis d'avoir des experts parmi nos premiers témoins.

Je ne sais pas si ces personnes seront les meilleurs experts en matière juridique. Nous avons des universitaires sur la liste des témoins et j'aimerais savoir si vous pensez que ce sont là les meilleurs experts.

Le président: Nous avons aussi la possibilité de rallonger la liste des témoins. S'il se trouve qu'on désire inviter de nouveaux témoins, on est en mesure de le faire.

Pour simplifier les choses donc, on vient de déposer la liste préliminaire des témoins. On peut l'adopter, se déclarer d'accord avec les noms qui ont été choisis. Ensuite, on essaiera de mettre au point un programme de réunions en fonction des engagements des témoins. Je pense que c'est très important de voir quand ces témoins sont libres pour comparaître devant le Comité.

J'aimerais qu'on organise quelque chose pour la semaine prochaine et qu'on fasse appel aux témoins qui sont disponibles, pas dans un ordre chronologique particulier mais on pourrait au moins commencer notre étude, ne serait-ce que de façon préliminaire.

[Text]

• 1030

Mr. Hawkes: I think I have no trouble with that, Mr. Chairman. But let me put it in a slightly different context. I have some nervousness about the legal counsel for political parties appearing before us. I would like a little more sense of that. As long as those are not priority witnesses, or we are not leaving here saying these witnesses have been approved at this point, maybe yes, maybe no is the way I feel about some names on this list.

What I am identifying are the things I do feel comfortable with: getting some American witnesses, getting some Ontario witnesses, getting government witnesses, the Law Reform Commission—those kinds of things—probably the Sharp-Starr-Boyer kind of thing. There is a potential in some of the other witnesses that I am not prepared personally to vote for at this point, because I am not at all sure it would be wise to call them.

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, the minute this bill was called for second-reading debate and went to committee, all along when we were appointed to this committee to serve on this bill, our job as members of the committee is to participate. Right at the start of the committee, the organization of the committee, one of the ways we participate is by proposing witnesses. I have done that. I thought that was my function as a member of the committee and, from my reading and my talking with people, these are the names I have put forward who I feel are knowledgeable in this field.

I cannot do the government members' work for them; I am sorry. They also have to bring their names here. It is not for me now to say and for us to discuss who of these that I have proposed are expert counsel witnesses, are experts in the field. I have done this; I have done my job.

For the parliamentary secretary to say it is academic as to who is an expert in this field, well, he had the opportunity to submit names. The only names he submitted were that of his minister and his officials. It is all right to hear from government witnesses, but it is not all right to hear from the counsel for the opposition parties who appeared at the Parker commission report. I do not see anything wrong with that.

The other thing is I think what we should do is vote on these witnesses on this list, and afterwards I would be prepared to move a motion that these be the witnesses who should be invited to appear before this committee. Then when you contact the witnesses who are on the list you may find out how soon they can appear, if at all, and then, looking at our own schedule, slot them, and then bring that schedule back to the committee for our approval.

I think that is the best procedure, and therefore I will move that the list of names that were compiled by our clerk and the addended list—the names added by Mr. Boudria and myself this morning—be the list of witnesses,

[Translation]

M. Hawkes: Ça me va tout à fait, monsieur le président. Il y a autre chose par contre qui m'inquiète un peu, l'idée des conseillers juridiques des partis politiques qui comparaitraient comme témoins. J'aimerais qu'on me justifie cette idée. Dans la mesure où ils ne sont pas nos principaux témoins ou dans la mesure où on n'a pas vraiment approuvé ces témoins, je serais peut-être d'accord, mais non finalement il y a certains noms sur cette liste qui ne vont pas du tout.

Voici ce que je voudrais: qu'on choisisse des témoins représentant le gouvernement américain, d'autres représentant le gouvernement de l'Ontario, d'autres représentant notre gouvernement, la Commission de réforme du droit—ce genre de témoins—probablement des gens comme Sharp-Starr-Boyer. Parmi la liste des témoins suggérés, si on vote, il y en a contre qui je voterais parce que je ne pense pas que ce serait sage de les convoquer.

M. Rodriguez: Monsieur le président, à partir du moment où le débat en deuxième lecture du projet de loi est amorcé, tous ceux qui ont été choisis membres de ce Comité pour l'étudier doivent participer en tant que membres du Comité. Dès qu'un comité est mis sur pied, une des façons pour un député de participer est de proposer des témoins. C'est ce que j'ai fait. Je considère que c'est là mon rôle en tant que membre du Comité et après avoir pris des renseignements, j'ai proposé des noms de personnes qui sont experts dans ce domaine.

Je suis désolé, mais je ne peux pas faire le travail des députés ministériels pour eux. Eux aussi doivent suggérer des noms de témoins. Ce n'est ni à vous ni à moi de discuter si les témoins que j'ai proposés sont des experts juridiques ou des experts dans un autre domaine. Je me suis renseigné et j'ai fait ce que je devais.

Quand le secrétaire parlementaire dit peu importe qui est expert dans ce domaine, eh bien, lui aussi a eu la chance de proposer des noms. Tout ce qu'il a suggéré c'est le ministre et son équipe. Je n'ai rien contre l'idée d'entendre des représentants du gouvernement, mais on doit également entendre les conseillers juridiques des partis de l'opposition qui ont comparu devant la Commission Parker. Il n'y a rien de mal à cela.

Maintenant je pense que l'on devrait adopter la liste des témoins et ensuite je suis prêt à proposer une motion portant que les témoins dont le nom figure sur la liste soient invités à comparaître devant le Comité. Ensuite, vous prendrez contact avec eux et on saura qui est libre quand et on les glissera ici ou là dans notre programme et ensuite on demandera au Comité d'approuver le programme choisi.

Je pense que c'est la meilleure façon de procéder. Je propose donc que l'on adopte la liste des noms qui a été dressée par notre greffier et la liste rallongée—soit les noms que M. Boudria et moi-même avons proposés ce

[Texte]

15 of them, invited to appear before this committee as witnesses on Bill C-114. That is my motion.

Mr. King: I just challenge one remark, and that is that Mr. Hawkes—he can defend himself—had only proposed Doug Lewis, the minister, and his officials. Yesterday Mr. Hawkes suggested that the Senate be approached, that party leaders be approached. This is just to correct the statement you made. I am not prepared to be locked into this list.

Mr. Rodriguez: You can add to it.

Mr. King: We would be locked into this by your motion.

Mr. Rodriguez: No.

Mr. King: We could add to it, but we would be locked into this.

Mr. Rodriguez: For starters.

The Chairman: In all fairness to the Chair and to get matters started as far as the committee is concerned, Mr. Rodriguez has a motion before the Chair. If there are some individuals you do not think should be on that list, then of course an amendment could be made to that motion to eliminate an individual or an organization from appearing. Then let us get a preliminary list we all agree on so the clerk can get busy and contact these people. He too has a few days of work to come back with some responses from these witnesses we will have agreed on.

• 1035

Mr. Hawkes: Mr. Chairman, if I could see the written motion, I would be prepared to amend it. If we are going to go to a formal movement of motions, then I need to see the written motion so I can craft an amendment. If we can proceed informally, I am sure there are some witnesses we could agree on. I think the dispute here. . . I am not prepared to vote for a motion that would extend an invitation to every name on this list to appear. I would vote for a motion where everybody on this list was to be contacted regarding their willingness to appear and the contribution they thought they could make. Then we would make a decision about whether to invite them at a later date, when we have that information.

There are some names on this list where I would support a motion that they be invited. But I am not prepared to vote for a motion that would invite this entire list to appear. I think that would not be wise. I have no difficulty with the people being contacted.

The Chairman: The Chair cannot comment on the wisdom of the witnesses. The Chair is only commenting

[Traduction]

matin—soit que l'on invite les 15 témoins qui figurent sur cette liste à comparaître devant le Comité pour l'étude du projet de loi C-114. Voilà ma motion.

M. King: Je vous demande pardon, mais M. Hawkes qui est tout à fait capable de se défendre lui-même, ne s'est pas contenté de proposer Doug Lewis, le ministre, et son équipe comme témoins. Hier, il a suggéré que l'on prenne contact avec les leaders des partis au Sénat. Simple rectification. Pourquoi serions-nous limités par cette liste?

M. Rodriguez: Vous pouvez toujours la rallonger.

M. King: Pas si on adopte votre motion.

M. Rodriguez: Si.

M. King: On peut peut-être rallonger la liste, mais on doit regarder ce qu'il y a dessus.

M. Rodriguez: Pour commencer.

Le président: Messieurs, je vous rappelle que M. Rodriguez a présenté une motion. S'il y a des personnes qui, à votre avis, ne devraient pas figurer sur cette liste, alors évidemment la motion pourrait être amendée de façon à éliminer une personne ou un organisme de la liste. Alors dressons une liste préliminaire sur laquelle nous pouvons tous nous entendre de sorte que le greffier puisse se mettre au travail et communiquer avec ces personnes. Il a lui aussi quelques jours de travail avant de pouvoir revenir avec des réponses de la part de ces témoins sur lesquels nous nous serons entendus.

M. Hawkes: Monsieur le président, si je pouvais voir la motion écrite, je serais prêt à l'amender. Si nous devons présenter des motions de façon officielle, alors il me faut voir la motion écrite avant de pouvoir formuler un amendement. Si nous pouvons procéder de façon informelle, alors je suis certain que nous pouvons nous entendre sur certains témoins. Je pense que le désaccord ici. . . Je ne suis pas prêt à voter en faveur d'une motion qui prévoirait de convoquer chaque personne dont le nom apparaît sur la liste. Je voterais en faveur d'une motion selon laquelle on communiquerait avec chacune des personnes dont le nom apparaît sur la liste afin de leur demander si elles veulent bien comparaître et quelle serait, à leur avis, leur contribution. Après avoir obtenu ces renseignements, nous pourrions alors décider de les convoquer ou non à une date ultérieure.

J'appuierais une motion en vue d'inviter certaines personnes dont le nom apparaît sur la liste. Mais je ne suis pas prêt à voter en faveur d'une motion selon laquelle on convoquerait toutes les personnes dont le nom figure sur la liste. Il ne serait pas sage, à mon avis, de faire une telle chose. Mais je ne vois pas de problème à ce que l'on communique avec ces personnes.

Le président: Le président ne peut faire de commentaires quant à la sagesse des témoins. Le président

[Text]

on a procedure he would like to have followed so as to get some meaningful business conducted.

Mr. Hawkes: Agreed, Mr. Chairman. If this motion stands, then I would like to see it in written form and I would like the opportunity to move an amendment to it.

Mr. Rodriguez: I move that the 16 names proposed as witnesses on Bill C-114 be approved at this time.

[See Minutes of Proceedings]

Mr. Boudria: Subject to further additions.

Mr. Rodriguez: Okay, and subject to further additions.

The Chairman: All right, you guys take a quick look at it.

• 1038

• 1041

The Chairman: Order, please. We will get back into a working session. A copy of the motion is coming. We will wait until that arrives.

Mr. Boudria: Could we debate it meanwhile, though, instead of wasting time? I recognize that my friends want to see the motion for assistance in preparing their amendment; nevertheless, we could still discuss it meanwhile. I think.

What we are in fact hearing from some of our colleagues, Mr. Chairman, is that we should be inviting the people to be invited to appear at the committee, and then there will be a second step in which we will invite them formally later. That is a bit much. Frankly, if we think those people should appear, as I think they should, then let us just invite them to appear. We could even agree today to the first couple of them we would like to appear, and at the next meeting, instead of wasting time, we could make up the chronological order for the others to appear later, depending on their availability, our availability and so on.

I do not want to waste time, so I think we should agree immediately, for instance, to this list and even agree further that to satisfy the government members we should have the Hon. Doug Lewis appear first and maybe someone else in there—the ADRG, let us say—appear second. That does not sound too controversial. Those are government people right here in Ottawa. The Parliamentary Spouses Association could appear third, and at the next meeting of the committee when we talk to those people, we can take five minutes at the end to draw up the list for the rest of them in order to do it in a co-operative way.

[Translation]

ne peut que faire des commentaires sur une procédure qu'il aimerait que l'on suive afin que l'on puisse accomplir du bon travail.

M. Hawkes: D'accord, monsieur le président. Si cette motion demeure telle quelle, alors j'aimerais l'avoir par écrit et avoir l'occasion de proposer un amendement.

M. Rodriguez: Je propose que les 16 noms proposés à titre de témoins éventuels dans le cadre de l'étude du projet de loi C-114 soient maintenant approuvés.

[Voir le Procès-verbal]

M. Boudria: Avec possibilité d'ajouts éventuels.

M. Rodriguez: Très bien, avec possibilité d'ajouts éventuels.

Le président: Très bien, jetez-y un coup d'oeil rapide.

Le président: Nous reprenons la séance de travail. On est en train de faire des copies de la motion. Nous attendons que ces copies arrivent.

M. Boudria: Pourrions-nous en discuter entre-temps, plutôt que de perdre du temps? Je comprends que mes collègues veulent voir la motion pour les aider à préparer leur amendement; quoi qu'il en soit, nous pourrions tout de même en discuter entre-temps, je pense.

Ce que certains de nos collègues nous disent, en fait, monsieur le président, c'est que nous devrions communiquer avec les gens que nous pourrions inviter à comparaître devant le Comité, et qu'il y aurait ensuite une deuxième étape au cours de laquelle nous les inviterions officiellement plus tard. C'est un peu fort. Franchement, si nous pensons que ces gens devraient comparaître, comme je le pense, alors invitons-les tout simplement à comparaître. Nous pourrions même nous entendre aujourd'hui sur les quelques premières personnes que nous aimerions inviter à comparaître, et à la prochaine réunion plutôt que de perdre du temps, nous pourrions dresser la liste des autres témoins par ordre chronologique, selon leur disponibilité, la nôtre, etc.

Je ne veux pas perdre du temps, de sorte que nous devrions, à mon avis, nous entendre sur cette liste et même convenir que pour satisfaire les députés du gouvernement nous devrions faire comparaître d'abord l'honorable Doug Lewis et ensuite, peut-être, le SRGA, par exemple. Ça ne semble pas poser trop de problèmes. Il s'agit d'employés du gouvernement qui se trouvent ici à Ottawa. L'Association des conjoints des parlementaires pourrait comparaître en troisième, et à la prochaine réunion du Comité lorsque comparaitront ces personnes, nous pourrions prendre cinq minutes à la fin pour dresser ensemble la liste de tous les autres témoins.

[Texte]

My colleague's motion says "subject to further additions", so we can add to this list people to invite later if the government members ever think they should invite someone. Apart from the minister and the government official in question, nothing has been offered by the government benches in terms of people to invite. I think the list we have there is fairly complete, but the motion does not say we cannot invite more people afterwards if we feel it is necessary. We do not want to invite 100 people either because we want to get this bill passed, or at least I do.

So all this is to say, Mr. Chairman, that I think the motion should be voted on favourably. We should even agree immediately afterwards to invite at the very next meeting the minister and a few other people so we can get started right away.

Mr. Rodriguez: The motion is quite straightforward and does not express any preference for the order of names of witnesses. So afterwards I might want to address the question of who comes first and so on, but I think this motion is quite straightforward. We are saying the 16 names.

Now, if the government members on this committee do not like any of the names proposed, I have not heard them suggest one name to be struck. I heard some reservations.

• 1045

Mr. King: Senate leaders, party leaders.

Mr. Rodriguez: Why did you not put them forward, for God's sake?

Mr. King: They were put forward yesterday.

Mr. Rodriguez: Are they on the list that was presented to us today? I am looking at the list that our clerk provided us with today. Do I see anybody from the Senate here? No. I understood Mr. Boudria was to talk to the Senate majority and find out whether they would appear or not.

If you have some suggestions, put them on the table. Do not come here and start this nonsense, criticizing the work I have done to provide—

Mr. King: Settle down.

Mr. Rodriguez: No, Fred, you cannot do that. It is not enough to just sit there and carp. If you do not like somebody, move to strike them, or if you have an alternate name, an expert you think can throw some light on the subject, put the name forward. But do not snuffle and grumble over there in your seat.

The Chairman: Back on track.

Mr. Hawkes: I have heard your admonition, and I realize the House starts at 11 a.m. and members would like to be there if they can. In an effort to get us started and leave the door open, which I think is the majority

[Traduction]

La motion de mon collègue dit «avec possibilité d'ajouts éventuels», de sorte que nous pouvons ajouter à cette liste des gens que nous pourrions inviter plus tard si les députés du gouvernement estiment que nous devrions inviter telle ou telle personne. À part le ministre et le haut fonctionnaire en question, les députés du gouvernement n'ont pas proposé d'autres témoins. Je pense que la liste que nous avons ici est assez complète, mais la motion ne dit pas que nous devrions inviter d'autres personnes par la suite si nous estimons qu'il est nécessaire de le faire. Nous ne voulons pas inviter 100 personnes non plus parce que nous voulons que le présent projet de loi soit adopté, ou du moins je l'espère.

Tout ce que je veux dire, monsieur le président, c'est qu'à mon avis la motion devrait être adoptée. Nous devrions même convenir immédiatement après d'inviter à la prochaine réunion le ministre et quelques autres personnes afin de nous mettre au travail tout de suite.

M. Rodriguez: La motion est assez simple et n'exprime aucune préférence quant à l'ordre des noms des témoins. Je voudrais peut-être par la suite régler la question de l'ordre de comparution, mais la présente motion est ce qu'il y a de plus simple, à mon avis. Les 16 noms y figurent.

Maintenant, si les députés du gouvernement membres du Comité ne sont pas d'accord avec les noms proposés, je ne les ai pas entendus suggérer que l'on biffe un nom de la liste. J'ai entendu certaines réserves.

M. King: Des leaders au Sénat, des chefs de parti.

M. Rodriguez: Pourquoi ne les avez-vous pas proposés alors?

M. King: Leur nom a été proposé hier.

M. Rodriguez: Figurent-ils sur la liste qu'on nous a remise aujourd'hui? Je ne vois personne du Sénat sur la liste que nous a fournie le greffier aujourd'hui. Je croyais que M. Boudria devait parler aux sénateurs formant la majorité pour vérifier s'ils souhaitaient comparaitre ou non.

Si vous avez des suggestions, soumettez-les. Ne venez pas ici semer la pagaille et critiquer le travail que j'ai accompli pour...

M. King: Calmez-vous.

M. Rodriguez: Non, Fred, ça ne va pas. On ne peut pas se contenter de venir ici et de critiquer. Si le nom de quelqu'un ne vous plaît pas, proposez de le rayer de la liste, ou si vous avez un autre nom à proposer, le nom d'un expert qui pourrait nous renseigner sur la question, proposez-le. Mais arrêtez de ruminer dans votre siège.

Le président: Revenons à nos moutons.

M. Hawkes: J'ai entendu votre avertissement et je me rends compte que les députés aimeraient être à la Chambre lorsqu'elle commencera ses travaux à 11 heures. Pour nous permettre de commencer nos délibérations

[Text]

feeling on the committee, I would move that the motion be amended by deleting the words "the 16 names" and replacing that with "the Hon. Doug Lewis, followed by suitable representation from the U.S. and Ontario governments".

I think that would give us three sets of witnesses early on. I do not think there is any magic to those three, but I think they would be critical, and I object strenuously to the notion that we do not begin with the minister. I have never sat on a legislative committee of any substance where the government was not invited to explain to committee members why they drafted the bill the way they did and in some detail. I just think it would be a mistake not to start with that normal pattern.

I think then going to the U.S. and Ontario governments, who have experience with the administration of a statute, would get us off to a good start and leave time for our researchers and committee clerks to gather the information to enable us to make decisions about the balance of the list and to take recommendations. If they discover new ones that they want to bring to our attention in those inquiries, I think we would be well served by them. That is my amended motion.

The Chairman: There is an amendment on the floor.

Mr. Rodriguez: A point of order, Mr. Chairman. I would ask you to rule on the appropriateness of the amendment. I would argue that this amendment is contrary to the motion and therefore should be ruled out of order.

My motion says that the 16 proposed names on this list be called. Mr. Hawkes's amendment talks about timetabling, first of all, calling the minister first and his officials, and then the Ontario and the American representatives. It is contrary to the motion. I propose 16 names. There is no mention of timetabling, and his amendment gets into timetabling and prioritizes.

The Chairman: Just to clarify the amendment, if I may, I am interpreting that there are three names being suggested by Mr. Hawkes.

Mr. Rodriguez: Yes, and it is contrary. I have suggested 16 names.

The Chairman: He can reduce it.

Mr. Rodriguez: Not only that, but he also prioritizes them, and my motion does not prioritize.

The Chairman: By reducing the names, it complies with an amendment. The rest of it, as far as I am concerned at this point in time, is just preamble or verbiage. Mr. Hawkes's amendment says three names on Bill C-114 proposed as witnesses be approved at this time and be subject to further additions. That would be an amendment to your motion. That is all the committee would be considering at this time.

[Translation]

tout en laissant la porte ouverte, ce que souhaite la majorité des membres je crois, je propose que la motion soit amendée en supprimant les termes «les 16 noms» et en les remplaçant par «l'honorable Doug Lewis, suivi de représentants des gouvernements américain et ontarien».

Nous commencerions donc par ces trois témoins. Ce n'est pas un chiffre magique, mais d'après moi il serait essentiel de les entendre, et je m'oppose vivement à l'idée de ne pas commencer par le ministre. Je n'ai jamais siégé à un comité législatif d'importance où l'on n'ait pas invité le gouvernement à expliquer en détail aux membres du Comité l'intention du projet de loi. Ce serait une erreur de ne pas suivre le déroulement normal.

Ce serait un bon départ que d'entendre ensuite des représentants des gouvernements américain et ontarien, qui ont déjà administré une loi du genre, et nos attachés de recherche et le greffier auraient ainsi le temps d'obtenir les renseignements nécessaires pour décider des autres témoins que nous voudrions entendre. S'ils obtiennent ainsi de nouveaux renseignements, cela pourrait nous être utile. Voilà mon amendement à la motion.

Le président: Un amendement a été proposé.

M. Rodriguez: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Je vous demanderais de juger du bien-fondé de cet amendement. D'après moi, il est contraire à la motion et doit donc être jugé irrecevable.

Je propose dans ma motion que les 16 personnes dont les noms figurent sur la liste soient convoquées. Dans son amendement, M. Hawkes établit un ordre de préséance, à commencer par le ministre et ensuite des représentants de l'Ontario et des États-Unis. C'est donc contraire à la motion. Je propose 16 noms, sans établir aucun ordre de priorité.

Le président: Pour être plus clair, d'après moi, M. Hawkes propose trois noms.

M. Rodriguez: Oui, et c'est contraire à ma motion puisque j'en propose 16.

Le président: Il peut en réduire le nombre.

M. Rodriguez: Non seulement cela, mais il établit un ordre de priorité, contrairement à ma motion.

Le président: Il apporte simplement un amendement en réduisant le nombre de noms. Le reste n'est qu'un préambule ou du remplissage. M. Hawkes propose dans son amendement que le nom de trois témoins sur le projet de loi C-114 soit approuvé maintenant sous réserve d'ajouts futurs. Ce serait donc un amendement à votre motion. C'est tout ce que le Comité envisagerait pour l'instant.

[Texte]

Mr. Rodriguez: Yes, but my motion says that 16 names be considered at this time. He is saying 3 names be considered at this time, and I want 16 to be considered. So his amendment is contrary to mine.

The Chairman: You do not have a motion.

Mr. Rodriguez: I have a motion.

The Chairman: But he can amend your motion be reducing—

Mr. Rodriguez: His amendment cannot be contrary to my motion, and he is introducing a contrary idea. I am saying 16; he is saying 3 at this time.

• 1050

The Chairman: From the standpoint of precision, Mr. Rodriguez, he cannot go over but he can go under. That is my interpretation. So the amendment is in order by reducing the number of names. He could have said 14, he could have said 12, he could have said 10, but he has decided to say 3. That is all that is before the Chair: the number of witnesses to be approved at this time, not necessarily in any sequence—

Mr. Rodriguez: I want to see the amendment in writing, because he talked about Mr. Lewis being called first and then Ontario and the American officials.

Mr. Hawkes: The exact wording of the amendment is—

Mr. Rodriguez: I want to see that amendment in writing. We are not going to proceed until we get it in writing.

The Chairman: Do you have it in writing?

Mr. Hawkes: I have it in writing.

The Chairman: May we have it?

Mr. Rodriguez: We will debate it.

The Chairman: This is not an amendment.

Mr. Hawkes: Down at the bottom I have written the amendment: I move that the motion be amended by deleting... Can you read my handwriting?

The Chairman: The main motion would have encompassed, if I may, Mr. Hawkes, Mr. Rodriguez's preamble to the motion and a list of all the names. These are the 16 names. This is part of the list. Your amendment, in order for the Chair to consider it, would have basically the same list, with three names shown on it.

Mr. Boudria: Could we have the amendment read?

Mr. Hawkes: Is it not a simpler procedure to simply vote on the motion, and if the motion is defeated then entertain another motion?

The Chairman: We can deal with that, if that is the way you want to proceed.

Mr. Hawkes: If that is the simplest procedure.

Mr. Boudria: Was the amendment withdrawn?

Mr. Hawkes: I am asking some procedural advice from the Chair. I am getting the sense that there was an

[Traduction]

M. Rodriguez: Oui, mais je propose que 16 noms soient envisagés. Il en propose trois, et j'en veux 16. Son amendement contredit donc le mien.

Le président: Vous n'avez pas de motion.

M. Rodriguez: J'en ai une.

Le président: Mais il peut amender votre motion en réduisant...

M. Rodriguez: Son amendement vient contredire le fond même de ma motion. Je propose 16 noms, il dit trois pour l'instant.

Le président: Pour être précis, monsieur Rodriguez, il ne peut pas en augmenter le nombre, mais il peut le réduire. Voilà mon interprétation. Cet amendement est donc recevable puisqu'il réduit le nombre de noms. Il aurait pu choisir 14, 12 ou 10, mais il a choisi trois. C'est tout ce dont la présidence est saisie: le nombre de témoins devant être approuvé pour l'instant, sans qu'il y ait d'ordre précis...

M. Rodriguez: Je tiens à voir l'amendement par écrit parce qu'il a parlé de convoquer tout d'abord M. Lewis et ensuite des représentants de l'Ontario et des États-Unis.

M. Hawkes: Le libellé exact de l'amendement est...

M. Rodriguez: Je veux le voir par écrit. Nous n'allons pas poursuivre avant de l'avoir par écrit.

Le président: L'avez-vous sous forme écrite?

M. Hawkes: Oui.

Le président: Pouvons-nous l'avoir?

M. Rodriguez: Nous en discuterons.

Le président: Ceci n'est pas un amendement.

M. Hawkes: J'ai écrit l'amendement au bas de la page: je propose que la motion soit modifiée en supprimant... Pouvez-vous lire mon écriture?

Le président: Si vous me permettez, monsieur Hawkes, la motion principale comprenait le préambule de M. Rodriguez suivi d'une liste de tous les noms. Pour être recevable, votre amendement devrait comprendre aussi une liste, mais de trois noms.

M. Boudria: Pourrait-on nous lire l'amendement?

M. Hawkes: N'est-il pas plus simple de mettre aux voix la première motion, et de présenter une autre motion ensuite si elle est rejetée?

Le président: Nous pouvons procéder de cette façon si vous le préférez.

M. Hawkes: C'est la procédure la plus simple.

M. Boudria: L'amendement a-t-il été retiré?

M. Hawkes: Je consulte le président au sujet de la procédure. Il semble qu'une liste ait été annexée à la

[Text]

attached list to the motion and I have not dealt with the attached list in the amendment. It might be a procedural problem.

The Chairman: It is acceptable as far as the Chair is concerned. If you are not introducing your amendment then we will put the motion and we will vote on it. If it is defeated, another motion can be introduced.

Mr. Hawkes: Okay. I think that might be—

The Chairman: So we have a motion. There is no amendment before the Chair.

Mr. Rodriguez: You have my motion.

Mr. Boudria: Has the amendment been withdrawn?

The Chairman: The amendment has been withdrawn. We are now proceeding to vote on the motion. We will have a recorded vote.

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, I am not ready for the vote.

The Chairman: Debate, Mr. Rodriguez?

Mr. Rodriguez: Yes. I want to make some comments. When we started this committee I was very concerned about the role and the function of the parliamentary secretary on this committee. I thought it was a bad move.

I am going back to look at the McGrath commission report with respect to the participation of parliamentary secretaries. I get the distinct impression that there is a hidden agenda. As every meeting goes by, it is becoming clearer and clearer to me that the parliamentary secretary has this agenda, and I will lay it out, because it is in line with his opposition to what I consider to be a very commonsense motion for witnesses. It seems to me that the motion I put forward would speed up the process.

When we came for the business and the organization of this committee I put forward names, because I felt that in an organizational committee that is what we are supposed to do. Mr. Boudria felt the same way. He had his list of witnesses ready. The only witnesses I heard put forward in a vigorous way were from the parliamentary secretary. He wanted his minister and his minister's officials. He has not deviated from that. He became very coy and he let us come back today to look at the list that the clerk was going to put together for us, and then we could add some names to it.

• 1055

So having had a good night's rest on this issue, did the parliamentary secretary come forward with any new names today? No. Did any members on the government side come forward with any names today? No. But what have I heard today again? It is like a recording you get when you phone up a number and the Bell operator comes on and says this is a recording. What did he say again? He wants the minister and his minions to come before the committee first. So I ask myself why he wants

[Translation]

motion et mon amendement n'en fait pas mention. Cela peut poser un problème du point de vue de la procédure.

Le président: C'est acceptable en ce qui me concerne. Si vous ne présentez pas votre amendement, nous allons mettre aux voix la motion. Si elle est rejetée, une autre motion pourrait être présentée.

M. Hawkes: Très bien. C'est peut-être. . .

Le président: Nous avons donc une motion. Aucun amendement n'est proposé.

M. Rodriguez: Vous avez ma motion.

M. Boudria: L'amendement a-t-il été retiré?

Le président: L'amendement a été retiré. Nous mettons maintenant la motion aux voix. Nous aurons un vote nominal.

M. Rodriguez: Monsieur le président, je ne suis pas prêt pour le vote.

Le président: Avez-vous une intervention, monsieur Rodriguez?

M. Rodriguez: Oui, je tiens à faire quelques observations. Lorsque notre Comité a commencé ses travaux, je me suis fort inquiété du rôle du secrétaire parlementaire au sein du Comité. J'ai pensé que ce n'était pas une bonne idée.

Je consulterai à nouveau le rapport de la Commission McGrath au sujet de la participation des secrétaires parlementaires. J'ai l'impression qu'il y a une intention cachée. Au fur et à mesure des réunions, il devient de plus en plus clair que le secrétaire parlementaire a des intentions précises, et je tiens à le signaler, parce que c'est ce qui l'a porté à s'opposer à ma motion qui me semble tout à fait justifiée. Il me semble qu'elle hâterait les choses.

Lors de notre réunion d'organisation, j'ai proposé des noms parce que j'ai pensé que c'est ce que nous étions censés faire. M. Boudria était du même avis. Il avait aussi sa liste de témoins toute prête. Les seuls témoins sur lesquels on ait insisté ont été ceux du secrétaire parlementaire. Il tenait à son ministre et à ses collaborateurs. Il n'a pas bougé. Il a ensuite changé d'attitude et nous a laissé jeter un coup d'oeil aujourd'hui à la liste que le greffier allait préparer pour nous, et a dit que nous pouvions y ajouter des noms.

La nuit portant conseil, le secrétaire parlementaire a-t-il ce matin de nouveaux noms à nous proposer? Non. Y a-t-il des députés du côté ministériel qui ont des noms à nous proposer aujourd'hui? Non. Mais qu'est-ce que je dois encore entendre aujourd'hui? C'est comme le petit message enregistré que Bell Téléphone vous envoie dans les oreilles pour vous signifier que vous avez signalé le mauvais numéro. Et qu'est-ce qu'il vient encore nous dire? Il veut que le ministre et ses sous-fifres

[Texte]

them first. I know my colleague. Mr. Boudria, is more pliable in this way. He wants to get on, as I do. I want to get on with the committee; that is why my motion is worded the way it is. He wants to get on with it and I want to get on with it too.

I ask myself why the parliamentary secretary is being so obdurate. Why is he holding fast to this? Now I see the scenario. First, the bill comes in in the dying days of this Parliament. Second, I could see an election being called within the next week or so. The first witnesses we hear are the parliamentary secretary and his officials, who will give the great eschatological explanation of why this is a great and good bill that will bring honesty and truth and goodness and light and justice to Parliament and parliamentarians, particularly to the government. Then, boom, the election is called and we hear no critical analysis of the bill, none.

So I ask myself if that is the hidden agenda, Mr. Chairman. Why would the parliamentary secretary not let up on his seige of this motion? Why would he not free the government members on that side to vote freely on what is obviously a motion that moves the business of the committee forward? The motion simply says that the 16 names on which the opposition members have done their homework... We have added the parliamentary secretary's proposal for his minister and his minions. We have put it in there; we have included it. Now, why? We have not even gotten yet to talk about the prioritization and the scheduling.

The motion is to invite the 16 witnesses to appear, get an answer from them as to whether or not they are willing to appear, and if they are, roughly the dates on which they might be willing to appear, sooner or later. Then, with your direction, Mr. Chair, you can come back to us with a proposed schedule, and then we can debate that. If we want to amend it, we can amend it. If we want to approve it, we can approve it. That seems to me how you operate.

So here we have right off the bat the parliamentary secretary putting this wrench in the works. Now he is holding a caucus over there. Now, it is fairly obvious that everybody is getting their direction from the parliamentary secretary.

I rest my case. I put my glasses down and rest my case.

[Traduction]

comparaissent les premiers devant notre comité. Alors je me demande pourquoi il veut les voir, eux, d'abord. Je sais que mon collègue, M. Boudria, est beaucoup plus souple à cet égard. Il veut avancer, et moi aussi. Je veux que le Comité avance ses travaux; c'est pour cela que j'ai libellé ma motion ainsi. Il veut abattre du travail, et moi aussi.

Alors je me demande pourquoi le secrétaire parlementaire est si têtu. Pourquoi s'accroche-t-il à tout prix? Bon, je vois déjà le scénario. D'abord, on nous propose le projet de loi maintenant que les travaux du Parlement tirent à leur fin. Deuxièmement, je conçois fort bien qu'on puisse annoncer l'élection générale d'ici une semaine ou deux. Les premiers témoins que nous entendrons sont donc le secrétaire parlementaire et ses fonctionnaires, qui dans une perspective escatologique nous diront pourquoi le projet de loi, si juste et si bon, répandra honnêteté, vérité, bonté, lumière et justice au sein même du Parlement et chez les parlementaires, surtout du côté ministériel. Ensuite, on convoque le peuple aux urnes, et il n'y a plus de possibilité d'analyse critique du projet de loi, aucune.

Donc, je me demande si derrière tout cela il n'y a pas ce sombre scénario, monsieur le président. Pourquoi le secrétaire parlementaire ne cesse-t-il d'attaquer cette motion? Pourquoi ne laisserait-il pas pleine liberté aux députés du côté ministériel afin qu'ils puissent voter librement pour ce qui, de toute évidence, est une motion permettant au Comité d'avancer rapidement ses travaux? La motion porte tout simplement que les 16 noms dont ont été saisis les membres de l'opposition, qui se sont bien renseignés à ce propos... Nous avons ajouté la proposition du secrétaire parlementaire visant le ministre et ses sous-fifres. Nous l'avons ajoutée, nous l'avons ajoutée à cette liste. Maintenant, pourquoi? Nous n'avons même pas encore abordé le sujet des priorités ni du calendrier des travaux.

La motion vise à inviter les 16 témoins à comparaître, elle veut nous permettre de savoir s'ils veulent comparaître et, le cas échéant, à peu près à quelle date ils seraient prêts à comparaître, éventuellement. Ensuite, vous pourrez nous revenir avec vos bons conseils, monsieur le président, et nous proposer un calendrier dont nous pourrions débattre. Si nous voulons le modifier, nous pourrions le faire. Si nous voulons l'approuver, cela aussi, nous pourrions le faire. Il me semble que c'est ainsi que vous fonctionnez.

Donc, tout de go, nous avons ici le secrétaire parlementaire qui nous met les bâtons dans les roues. Il se permet même un petit caucus privé pendant que je parle, là-bas. Il est maintenant assez évident que tous les intervenants reçoivent leurs instructions du secrétaire parlementaire.

Voilà donc l'état de la question. Je dépose mes lunettes et m'en remets à vous.

[Text]

Mrs. Sparrow: Let us call the question.

Mr. Rodriguez: No, we are not calling the question. Those are my first comments on this motion before we vote.

Mr. Boudria: Mr. Chairman—and I said it previously this morning—we have had since February 24 to get ready for this bill, since November last year to start getting ready in terms of briefing ourselves on what Justice Parker had said. We have had since August 31, since the second reading debate was completed after only I believe one day of debate in the House of Commons. So from my vantage-point in terms of the contribution of my party, we have certainly been co-operative. In agreeing to let this bill pass in second reading with only a few hours' debate, we have certainly not done anything to delay.

The first meeting of this committee was yesterday. I think I came prepared. I had my briefing books and my documents, and I had studied them. I had prepared a list of tentative witnesses and so on. So had my colleague come to the committee prepared in order that we could start. We have offered a number of witnesses who are specialists in the area. Some of them may be friendly toward my particular political persuasion, some obviously not. The PC Parliamentary Spouses' Association, whose name I have offered, are certainly not my best buddies. But I have offered that name because I know they have expressed an interest in the issue. I did not appoint Justice Parker; the government did. I did not appoint David Scott, Q.C., nor his assistant, to be the commission counsel at the Parker commission of inquiry; the government did. So a number of the witnesses we have offered are witnesses I would have thought the government members would actually have asked for. Maybe they would have wanted to ask for those themselves. They did not reiterate it, but I am sure some of these witnesses they had on their own lists.

• 1100

The point I want to make is first of all members added a few names this morning after having had the interval between yesterday and today to reflect and to think of further names. Again, two members this morning added names. But they are the same two people. The government did not offer any new names.

This morning the first comment of the parliamentary secretary was that maybe it is inappropriate for Justice Parker to appear. Surely Justice Parker is big enough to decide that on his own. Then that was extended to say, well, maybe it is inappropriate for anyone who has appeared at the Parker commission of inquiry to appear. When that did not wash, then we heard, well, maybe it is inappropriate to hear parliamentary counsel representing the opposition to appear.

[Translation]

Mme Sparrow: Votons.

M. Rodriguez: Non, pas encore. C'était simplement mes premières observations avant de passer aux voix.

M. Boudria: Monsieur le président, et je l'ai déjà dit ce matin, nous avons eu depuis le 24 février pour nous préparer au présent projet de loi, depuis novembre l'an dernier pour nous renseigner sur ce qu'a dit le juge Parker. Depuis le 31 août que nous pouvons nous y attaquer, c'est-à-dire depuis la fin du débat en deuxième lecture, qui n'a duré qu'un jour en Chambre des communes, si je ne m'abuse. Donc, de mon point de vue et pour ce qui est de l'apport de mon parti, nous avons certainement fait preuve de collaboration. En acceptant de laisser adopter ce projet de loi en deuxième lecture après quelques heures de débat seulement, nous n'avons certes rien fait pour retarder les choses.

La première réunion du Comité a eu lieu hier. Je crois que j'y étais préparé. J'avais toute la documentation nécessaire et je l'avais bien étudiée. J'avais, entre autres, préparé une liste de témoins éventuels. Il en allait de même pour mon collègue qui s'était préparé à la réunion pour que nous puissions commencer. Nous vous avons saisis des noms d'un certain nombre de témoins, qui sont spécialistes dans le domaine. Certains sont peut-être de mon bord, politiquement, d'autres ne le sont manifestement pas. L'Association des conjoints parlementaires du Parti conservateur, dont j'ai avancé le nom, ne figure certainement pas parmi mes meilleurs amis. Mais j'ai avancé ce nom, car je sais qu'elle s'intéresse à la question. Ce n'est pas moi qui ai nommé le juge Parker, c'est le gouvernement. Ce n'est pas moi qui ai nommé David Scott, c.r., ni son adjoint, pour conseiller la Commission d'enquête Parker. C'est le gouvernement. On aurait pu penser que le gouvernement proposerait lui-même un certain nombre des témoins dont j'ai cité les noms. Je suis sûr qu'il avait certains de ces noms sur sa propre liste.

Ce que je veux dire par là, c'est que, ayant eu un délai de réflexion depuis hier, tous les membres ont ajouté quelques noms à la liste. De nouveau ce matin, deux membres ont ajouté des noms à la liste, mais ce sont les mêmes personnes. Le gouvernement n'a pas proposé de nouveaux noms.

La première chose qu'a dite le secrétaire parlementaire ce matin, c'est qu'il ne serait peut-être pas convenable que le juge Parker compare. Il me semble que le juge Parker est suffisamment grand pour décider cela par lui-même. Ensuite on a élargi cela pour dire que quiconque a comparu à la commission Parker ne devrait peut-être pas comparaître chez nous. Lorsqu'il est apparu que cela était indéfendable, on nous a dit que peut-être le conseiller parlementaire représentant l'opposition ne devrait pas comparaître non plus.

[Texte]

Mrs. Sparrow: Mr. Chairman, it is now 11.03 a.m. Some of us have duty in the House and other responsibilities, and I presumed this meeting would be over by 11 a.m. I wonder if we could entertain a motion to adjourn to another time so we can review the circumstances.

The Chairman: If that is the case and if it is the wish of the committee. It is really not a point of order. If you have another commitment, Mrs. Sparrow, then I think you could leave and we would still have a quorum.

Mr. Rodriguez: Well, they did it again.

Mr. Hawkes: Mr. Chairman, pages 19134 to 19136 of Hansard reflect Mr. Rodriguez's view that his party cannot accept this bill. We are getting filibustered in our meetings. I hope you can use your—

Mr. Rodriguez: A point of order. We made it crystal clear that we are in favour of conflict of interest rules. We have some difficulty with the bill, and we want to amend it accordingly. So I do not think the parliamentary secretary's blowing his stack is serving the purpose of the committee. Now he is walking out.

Mr. Hawkes: John, you are just filibustering. You made it clear you do not want your own bloody motion.

Mr. Rodriguez: You came here to run this committee for your minister. So run back to your minister. Report.

They do not want the bill. That is quite clear.

Mr. Boudria: They tried three different ways—

Mr. Rodriguez: Yes, you have just outlined them.

Mr. Boudria: —and on each one they were so ill-prepared they could not even make a credible argument.

Mr. Rodriguez: And they did not come here with any witnesses. They just come like bumps on a log.

Mr. Boudria: Mr. Chairman, are we deemed to have adjourned?

The Chairman: We do not have a quorum to conduct official business.

Mr. Boudria: What does the rule say about sitting without passing motions? How many do we have to have to sit?

Mr. Rodriguez: Three.

Mr. Boudria: Is that not interesting.

The Chairman: Three can sit to hear witnesses, but we do not have approval from the committee.

Mr. Boudria: We cannot pass motions.

[Traduction]

Mme Sparrow: Monsieur le président, il est maintenant 11h03. Pour certains d'entre nous, des engagements à la Chambre et d'autres responsabilités ailleurs font partie de notre travail, et je pensais que nous leverions la séance à 11 heures. Je voudrais donc proposer une motion d'ajournement, afin de reprendre cette discussion une autre fois et réfléchir.

Le président: Oui, si vous le souhaitez. Je m'en remets au Comité, mais votre intervention n'est pas vraiment un rappel au Règlement. Si vous avez d'autres engagements, madame Sparrow, vous pouvez toujours nous quitter, et nous aurons quand même le quorum.

M. Rodriguez: Allons-bon, ils recommencent.

M. Hawkes: Monsieur le président, on peut lire aux pages 19134 à 19136 du Hansard que le parti de M. Rodriguez est opposé à ce projet de loi. C'est la raison de cette obstruction. J'espère que vous pourrez user de vos...

M. Rodriguez: J'invoque le Règlement. Nous avons dit sans aucune équivoque que nous sommes en faveur de règles de conflit d'intérêts. Le projet de loi ne nous paraît pas parfait, et nous voulons lui apporter certaines modifications. Mais je ne pense pas que les sorties du secrétaire parlementaire feront avancer les choses. Le voilà maintenant qui s'en va.

M. Hawkes: Monsieur Rodriguez, vous faites tout simplement de l'obstruction. Vous avez montré que vous ne souhaitez même pas voir adopter votre propre motion.

M. Rodriguez: Vous êtes venu ici pour gérer ce Comité pour le compte de votre ministre. Courez donc le voir et lui faire votre rapport.

Ils ne veulent pas le projet de loi. C'est bien évident.

M. Boudria: Ils ont essayé par trois moyens différents...

M. Rodriguez: Oui, et vous venez de les indiquer.

M. Boudria: ... et chaque fois, ils étaient si mal préparés qu'ils n'avaient même pas une argumentation solide à présenter.

M. Rodriguez: Et ils ne sont même pas venus avec des noms de témoins. Ils viennent faire de la figuration, comme des potiches.

M. Boudria: Monsieur le président, la séance a-t-elle été levée?

Le président: Nous n'avons pas le quorum pour prendre des décisions.

M. Boudria: Quel est le quorum pour siéger sans vote? Combien faut-il de membres présents pour siéger?

M. Rodriguez: Trois.

M. Boudria: Comme c'est intéressant.

Le président: Il suffit de trois pour entendre des témoins, mais nous n'avons pas l'autorisation du Comité.

M. Boudria: Nous ne pouvons pas adopter de motion.

[Text]

The Chairman: We cannot pass motions. So we do not have authority at the moment.

Mr. Boudria: We cannot pass motions but we still have to adjourn.

The Chairman: No, to call a witness.

Mr. Rodriguez: Then, Mr. Chairman, I would like the record to read that the government members walked out *en masse* from this committee meeting. I want the record to show clearly that Mr. Hawkes led the government members out of this committee meeting.

Mr. Boudria: Mr. Chairman, before you do adjourn officially, I want to go on record as well as saying I am disappointed that everyone on the government side has seen fit to walk out rather than vote on the motion Mr. Rodriguez had proposed to hear the 16 witnesses.

• 1105

The Chairman: The Chair will attempt to reconvene the committee for this afternoon at 3.30 p.m., because I think it is important that we try to resolve this particular situation if there is going to be any meaningful dialogue on this committee. We have to approve a list of witnesses, whether it be short or long—it does not really matter—so the clerk and other officials of this committee can proceed to contact people and a proper schedule can be set up for meetings and calling witnesses.

Mr. Boudria: Mr. Chairman, I think that is a wise decision.

Mr. Rodriguez: The motion would have to be reintroduced again at the meeting at 3.30 p.m.

Mr. Boudria: It does not have to be reintroduced. We are still debating the same motion, and I still have the floor.

Mr. Rodriguez: Is this meeting continuing?

The Chairman: The meeting will continue at 3.30 p.m., and your motion is on the floor.

AFTERNOON SITTING

• 1606

The Chairman: We are resuming consideration of organizational events on Bill C-114.

Mr. Boudria: Mr. Chairman, this morning Mr. Rodriguez moved a motion, which I seconded, that we proceed with contacting and inviting 16 potential witnesses, subject to further additions later. We then had a situation whereby government members questioned the appropriateness of inviting Mr. Parker. After that issue got nowhere, we had the second issue of the government members questioning whether the opposition counsel should appear, which got nowhere as well. We then had an amendment to our motion that was ruled out of order and was—

[Translation]

Le président: Nous ne pouvons pas adopter de motion. Nous n'avons donc pas ce pouvoir pour le moment.

M. Boudria: Nous ne pouvons pas adopter de motion, mais nous devons lever la séance.

Le président: Non, entendre un témoin.

M. Rodriguez: Dans ce cas, monsieur le président, je tiens à ce que le *Procès-verbal* montre que les membres de la majorité ont quitté le Comité en masse. Je veux que le *Procès-verbal* indique bien clairement que M. Hawkes a entraîné les membres de la majorité à quitter la salle.

M. Boudria: Monsieur le président, avant de lever officiellement la séance, je veux indiquer moi-même combien je suis déçu de voir que tous les députés de la majorité ont jugé bon de quitter la salle plutôt que de voter sur la motion de M. Rodriguez proposant l'audition de 16 témoins.

Le président: Je vais essayer de convoquer une séance pour cet après-midi à 15h30, car je pense qu'il va falloir trancher ce différend si nous voulons ouvrir un dialogue véritable au sein du Comité. Il nous faut arrêter une liste de témoins, qu'elle soit longue ou courte—peu importe—afin que le greffier et ses collaborateurs puissent commencer à prendre contact avec eux et dresser un calendrier des réunions et des comparutions.

M. Boudria: Cela me paraît une sage décision, monsieur le président.

M. Rodriguez: Il faudra donc réintroduire la motion lors de la séance de 15h30.

M. Boudria: Il n'est pas nécessaire de la réintroduire. Nous continuons à débattre de cette même motion, et j'ai toujours la parole.

M. Rodriguez: Est-ce que la séance se poursuit?

Le président: La séance se poursuivra à 15h30, et votre motion est déposée.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: Nous reprenons les discussions sur l'organisation des travaux au sujet du projet de loi C-114.

M. Boudria: Monsieur le président, ce matin, M. Rodriguez a proposé, avec mon appui, que nous communiquions avec 16 témoins possibles, sous réserve de pouvoir ajouter d'autres noms à la liste plus tard. Les ministériels ont ensuite contesté l'opportunité d'inviter M. Parker. L'affaire ayant fini en queue de poisson, les ministériels ont ensuite contesté l'opportunité d'entendre le conseiller juridique du parti de l'opposition, ce qui n'a mené à rien non plus. On a ensuite proposé un amendement à notre motion qui a été jugé irrecevable et qui a été. . .

[Texte]

Mr. King: On a point of order. I do not think we need this resumé which is faulty in fact.

Mr. Boudria: That is a point of debate; it is not a point of order.

Mr. King: I have seen you do that in the House, Don. I am just following your lead.

The Chairman: I think Mr. Boudria was in the process of making a delivery of his address on the motion, or the proposed amendment, at the time. Mrs. Sparrow, I believe, mentioned that there was a point of privilege, and subsequently our meeting had to be adjourned because of a lack of quorum.

Mr. Rodriguez: The Tories walked out.

The Chairman: We are coming back to the continuation of Mr. Boudria's address. You have about two minutes.

Mr. Boudria: Thank you, Mr. Chairman. Perhaps if I am not interrupted I could complete very quickly.

As I was saying, after the amendment to the motion failed because it was not in accordance with our rules, we then had a point of order raised by one member, and subsequently the government members all rose and walked out of the meeting. Now we are back here this afternoon to discuss the inviting of these witnesses.

Mr. Chairman, I just want to say in conclusion that of the 16 names on the list, 15 of them were proposed by Mr. Rodriguez and myself. It may not be a complete list. The government members may wish to add to it. But I still think the people on the list are all people we should invite and ask to appear. We should ask our clerk to invite them as soon as possible, and at the beginning of the week, or even tomorrow, start listening to the witnesses so we can go ahead with this legislation.

• 1610

Mrs. Sparrow: Mr. Chairman, I strongly believe that time is of the essence, and I think we all want to get on with this. I know I would like to see this conflict of interest bill debated here with the committee and hear witnesses, and I want to move on with it. Therefore, I ask that you call Mr. Rodriguez' question, vote on it and see how we get on from there.

Mr. Hawkes: Just in light of Mr. Boudria's comments, I think the record should show that the bells were ringing, calling members to the chamber at 11 a.m., and government members had a great deal of concern about having gone through two organizational meetings with what we took to be a filibuster by the opposition in resolving our problems. We are glad to be back this afternoon, and I commend you on your wisdom for

[Traduction]

M. King: J'invoque le Règlement. À mon avis, nous n'avons pas besoin d'un tel résumé, qui est de toute façon erroné.

M. Boudria: Ce que vous dites tient du débat; ce n'est pas un recours au Règlement.

M. King: Je vous ai vu faire la même chose à la Chambre, monsieur Boudria. Je ne fais que suivre votre exemple.

Le président: Si je ne m'abuse, M. Boudria était en train de commenter la motion d'amendement quand M^{me} Sparrow, je pense, a soulevé la question de privilège et que nous avons dû nous ajourner parce qu'il n'y avait pas quorum.

M. Rodriguez: Les conservateurs ont quitté la salle.

Le président: Maintenant que nous reprenons nos délibérations, il reste environ deux minutes à M. Boudria pour terminer ses observations.

M. Boudria: Merci, monsieur le président. Si l'on ne m'interrompt pas, je pourrai peut-être terminer très rapidement.

Comme je le disais, après que l'amendement à la motion a été rejeté parce qu'il n'était pas conforme à nos règles, quelqu'un a invoqué le Règlement, et tous les membres de la majorité se sont levés et ont quitté la salle. Nous nous réunissons encore une fois cet après-midi pour discuter de la possibilité d'inviter les témoins en question.

Monsieur le président, je signale pour terminer que 15 des 16 noms de la liste ont été proposés par M. Rodriguez et moi-même. La liste n'est peut-être pas complète. Les membres de la majorité voudront peut-être y ajouter des noms. Je suis cependant convaincu que tous ceux dont le nom figure sur la liste sont des gens que nous devrions entendre au Comité. Nous devrions demander au greffier de les inviter le plus tôt possible et commencer au début de la semaine prochaine ou même demain pour pouvoir aller de l'avant avec ce projet de loi.

Mme Sparrow: Monsieur le président, je suis pour ma part convaincu que le temps presse et je pense que nous voulons tous nous mettre au travail. Je voudrais bien pour ma part que nous commençons à discuter au Comité du projet de loi sur les conflits d'intérêts et à entendre des témoins. Je demande donc que vous mettions aux voix la motion de M. Rodriguez. Nous verrons bien ce qui se passera ensuite.

M. Hawkes: Vu les propos de M. Boudria, je pense qu'il convient de préciser que la cloche a convoqué les députés à la Chambre à 11 heures et que les membres de la majorité n'ont pas apprécié ce qu'ils considéraient comme de l'obstruction systématique de la part de l'opposition pendant deux réunions d'organisation du Comité. Nous sommes heureux d'être de retour cet après-midi, et je vous félicite d'avoir eu la sagesse de nous

[Text]

calling us back. I hope we can move expeditiously to resolve these problems.

Mr. Rodriguez: Now I hear this breast-beating and how sincere Mrs. Sparrow is about getting on with this bill. This morning at 11, yes, the House was being called in. There was no vote. The House is in session now and the committee is sitting. Time and time again committees sit. If the committee feels certain things are important, they sit. The sitting of the House does not require the members from this committee to go. It was not a vote.

Mr. Boudria: Otherwise, we would not be here now.

Mr. Rodriguez: Secondly, look at what this motion says. It says that the 16 names proposed as witnesses on Bill C-114 be approved at this time and be subject to further additions. All this motion says is that we approve the 16 names Mr. Boudria and I have submitted—15 and the one the parliamentary secretary submitted, the name of his boss. It is here, and we have put it in the 16. That is what it says.

We have not started on time-tabling them. That may be another fight. I know what the parliamentary secretary's agenda is. He has already revealed his hand. Kenny Rogers had it right: you have to know when to fold. Why would any member of the government vote against this motion? That is the question I have in my mind. All it says is that 16 names be approved.

Mrs. Sparrow: We can read.

The Chairman: I think we have had ample debate, Mr. Rodriguez.

Mr. Rodriguez: What I am going to say now, Mr. Chairman, is that we put it to a vote. I want to see how the government members are going to vote on it.

The Chairman: That is exactly what the Chair is going to do.

Mr. King: I am going to vote against it.

Mr. Rodriguez: I know you are going to vote against it, brother. Your boss told us that already.

Mr. King: I do not have any boss.

Mr. Rodriguez: Your linchpin told us already.

Mr. Hawkes: A quick point of order, Mr. Chairman, before you call the roll. I think the record should show that the government members are pleased that Mr. Rodriguez is now ready to let it come to a vote.

Mr. Boudria: That is not a point of order.

Mr. Hawkes: I think the transcript just around 11 a.m. would indicate he was not ready.

[Translation]

convoquer de nouveau. J'espère que nous pourrions régler rapidement toutes nos difficultés.

M. Rodriguez: Maintenant, les membres de la majorité battent leur coulpe, et M^{me} Sparrow affirme qu'elle veut sincèrement entreprendre l'examen du projet de loi. Les députés ont en effet été convoqués à la Chambre ce matin à 11 heures. Il n'y a pas eu de vote. À ce moment même, la Chambre siège et le Comité aussi. Cela arrive très souvent. Si un comité juge que certaines questions sont importantes, il siège. Les membres du Comité n'étaient pas obligés de partir parce que la Chambre siégeait. Il n'y avait pas de vote.

M. Boudria: Sinon, nous ne serions pas ici maintenant.

M. Rodriguez: Il faut ensuite voir ce que dit la motion. Elle demande que l'on approuve dès maintenant la liste des 16 témoins proposés et que l'on puisse y ajouter d'autres noms plus tard. Tout ce que demande la motion, c'est que nous approuvions les 16 noms proposés par M. Boudria et moi-même, ou plutôt les 15 proposés par nous deux et celui qu'a proposé le secrétaire parlementaire, c'est-à-dire le nom de son patron. Ce nom figure sur la liste. C'est écrit noir sur blanc.

Nous n'avons pas commencé à discuter du calendrier. Cela pourrait donner lieu à une autre dispute. Je sais quel est le programme du secrétaire parlementaire. Il a déjà annoncé ses intentions. Kenny Rogers a raison de dire qu'il faut savoir quand s'exclure de la partie. Pourquoi les membres de la majorité s'opposeraient-ils à cette motion? Voilà ce que je voudrais savoir. Elle demande simplement que nous approuvions la liste de 16 noms.

Mme Sparrow: Nous savons lire.

Le président: Je pense que nous en avons suffisamment discuté, monsieur Rodriguez.

M. Rodriguez: Ce que je propose maintenant, monsieur le président, c'est que nous mettions la motion aux voix. Je veux savoir comment les ministériels voteront.

Le président: C'est exactement ce que je vais faire.

M. King: Je vais voter contre la motion.

M. Rodriguez: Je le sais fort bien. Votre patron nous l'a déjà dit.

M. King: Je n'ai pas de patron.

M. Rodriguez: Nous le savons déjà.

M. Hawkes: Un bref recours au Règlement, monsieur le président, avant que vous ne fassiez l'appel des membres. Je pense qu'il serait utile de signaler que les membres de la majorité sont ravis que M. Rodriguez soit maintenant d'accord pour que la motion soit mise aux voix.

M. Boudria: Ce n'est pas un rappel au Règlement.

M. Hawkes: Je pense que le compte rendu de ce qui s'est passé vers 11 heures montrera qu'il n'était pas d'accord à ce moment-là.

[Texte]

Mr. Rodriguez: A point of order, Mr. Chairman. I want to respond to those comments because they are on the record. The reason I intended that we debate this motion fully was because I suspected that in fact the parliamentary secretary, who is sitting on this committee, was trying to jettison the 16 witnesses and have only the minister come with his minions to appear before this committee. Then we will be into an election and we will not have critical assessment of this bill.

That is, I think, what the hidden agenda is. I want to put that on the record. He is not going to get away with it, because I am telling him right now he is not going to get away with it.

The Chairman: Would the committee agree that we terminate the debate on this matter? I think there has been enough said for the record.

Mr. Rodriguez: This is a recorded vote.

Motion negatived: nays 3; yeas 2.

Mr. Rodriguez: There it is. Do you need any more proof? Watch, here comes the motion.

The Chairman: The motion is lost, and now the Chair will entertain a motion from someone to deal with hearing witnesses, if you so wish to hear witnesses. It is up to you.

Mrs. Sparrow: Yes, we certainly do want to hear witnesses, but I would like to put forward a motion and then we can go into debate.

I move, seconded by the hon. member for Okanagan—Similkameen, that the minister, the Hon. Doug Lewis, followed by appropriate representatives from the Ontario and U.S. governments, be invited to appear as witnesses before this committee, and following that, future witnesses shall be considered.

• 1615

The Chairman: The motion is before the Chair. Mr. Rodriguez, on the motion.

Mr. Rodriguez: First of all, I would like to get a copy of the motion.

Mrs. Sparrow: It is coming, sir.

Mr. Rodriguez: I know. Mr. Hawkes had his office prepare it so—

Mr. Hawkes: Mr. Chairman, there was an allegation that my office prepared this. My office just had notification we were meeting. I want to state categorically—and I hope he accepts my word—that my office had nothing to do with the preparation of this motion.

Mr. Rodriguez: On a point of order, Mr. Chairman. I will accept what the parliamentary secretary has said, but this was the amendment that Mr. Hawkes had proposed to my motion which you ruled out of order this morning.

[Traduction]

M. Rodriguez: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Je veux répondre à ces commentaires puisqu'ils figureront dans le compte rendu. Je tenais à ce que nous discussions de cette motion à fond parce que j'avais l'impression que le secrétaire parlementaire, qui fait partie du Comité, essayait de se débarrasser de la liste de 16 témoins pour que seuls le ministre et ses sous-fifres témoignent au Comité. Ensuite, les élections seront déclenchées, et nous n'aurons pas eu d'analyse critique du projet de loi.

À mon avis, telles sont les intentions cachées du gouvernement. Je voulais le préciser. Le secrétaire parlementaire ne s'en tirera pas impunément. Je peux le lui dire tout de suite.

Le président: Le Comité est-il d'accord pour que nous mettions fin au débat sur ces questions? Je pense que l'on en a dit suffisamment.

M. Rodriguez: Il s'agit d'un vote inscrit.

La motion est rejetée: contre: 3; pour: 2.

M. Rodriguez: Et voilà! Avez-vous besoin d'une autre preuve? Les membres de la majorité présenteront maintenant leur motion.

Le président: La motion est rejetée. La présidence entendra maintenant une motion au sujet de la convocation de témoins si le Comité tient, bien sûr, à entendre des témoins. C'est à vous d'en décider.

Mme Sparrow: Nous voulons certes entendre des témoins. Je voudrais maintenant présenter une motion, et nous pourrions ensuite en discuter.

Je propose, avec l'appui du député d'Okanagan—Similkameen, que l'on invite le ministre, l'honorable Doug Lewis, puis des représentants appropriés des gouvernements de l'Ontario et des États-Unis, à témoigner au Comité, pour ensuite envisager de convoquer d'autres témoins.

Le président: La motion a été déposée. M. Rodriguez, à propos de la motion.

M. Rodriguez: Tout d'abord, j'aimerais en avoir copie.

Mme Sparrow: Cela vient, monsieur.

M. Rodriguez: Je sais. M. Hawkes l'a fait préparer par son personnel, donc. . .

M. Hawkes: Monsieur le président, on vient de dire que la motion a été préparée par mon personnel. Celui-ci vient juste d'être informé de la tenue de la réunion. Je tiens à dire catégoriquement—et j'espère qu'il me croira sur parole—que mon personnel n'a en aucune façon participé à la rédaction de cette motion.

M. Rodriguez: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Je veux bien croire ce qu'a dit le secrétaire parlementaire, mais ce que nous avons là, c'est l'amendement que M. Hawkes avait proposé à ma motion,

[Text]

He simply took that, wrote it out as a motion and gave it to Mrs. Sparrow, who has now moved it. I want to speak on the motion.

The Chairman: Mrs. Sparrow, you are first to speak to the motion.

Mrs. Sparrow: Thank you very much, Mr. Chairman. First of all, I want to set the record straight that Mr. Hawkes had nothing to do with my formulating this motion. I feel very strongly that this is an extremely important piece of legislation. Conflict of interest legislation must come into being, and the sooner we get on with it, the better.

Obviously, every legislative committee hears first from the minister of the department and the officials with him, which I therefore feel is extremely appropriate. I do believe the province of Ontario, along with the U.S., has conflict of interest rules within its legislation, and I feel—

Mr. Boudria: So does Quebec and Manitoba.

Mrs. Sparrow: Fine, sir, we would very much like to hear from Quebec and Manitoba; indeed, we may decide to hear from all provinces. But I think at this point in time it is very important we schedule some meetings so we know where we are going. However, at any other time I would be glad to entertain a motion to hear further witnesses.

Mr. Boudria: Why not this time?

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, the record is very clear. If you read the minutes of the meeting this morning—and we will all receive those in our offices and we will read them—this motion, which has been proposed by Mrs. Sparrow, reads:

that the Minister, Honourable Doug Lewis, followed by appropriate representatives from the Ontario and U.S. governments, be invited to appear as witnesses before this Committee, and following that, future witnesses shall be considered.

When you read the *Minutes of Proceedings and Evidence*, this is exactly the amendment Mr. Hawkes had put forward this morning, which was ruled out of order. That is my first point in response to the remarks of the previous speaker.

Secondly, yes, we want an effective conflict of interest law. This is not—

Mr. Hawkes: From your behaviour, that is not clear.

Mr. Rodriguez:—Mr. Lewis' concern only. This is the concern of all Members of Parliament, because conflict of interest affects all Members of Parliament, not just the Conservative government. They may have had their own particular problems with conflict of interest. It may be that the guidelines from the Prime Minister in 1985 were not clear or they were a toothless rabbit. They had no effect.

The fact of the matter is that it is not Mr. Doug Lewis' concern primarily. It is not just the government's

[Translation]

lequel a été jugé irrecevable ce matin. Il l'a simplement repris et donné sous forme de motion à M^{me} Sparrow, qui l'a présentée. J'ai des commentaires sur cette motion.

Le président: Madame Sparrow, vous avez la parole la première.

Mme Sparrow: Merci, monsieur le président. Tout d'abord, je tiens à dire que M. Hawkes n'a rien eu à voir avec la rédaction de la motion. J'estime que c'est un projet de loi extrêmement important. Nous devons adopter une loi sur les conflits d'intérêt, et le plus tôt sera le mieux.

Les comités législatifs entendent toujours d'abord le ministre et les fonctionnaires du ministère, et cela me paraît par conséquent tout à fait approprié. Je crois que la province de l'Ontario, tout comme les États-Unis, a une loi régissant les conflits d'intérêts, et j'estime. . .

M. Boudria: Le Québec et le Manitoba aussi.

Mme Sparrow: Très bien, nous serons heureux d'entendre le Québec et le Manitoba. Nous demanderons peut-être même l'avis de toutes les provinces. Mais pour le moment il me paraît très important de prévoir des réunions afin que nous ayons une idée de notre programme. Cependant, je suis tout à fait prête à recevoir à un autre moment une motion sur l'audition d'autres témoins.

M. Boudria: Pourquoi pas maintenant?

M. Rodriguez: Monsieur le président, le compte rendu est très clair. Le compte rendu de la réunion de ce matin montrera—nous pourrions tous le lire puisque nous le recevrons dans nos bureaux—que la motion proposée par M^{me} Sparrow se lit comme suit:

que le ministre, l'honorable Doug Lewis, puis les représentants des gouvernements de l'Ontario et des États-Unis, soient invités à comparaître comme témoins devant le Comité, et que par la suite, on envisage l'audition d'autres témoins.

D'après le compte rendu officiel, c'est exactement l'amendement qu'a proposé M. Hawkes ce matin et qui a été jugé irrecevable. Voilà une première réponse aux remarques qui viennent d'être faites.

Deuxièmement, il est vrai que nous voulons une loi efficace pour régir les conflits d'intérêt. Ce n'est pas. . .

M. Hawkes: Cela ne se voit pas à votre comportement.

M. Rodriguez: . . . l'affaire de M. Lewis seulement. Cela concerne tous les députés, car la question des conflits d'intérêt touche tous les députés et pas seulement le gouvernement conservateur. Celui-ci a peut-être eu ses propres difficultés avec les conflits d'intérêt. Peut-être que les directives émises par le premier ministre en 1985 n'étaient pas claires ou étaient trop faibles. Elles n'ont eu aucun effet.

Le fait est que cela ne concerne pas en premier lieu M. Doug Lewis. Cela ne concerne pas seulement le

[Texte]

concern. It is the concern of all Members of Parliament and Senators, and all spouses of Members of Parliament and Senators.

At the organization committee we submitted a list of witnesses who I felt, and I am sure Mr. Boudria felt, had some expertise, had some experience, had some knowledge: people like Mitchell Sharp and Michael Starr; people like Judge William Parker; people from the Parliamentary Spouses Association, who have studied this question; people like Patrick Boyer; people from the Law Reform Commission. Then there are people who have written extensively on conflicts of interest, who have done comparisons on other countries' conflict of interest laws. We proposed that. .1620

That was yesterday. Then we saw today where the parliamentary secretary started saying, well, with Justice Parker the matter is under appeal so maybe he should not be called now; and then maybe we do not want to hear these other people; we do not want to hear LeDrew and Gobeil, because they represented political parties at the Parker commission. Then they really started to sift and sort.

So what was he left with? When he stripped it all down, what was left? The only thing left that he could propose in his amendment was that we hear the minister, Doug Lewis, and his minions, and then that we hear officials, bureaucrats, from the Ontario government and bureaucrats from the U.S. on conflict of interest. Maybe we could entertain other witnesses after that.

Mr. Boudria: Perhaps.

Mr. Rodriguez: Perhaps. Well, that is not good enough, because we know we are on the eve of an election. Everyone knows that. And by the time we get through with Mr. Lewis and his minions and then the bureaucrats, there will be no opportunity to call, if they were ever going to be called in the first place, other witnesses who could give critical analysis of Bill C-114.

That is why the very first day to the parliamentary secretary I objected to the minister who is responsible for this bill being on this committee. This is not a bill like any other bill. Usually the bills have to do with established laws or government business. This is a bill that has to do with all Members of Parliament and their families in a very real way. So this is not just a government bill. This is my bill too. This is Mr. Boudria's bill too. It is every Member of Parliament's and every Senator's bill.

I cannot accept this motion, and I will not, because I think it is a limitation of what we are supposed to be doing. It limits it, and it gives credence to what I have been charging in the House: that the government is not really serious about having an effective conflict of interest law.

The minute you put this forward, I cannot accept it. I will fight it tooth and nail, because I think it is a

[Traduction]

gouvernement. Cela concerne tous les députés et sénateurs, et tous leurs conjoints.

Lors de la séance d'organisation, nous avons présenté une liste des témoins qui à mon avis, et je suis sûr que M. Boudria le partage, avaient une certaine compétence, une certaine expérience: des gens comme Mitchell Sharp et Michael Starr, le juge William Parker et des porte-parole de l'Association des conjointes parlementaires, qui ont étudié la question; des gens comme Patrick Boyer ou les représentants de la Commission de réforme du droit. Il y a aussi des gens qui ont beaucoup écrit sur la question des conflits d'intérêts, qui ont fait des comparaisons avec les lois en vigueur dans d'autres pays. Nous avons proposé de les entendre.

C'était hier. Aujourd'hui, le secrétaire parlementaire a commencé à dire que l'affaire du juge Parker étant actuellement en appel, il serait peut-être préférable de ne pas le convoquer; et puis peut-être que nous ne voulons pas entendre les autres; nous ne voulons pas entendre LeDrew et Gobeil, car ils ont représenté des partis politiques devant la Commission Parker. Puis on a commencé à faire un tri.

Qu'est-ce qui nous reste; quand on a fini de trier, qu'est-ce qui est resté? La seule chose qu'il ait pu proposer dans son amendement, c'est de convoquer le ministre Doug Lewis et ses sous-fifres, et puis que nous entendions des bureaucrates, des représentants des gouvernements de l'Ontario et des États-Unis sur les conflits d'intérêts. Peut-être pourrait-on plus tard envisager d'autres témoins.

M. Boudria: Peut-être.

M. Rodriguez: Peut-être. Eh bien, cela ne suffit pas, car nous savons que nous sommes à la veille d'une campagne électorale. Tout le monde le sait. Et d'ici que nous ayons entendu M. Lewis et ses sous-fifres, puis les bureaucrates, nous ne pourrions plus convoquer, même si cela avait été notre intention, d'autres témoins qui pourraient donner une analyse critique du projet de loi C-114.

C'est pourquoi, dès le premier jour, j'ai protesté contre la présence au Comité du secrétaire parlementaire du ministre responsable du projet de loi. Ce n'est pas un projet de loi comme les autres. Habituellement, les projets de loi touchent à des lois établies ou à des affaires gouvernementales. Celui-ci touche tous les députés et leurs familles de très près. Ce n'est pas seulement un projet de loi issu du gouvernement. C'est mon projet de loi aussi, c'est aussi le projet de loi de M. Boudria. C'est le projet de loi de tous les députés et de tous les sénateurs.

Je ne peux accepter cette motion, et je ne l'accepterai pas, parce qu'à mon avis, elle limite notre champ d'action. Elle le limite et elle montre que j'avais raison de dire à la Chambre que le gouvernement n'a pas véritablement l'intention d'adopter une loi efficace sur les conflits d'intérêts.

Je ne peux pas l'accepter et je m'y opposerai de toutes mes forces, car j'estime que c'est un plan visant à

[Text]

deliberate attempt to divert this committee and to prevent Bill C-114 from being properly debated and enacted.

Mr. Boudria: Mr. Chairman, the issue we are dealing with, of course, is Bill C-114, which was sent to this parliamentary committee after second reading debate in the House of Commons. On May 15, 1986, the government appointed the Parker commission of inquiry. It tabled its report in November 1987, and first reading of this bill was given on February 24, 1988.

Mr. Rodriguez: By the Prime Minister.

Mr. Boudria: By the Prime Minister himself.

On August 31, 1988, in one day, with the co-operation of the opposition, this bill went through the House of Commons and was referred to a parliamentary committee; in one day. So this business by the government that the opposition is filibustering. . . I do not think there is any better example of people working together to get a bill out of the House of Commons and into committee.

It took almost a month before the debate on this bill was actually started in this committee—three weeks. But that is another matter. After it got started in this committee, yesterday, I came to this committee feeling prepared to deal with the issue. I came here equipped with my briefing books, my documents, having read material I felt was pertinent, and with a list of witnesses I wanted to hear. I proposed seven or eight names and Mr. Rodriguez a similar number, whatever it was. Together, between yesterday and today, we have rounded up the names of 15 different people we felt had important contributions to make. The government has offered the name of one witness.

• 1625

The 16 names have been placed on the list, and the government members have now seen fit to defeat a motion that would have invited to this committee David Scott, Q.C., lawyer to the Parker commission of inquiry; Jean-Pierre Kingsley, the Assistant Deputy Registrar General of Canada; Hon. Mitchell Sharp; officials of the U.S. House of Representatives; Professor Ian Green of York University; Professor Michael Atkinson of McMaster University; Justice Parker; the Parliamentary Spouses Association; the P.C. Parliamentary Spouses Association; the Registrar of Conflict of Interest of Ontario; the Minister of State for Canada; Mr. Belobaba, the deputy legal adviser to the Parker commission of inquiry; Mr. Stephen LeDrew, who also represented the Liberal Party at the commission of inquiry; Ms Gobeil, who represented the NDP at that same commission of inquiry; the Law Reform Commission of Canada; and Patrick Boyer, MP. Those people have all been turned down by the government members sitting on this committee a few moments ago.

To make matters worse, the opposition members are accused by the parliamentary secretary of dragging their

[Translation]

détourner le Comité de sa tâche et à empêcher que le projet de loi C-114 soit débattu et mis en vigueur comme il convient.

M. Boudria: Monsieur le président, la question qui nous intéresse est, bien sûr, celle du bill C-114, qui été confié au Comité après être passé en deuxième lecture à la Chambre. Le 15 mai 1986, le gouvernement a créé la commission d'enquête Parker. Celle-ci a déposé son rapport en novembre 1987, et le projet de loi a été déposé en première lecture le 24 février 1988.

M. Rodriguez: Par le premier ministre.

M. Boudria: Par le premier ministre lui-même.

Le 31 août 1988, en un seul jour, avec la collaboration de l'opposition, le projet de loi a été débattu à la Chambre des communes et renvoyé à un comité parlementaire, en un jour. Alors quand le gouvernement dit que l'opposition fait de l'obstruction. . . Je crois qu'il n'y a pas de meilleur exemple de collaboration autour d'un projet de loi pour le référer à un comité.

Il a fallu attendre presque un mois pour que le Comité commence à s'occuper de ce projet de loi—trois semaines. Mais cela, c'est autre chose. Lorsque le Comité a commencé ses travaux, hier, je suis venu ici prêt à débattre de la question. Je suis venu avec mes documents d'information, ayant lu des textes qui me paraissaient pertinents et avec, en main, une liste de témoins possibles. J'ai proposé sept ou huit noms, et M. Rodriguez en a proposé à peu près le même nombre, je crois. Ensemble, entre hier et aujourd'hui, nous avons proposé une quinzaine de personnes qui, selon nous, pouvaient avoir quelque chose d'important à dire. Le gouvernement a quant à lui avancé un seul nom.

On a retenu 16 noms pour figurer sur la liste, et maintenant, les membres de la majorité rejettent une motion qui aurait invité les personnes et les groupes suivants à témoigner devant nous: M. David Scott, c.r., avocat auprès de la commission d'enquête Parker; M. Jean-Pierre Kingsley, sous-registraire général adjoint du Canada; l'honorable Mitchell Sharp; des représentants de la Chambre des représentants des États-Unis; le professeur Ian Green, de l'Université York; le professeur Michael Atkinson, de l'Université McMaster; M. le juge Parker; l'Association des conjoints parlementaires; l'Association conservatrice des conjointes parlementaires; le registraire au conflit d'intérêts de l'Ontario; le secrétaire d'État du Canada, M. Belobaba; le conseiller juridique adjoint auprès de la commission d'enquête Parker, M. Stephen LeDrew, qui représentait le Parti libéral à la même commission d'enquête; M^{me} Gobeil, qui représentait le NPD, toujours à la même commission; la Commission de réforme du droit du Canada et M. Patrick Boyer, député. Or les membres de la majorité ici présents ont rejeté tous ces groupes et témoins il y a quelques instants.

Mais il y a encore pire, car le secrétaire parlementaire accuse les membres des partis d'opposition de faire

[Texte]

feet after we gave unanimous consent to have this go to committee with one day of debate in the House of Commons. We debated this thing for about 40 minutes yesterday and then took off, wherever we had to go to in such a rush. This morning we sat for an hour, and the government members took off because they had some other better things to do. This afternoon we are back in here, and they accuse us of dragging our feet when they introduce a spontaneous typewritten motion to invite Doug Lewis to appear at this committee.

I am sorry, but I do not buy that nonsense, Mr. Chairman. I am going to vote against it.

Mr. Hawkes: Mr. Chairman, it sounds as though we may be getting somewhere, and that pleases me. In my nine years in Parliament I have never had to come three times to an organizational committee meeting on a piece of legislation.

Mr. Boudria: Why did we not do it yesterday?

Mr. Hawkes: These things are usually dealt with expeditiously in 15 or 20 minutes. Members may recall, and the transcript will show, that it was the New Democratic Party representative sitting with us today who began with a quarrel about the wisdom of parliamentary secretaries sitting on legislative committees.

Mr. Rodriguez: That is right.

Mr. Hawkes: And we went through a dialogue—

Mr. Boudria: That is a debatable point.

Mr. Hawkes:—where the indication was clear that the parliamentary reform committee said that standing committees should not have—

Mr. Rodriguez: Then you showed your colours.

Mr. Hawkes:—parliamentary secretaries, and legislative committees should.

Why did they come to that conclusion, Mr. Chairman? The member from the New Democratic Party tried to persuade us that it is an inappropriate undertaking because it is a bill that belongs to all Members of Parliament. It is a very unusual bill. If he had taken the trouble to read Bill C-114, he would see a recommendation. In other words, this did not come to the House of Commons without a recommendation, and the recommendation says:

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled "An Act to provide for greater certainty in the reconciliation of the personal interests and duties of office of Members

[Traduction]

trainer les choses, alors que nous avons à l'unanimité appuyé le renvoi au Comité du projet de loi, après un seul jour de discussion à la Chambre des communes. Nous avons délibéré de la question pendant environ 40 minutes hier, puis nous sommes partis pour respecter d'autres engagements. Ce matin, nous avons siégé pendant une heure, et les membres de la majorité ont quitté les lieux parce qu'ils avaient mieux à faire. Cet après-midi, nous sommes de retour, et ce sont eux qui nous accusent de faire trainer les choses lorsqu'ils présentent une motion spontanée, mais dactylographiée, où l'on invite M. Doug Lewis à témoigner devant le Comité.

Je regrette, mais on ne me fera pas accepter cela, monsieur le président. Je vais donc voter contre la motion.

M. Hawkes: Monsieur le président, on semble déboucher sur quelque chose, ce qui me réjouit. Au cours de mes neuf ans de travail parlementaire, je n'ai jamais eu à participer trois fois à une séance d'organisation au sujet d'un projet de loi.

M. Boudria: Pourquoi ne l'avons-nous pas fait hier?

M. Hawkes: D'habitude, ces questions se règlent rapidement, en 15 ou 20 minutes. Mes collègues se rappelleront sans doute, et le *Procès-verbal* le montrera aussi, que c'est le représentant du Parti néo-démocrate ici présent qui s'est d'abord demandé s'il était sage de faire participer des secrétaires parlementaires aux travaux des comités législatifs.

M. Rodriguez: C'est exact.

M. Hawkes: Nous en avons alors discuté. . .

M. Boudria: Ce n'est pas tout à fait sûr.

M. Hawkes: . . . et on est arrivé à la conclusion que le Comité sur la réforme parlementaire était d'avis que les comités permanents ne devraient pas. . .

M. Rodriguez: C'est alors que vous vous êtes montré sous votre vrai jour.

M. Hawkes: . . . inviter de secrétaires parlementaires, mais que les comités législatifs devraient le faire.

Or pourquoi le Comité en est-il arrivé à une telle conclusion, monsieur le président? Le représentant du Parti néo-démocrate a essayé de nous persuader qu'une telle chose était inappropriée étant donné que nous sommes saisis d'un projet de loi qui touche tous les députés, ce qui est inhabituel. Or s'il s'était donné la peine de lire le projet de loi C-114, il aurait pu y lire une recommandation. Autrement dit, le projet de loi n'a pas été envoyé à la Chambre des communes sans faire l'objet d'une recommandation, que je vous lis à l'instant, et je cite:

Son Excellence le gouverneur général recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée «Loi visant à empêcher toute incompatibilité entre les intérêts privés des parlementaires et des devoirs de leur charge,

[Text]

of the Senate and of the House of Commons, to establish a Conflict of Interest Commission and to make consequential amendments to other Acts”.

I suggest that the consequence of that recommendation is that it is a matter of confidence for the government.

Mr. Boudria: It is a government bill, but it is not a matter of confidence.

Mr. Hawkes: It is a government bill that affects the public purse, and its disposition becomes a matter of confidence for the government.

Mr. Rodriguez: It is to save Mulroney's skin, that is what it is.

Mr. Hawkes: Mr. Chairman, yesterday members were invited to put lists of potential witnesses on the table, and I thought we would have agreement for the researchers, the Table officers and the chairman to gather information from those witnesses—were they familiar with the bill; if they were not, were they willing to put the time into the bill to be able to make comments on the bill—that we would get that kind of information and then begin to select and timetable. I think timetabling of witnesses is important in terms of facilitating the work of very busy people, Members of Parliament.

We defeated a motion, which I think was ridiculous in the extreme, that this committee, people charged with a responsibility on behalf of the taxpayers of the country, buy a pig in a poke, that we actually extend an invitation. When we extend an invitation, we extend the notion of travel expenses, accommodation, all kinds of things.

• 1630

If the members opposite had come in with biographical sketches, with firm commitments, with some kind of... I will give you one example, Mr. Chairman. They throw Judge Parker's name on the table as a potential witness.

Mr. Rodriguez: Do you need a biographical sketch for him?

Mr. Hawkes: We said earlier today that we think the officers who serve the chairman should be in touch with Judge Parker and discuss the situation with him. He did indeed conduct a royal commission relevant to this bill. He did reach some conclusions, and he did publish. That has led to a subsequent court challenge, and the court is seized with the conclusions and the conduct of it.

I think it is appropriate to ask Judge Parker, but not put Judge Parker in the embarrassing situation of being extended an invitation to come to a parliamentary committee. An invitation, Mr. Chairman, can be followed by a summons. That is the nature of our responsibility and our opportunity system. I would think that anybody who is trying to act in a reasonable and responsible manner in approaching something that is important to all

[Translation]

constituant la Commission des conflits d'intérêts et apportant des modifications corrélatives à certaines lois».

À mon avis, une telle recommandation signifie qu'il s'agit d'une question de confiance pour le gouvernement.

M. Boudria: Il s'agit bel et bien d'un projet de loi gouvernemental, mais non d'une question de confiance.

M. Hawkes: C'est un projet de loi gouvernemental qui porte sur les deniers publics, et son sort devient donc une question fondamentale pour le gouvernement.

M. Rodriguez: Il sert à sauver M. Mulroney, c'est de cela qu'il s'agit.

M. Hawkes: Monsieur le président, hier, on a invité les membres du Comité à dresser une liste de témoins éventuels, et je croyais qu'il y avait entente là-dessus pour que les recherchistes, le greffier du Comité et le président pressentent les personnes et les groupes en question afin de voir s'ils connaissent le projet de loi, ou s'ils sont disposés à l'étudier et à venir en parler. Forts de ce genre de renseignement, nous aurions pu faire notre choix et établir notre calendrier, ce qui est très important pour nous, parlementaires, qui sommes très occupés.

Nous avons rejeté une motion tout à fait absurde, qui nous aurait forcés, nous qui représentons les contribuables de notre pays, à accepter certaines invitations tout à fait à l'aveuglette. Lorsque nous lançons de telles invitations, cela engage des frais de déplacement, de logement, et le reste.

Si au moins les membres de l'autre côté nous avaient apporté des notes biographiques sur les personnes et groupes proposés, des engagements fermes, quelque chose... Je vais vous citer un exemple, monsieur le président. On propose le nom du juge Parker comme témoin possible.

M. Rodriguez: Avez-vous besoin de notes biographiques sur lui?

M. Hawkes: Or, plus tôt aujourd'hui, nous avons dit que d'après nous, les collaborateurs du président devraient joindre le juge Parker et discuter de la situation avec lui. Il a effectivement présidé une commission royale d'enquête sur un sujet touchant ce projet de loi. Il est arrivé à certaines conclusions, qu'il a publiées. Cependant, le rapport de cette commission a donné lieu à une contestation devant les tribunaux, et la cause est toujours en instance.

À mon avis, il est approprié de pressentir le juge Parker, mais pas de l'inviter à témoigner devant un comité parlementaire, ce qui le mettrait dans une situation embarrassante. Vous n'ignorez pas, monsieur le président, qu'une invitation peut être suivie d'une sommation à comparaître. C'est ainsi que fonctionne notre système. En conséquence, si l'on veut vraiment se comporter de façon raisonnable et responsable par

[Texte]

Members of Parliament, to all Senators, and to the nation in terms of our democracy would approach this issue with a little bit of common sense and judgment.

This morning, all of a sudden, we have a bunch of new names—counsel for the Liberal Party, counsel for the NDP party—

Mr. Rodriguez: Then we will have the counsel for the Tory party.

Mr. Hawkes: Are the members opposite attempting to filibuster this committee? The fact that we are here for three times suggests they may indeed be. Is a filibuster consistent with the behaviour of the member?

Mr. Rodriguez: You walked out.

Mr. Hawkes: Is it consistent with his speech in the House of Commons? Again, he used the words in this committee meeting just a few minutes ago, "I cannot accept it". He used those words, Mr. Chairman, twice during his intervention on behalf of his party at second reading stage.

Mr. Rodriguez: I cannot accept your amendment.

Mr. Hawkes: Have we a situation here, Mr. Chairman, where the opposition is deliberately filibustering this committee in an attempt to stop us from doing productive work? Three organizational meetings suggest perhaps that is what is going on.

Mr. Rodriguez: You walked out.

Mr. Hawkes: We keep hearing things that are not quite true. They say we proposed one witness. Mr. Chairman, I have hand-written notes that I brought in, and many of the witnesses, including the Starr report and so on, are obvious kinds of witnesses.

What was missing from the list of witnesses supplied by the two parties was the most normal and natural thing in the world. A proposed piece of government legislation would have the minister and the people who prepared it come before us at a very early stage, usually the very first substantive meeting.

Mr. Boudria: He is witness number 11.

Mr. Hawkes: But we get a list of proposed witnesses from the opposition before government members say anything.

Mr. Rodriguez: But are you not supposed to submit names too?

Mr. Hawkes: They treat it as if it is their list.

Mr. Rodriguez: What was your role?

[Traduction]

rapport à une question qui importe à tous les députés, aux sénateurs et à tous les membres de notre nation démocratique, il faudra faire preuve d'un peu de sens commun et de jugement.

Ce matin, tout d'un coup, on nous propose toute une liste de nouveaux noms comme le conseiller juridique du Parti libéral, le conseil juridique du Parti néo-démocrate. . .

M. Rodriguez: Ensuite nous ferons témoigner le conseiller juridique du Parti conservateur.

M. Hawkes: Est-ce que les membres d'en face essaient de faire de l'obstruction systématique? Le fait que nous ayons dû siéger ici trois fois semble l'indiquer. Or est-ce que l'obstruction systématique est compatible avec le comportement du député?

M. Rodriguez: C'est vous qui êtes parti.

M. Hawkes: Est-ce que cela est aussi compatible avec le discours qu'il a tenu à la Chambre des communes? Encore une fois, il y a juste quelques minutes, il nous a dit qu'il ne pouvait accepter cela. Il a utilisé ces termes mêmes, monsieur le président, deux fois au cours de son intervention, où il a parlé au nom de son parti lors de la deuxième lecture.

M. Rodriguez: Je ne peux accepter votre amendement.

M. Hawkes: Monsieur le président, est-ce que l'opposition fait délibérément de l'obstruction systématique afin de nous empêcher de mener à bien notre travail? À en juger d'après nos séances d'organisation, c'est peut-être ce qui se passe.

M. Rodriguez: C'est vous qui êtes parti.

M. Hawkes: Nous continuons à entendre des demi-vérités. On nous dit que nous avons proposé un témoin. Monsieur le président, j'ai des notes manuscrites ici, et on y trouvera le nom de bon nombre de témoins, y compris celui des personnes ayant participé au rapport Starr et le reste.

Il est tout à fait normal et naturel qu'on ait proposé certains noms pour suppléer à l'absence de certains témoins, oubliés par les deux autres partis. En outre, lorsqu'on est saisi d'un projet de loi proposé par le gouvernement, il est tout à fait de règle de faire venir le ministre et ceux qui ont conçu le texte au début de nos délibérations, d'habitude lors de la première réunion de travail.

M. Boudria: Il figure à la onzième place sur la liste des témoins.

M. Hawkes: Mais nous recevons une liste de témoins de l'opposition avant que les membres de la majorité aient pu dire quoi que ce soit.

M. Rodriguez: Masi n'êtes-vous pas censé, vous aussi, fournir des noms?

M. Hawkes: Ils traitent cette liste comme si elle leur appartenait.

M. Rodriguez: Quel rôle avez-vous joué?

[Text]

Mr. Hawkes: Absent from that list is the minister responsible for the legislation.

Mr. Boudria: It is not true; it is number 11.

Mr. Hawkes: We added that and the one above.

Mr. Rodriguez: I hope so.

Mr. Hawkes: The record will show that several times the members opposite have said the government added one.

Mr. Rodriguez: Why should you not?

Mr. Hawkes: I think a review of the record will show that we suggested the Ontario government witnesses, and we had to suggest the minister. It is a peculiar absence. It really is. Somehow or other, for this particular bill the opposition is overturning all of our past practices related to legislation.

Something funny is going on. Is it a filibuster, Mr. Chairman? I think their behaviour in the next little while might determine that. I think members on this side would like to get these hearings started. We would like to get them started by an examination of what was on the government's mind—

• 1635

Mr. Rodriguez: I know what was on the government's mind.

Mr. Hawkes: It is very peculiar they do not want the opportunity to question the minister as to what was on the government's mind. Are they afraid it is a good bill and the answers are solid? Is that why they do not want the minister?

Mr. Rodriguez: We heard his speech.

Mr. Hawkes: Why are they filibustering the proposition that the minister and his officials come before this committee? Why are they filibustering the proposition that a Liberal government in the province of Ontario, which has passed a statute and now has some experience, come before this committee? Why are they going to vote against the notion that the United States of America, which has faced this issue for some time, passed legislation, has bodies set up, has considerable experience, come and share the experience with us? Why do they want counsel for the Liberal Party, counsel for the NDP, to be primary witnesses? What is logical about that sense of contribution?

[Translation]

M. Hawkes: Or le ministre responsable du projet de loi ne figure pas sur cette liste.

M. Boudria: Ce n'est pas vrai, il figure à la onzième place.

M. Hawkes: Nous avons donc ajouté son nom et un autre.

M. Rodriguez: Je l'espère.

M. Hawkes: Le *Procès-verbal* de nos réunions montrera clairement qu'à maintes reprises, les membres d'en face ont affirmé que le gouvernement avait ajouté un témoin.

M. Rodriguez: Pourquoi ne le feriez-vous pas?

M. Hawkes: Un réexamen du *Procès-verbal* indiquera que c'est nous qui avons proposé la comparution de représentants du gouvernement de l'Ontario ainsi que celle du ministre. C'est une lacune assez singulière. Pour une raison quelconque, l'opposition prend ici, au sujet de ce projet de loi précis, le contre-pied de tous nos usages en matière d'étude législative.

Il se passe quelque chose de bizarre. Est-ce de l'obstruction systématique, monsieur le président? Je crois que le comportement des membres de l'opposition pour les prochaines minutes pourrait bien l'établir. Quant à nous, de ce côté-ci, nous aimerions que les audiences commencent. Nous estimons aussi qu'il faudrait commencer par l'examen des positions gouvernementales...

M. Rodriguez: Je sais ce que pense le gouvernement.

M. Hawkes: Il est tout de même bizarre que l'opposition ne désire pas interroger le ministre sur la position du gouvernement. Les députés de l'opposition ont-ils peur que ce projet de loi soit vraiment un bon projet de loi et que les réponses données à leurs questions se tiennent? Est-ce la raison pour laquelle ils ne veulent pas entendre le ministre?

M. Rodriguez: Nous avons déjà entendu ce qu'il a à dire.

M. Hawkes: Pourquoi s'opposent-ils à ce que le ministre et ses collaborateurs comparaissent devant le Comité? Pourquoi s'opposent-ils à ce que les représentants du gouvernement libéral de l'Ontario, qui a adopté une loi en la matière et a donc acquis une certaine expérience, soient entendus par le Comité? Pourquoi ne veulent-ils pas que des représentants du gouvernement américain, qui s'est attaqué à ce problème, qui a adopté un texte de loi en la matière, qui a établi des organismes, qui a acquis une expérience considérable, viennent nous dire ce qu'ils en pensent? Pourquoi veulent-ils que le conseiller juridique du Parti libéral et celui du Nouveau Parti démocratique viennent témoigner? Où est la logique?

[Texte]

Mr. Rodriguez: Point of order. I know the parliamentary secretary wants to be true to the facts, but in fact I was the one who submitted—

Mr. King: That is a debate. It is an argument. It is not a point of order.

Mr. Rodriguez: —Mark Davis or Ralph Lotkin, or both, the legal counsel to the House Ethics Committee. I submitted those two names. So what are you saying about how we do not want to hear what the Americans are doing in this field? I submitted those names. Maybe you were not listening.

Mr. Boudria: It is true, he did submit those names.

Mr. Hawkes: We will find out when we vote on Mrs. Sparrow's motion, because it proposes that those people come.

Mr. King: I want to take exception to totally unfounded and spurious arguments originating over there that cast aspersions on my integrity and my ability to act independently in expression of my own personal convictions and to demonstrate my own personal approach to how this committee can best conduct its business. I take exception to the remarks originating across the table.

This morning a question was raised as to the appropriateness of calling partisan legal counsel who act for a political party. This case was on the Parker commission. I have reservations about that myself. If we accepted your motion—and you say the only reason the government members did not accept it is that we were instructed, which is total poppycock—

Mr. Rodriguez: Which is true.

Mr. King: —an absolute figment of your convoluted mind—

Mr. Rodriguez: You were brought into line.

Mr. King: I have some problems and some reservations about the appropriateness—

Mr. Rodriguez: Move a motion to delete them.

Mr. King: —of calling partisan legal counsel.

Mr. Rodriguez: Well, move a motion to delete them.

Mr. King: Well, that is what we did.

Mr. Rodriguez: No, you deleted them all.

Mr. King: The other remark I will take exception to is that all the others were turned down.

Mr. Rodriguez: You did.

Mr. King: None of them were turned down. As a matter of fact, the motion specifically states—

[Traduction]

M. Rodriguez: Puis-je invoquer le Règlement? Je sais que le secrétaire parlementaire veut établir les faits, mais c'est moi qui, en l'occurrence, ai proposé. . .

M. King: C'est un point de débat. Cela n'a rien à voir avec un rappel au Règlement.

M. Rodriguez: . . . les noms de Mark Davis ou de Ralph Lotkin, conseiller juridique du comité d'éthique de la Chambre des représentants. C'est moi qui ai proposé ces deux noms. Alors pourquoi dites-vous que nous ne voulons pas savoir ce que les Américains ont fait dans le domaine? C'est moi qui ai proposé ces deux noms. Vous n'écoutez peut-être pas.

M. Boudria: C'est vrai, il a effectivement proposé ces noms-là.

M. Hawkes: Nous verrons lorsque nous voterons la motion de M^{me} Sparrow, car elle propose ces deux personnes également.

M. King: Je suis indigné par les remarques totalement fallacieuses et fausses des députés d'en-face, qui jettent le doute sur mon intégrité et sur ma capacité d'exprimer ma propre opinion et de dire comment, à mon avis, le Comité peut mener à bien sa tâche. Je suis offusqué par les observations faites de l'autre côté de la table.

Ce matin, nous nous sommes demandé s'il était approprié de demander à des conseillers juridiques qui travaillent pour un parti politique de venir témoigner. La commission Parker s'est posé la même question. J'ai quelques réserves à ce sujet. Si nous acceptions votre motion—et vous dites que la seule raison pour laquelle les députés de la majorité ne l'ont pas acceptée, c'est parce que nous avions reçu des ordres, ce qui est absolument faux. . .

M. Rodriguez: C'est pourtant vrai.

M. King: . . . c'est une invention pure et simple de votre esprit tordu. . .

M. Rodriguez: On vous a forcés à rentrer dans le rang.

M. King: J'ai quelques réserves à propos. . .

M. Rodriguez: Présentez une motion les supprimant.

M. King: . . . de la comparution de conseillers juridiques dévoués à un parti.

M. Rodriguez: Dans ce cas, présentez une motion les supprimant.

M. King: C'est précisément ce que nous avons fait.

M. Rodriguez: Non, vous les avez tous enlevés.

M. King: Je m'offusque également du fait que vous dites que tous les autres ont été écartés.

M. Rodriguez: C'est pourtant ce que vous avez fait.

M. King: Aucun n'a été écarté. En l'occurrence, la motion dit. . .

[Text]

Mr. Rodriguez: And black is white.

Mr. King:—that we will call others as appropriate.

So your arguments are weak. But that is nothing unusual. Your presentation is strong, but your arguments are weak. I certainly intend to support the motion—from personal conviction.

Mr. Rodriguez: Why are you expressing that? I think you protest too much, Fred.

Mr. Chairman, I want to point out what Mr. Hawkes said. Mr. Hawkes said, well, when we assembled for the organizational meeting, Mr. Boudria and I presented names for witnesses. He was under the impression that what would happen is that the clerk would simply take those names to check with them, question them as to whether they have read the bill and they can in any way add something by being witnesses on this bill.

• 1640

What has he brought forward here? He has brought forward the Hon. Doug Lewis, followed by appropriate representatives from the Ontario and U.S. governments. Why has he done that? He has criticized me for bringing forward 16 names. He has brought forward, apart from Mr. Lewis, two other groups. Suddenly they have become knowledgeable about the bill. He has accused me of putting forward names and wanting them to be called as witnesses without the clerk first asking if they have read the bill and can they add anything or offer any information about it. But he has done the same thing. He has put forward his own names. I would suggest that he put them forward because that was his game plan from the beginning.

We have set up some research files on the topic of conflict of interest and we have been collecting material on it. So we are familiar with the people who have been writing in this field. We simply went to our file and my researcher, Mr. Vince Della Sala, pulled out the file. In many of these cases he contacted the people to see if they would be willing. So we prepared a list.

When I first saw the list of members who were to be on the committee. . . I see different people here today, and there were fillers here earlier. I saw the original list. I got it from the clerk. Mr. Hamelin and others were to be here. This is not a simple little bill. This is a very important bill, for the reasons I have already stated, so one would assume that the people who have been assigned to sit on a committee like this would have done some background reading, would have recognized their role and function, particularly in the organizational meeting. In the organizational meeting we are all supposed to pool ideas as to which witnesses to call.

[Translation]

M. Rodriguez: Oui et noir, c'est blanc.

M. King: . . . que nous pourrions convoquer d'autres témoins si nous le jugeons bon.

Alors vos arguments sont un peu faibles. Mais nous y sommes habitués. Votre exposé est bien envoyé, mais vos arguments sont faibles. J'ai fermement l'intention d'appuyer cette motion—parce que j'y crois.

M. Rodriguez: Pourquoi devez-vous absolument le dire? Je crois que vous protestez un peu trop, monsieur King.

Monsieur le président, je voudrais revenir sur ce que M. Hawkes a dit. Il a dit que lorsque nous nous sommes réunis pour la première fois, M. Boudria et moi avons présenté le nom de témoins éventuels. Il pensait que le greffier demanderait aux intéressés s'ils ont lu le projet de loi et s'ils peuvent y apporter une contribution en venant témoigner.

Qu'a-t-il proposé au juste? Il a proposé le nom de l'honorable Doug Lewis, puis de représentants des gouvernements ontarien et américain. Pourquoi? Il m'a critiqué pour avoir proposé 16 noms. Or, mis à part M. Lewis, il propose deux autres groupes. Tout d'un coup, ces gens-là connaissent très bien le projet de loi. Il m'a accusé de proposer des noms et de les convoquer comme témoins sans que le greffier leur ait d'abord demandé s'ils ont lu le projet de loi et s'ils peuvent apporter leur concours au comité. Mais il a fait la même chose. Il a proposé les noms qu'il voulait. Je dis qu'il les a proposés parce que c'est ce qu'il voulait faire dès le début.

Nous avons établi des fichiers sur les conflits d'intérêts et nous avons réuni des documents, si bien que nous connaissons bien ceux qui sont experts en la matière. Nous avons consulté tout simplement nos fichiers et mon chargé de recherche, M. Vince Della Sala, a trouvé ces noms. Il s'est ensuite mis en rapport avec la plupart des intéressés pour voir s'ils étaient disposés à comparaître devant le comité. C'est ainsi que nous avons préparé notre liste.

Lorsque j'ai vu pour la première fois la liste des députés qui feraient partie de ce comité. . . Aujourd'hui il y a des gens qui n'étaient pas là hier, et plus tôt il y en avait d'autres. J'ai vu la première liste. C'est le greffier qui me l'a remise. M. Hamelin et d'autres devaient en faire partie. Il ne s'agit pas d'un petit projet de loi. C'est un projet de loi très important, pour les raisons précitées, si bien qu'on peut supposer que ceux à qui on a demandé de faire partie de ce comité se seraient renseignés, auraient compris leur rôle et leur fonction, en particulier lors de la réunion d'organisation. Lors de cette réunion, nous étions tous censés nous entendre sur les témoins à convoquer.

[Texte]

Mr. Boudria and I put forward the names of the people who we thought should be called. We put forward the names yesterday. It was obvious that in the first list of names I did not have Linda Gobeil, who was the counsel for the NDP at the Parker Commission inquiry. Mr. Boudria did not put his person's name forward yesterday.

Mr. Boudria: I put it forward this morning.

Mr. Rodriguez: So we obviously did not include them in the first list. In fact, I only thought of it when Mr. Boudria talked to me about yesterday afternoon, and only because they followed the Parker inquiry.

It is not unusual for partisan political representatives to come as witnesses before a parliamentary committee. We did it with the Elections Expenses Act.

Mr. Boudria: We did it with the lobbying bill.

Mr. Rodriguez: That is not unusual. I do not see why he sees some machiavellian move here by suggesting the political parties. But if they did not like those, all they had to do is move an amendment to delete them.

But we did not get an amendment to delete them. We got an amendment that is now in the form of the motion which is before us. I certainly would have been open to the idea of deleting the names of Mr. LeDrew and Ms Gobeil if their names were causing the government members some stress.

I certainly would have traded off Ms Gobeil for the other 14 people on the list. I thought it was important to have Mr. Justice Parker.

I have to say to myself, have we done our work on this committee so far? You will remember that at the first organizational meeting, Mr. Chairman—after you read your instructions and I congratulated you—

Mrs. Sparrow: You went into orbit.

Mr. Rodriguez: —I proposed a list of witnesses. However, the chairman wanted to read the agenda before the committee got to that stage. I had not seen the agenda for the meeting and subsequently the clerk distributed the agenda and I saw it. I would not have put the witness list forward at that time had I known where it fitted on the agenda. But I did. I was prepared.

• 1645

And I want to say I resent people such as Fred King coming in here and casting aspersions and making challenges that somehow or other I have a weak argument. I came here in all honesty, and I said in the House we did not oppose it on second reading, which is in-principle debate. We put up only one speaker. One speaker made a humble speech—one speaker—and the

[Traduction]

M. Boudria et moi avons proposé les noms de ceux qui, à notre avis, devraient être entendus. Nous les avons présentés hier. Il était manifeste que cette liste ne comportait pas le nom de Linda Gobeil, avocate du NPD lors de la commission Parker. M. Boudria n'a pas proposé de nom hier.

M. Boudria: Je l'ai proposé ce matin.

M. Rodriguez: Il est donc manifeste que ces noms ne figuraient pas sur la première liste. En fait, je n'y ai pensé que lorsque M. Boudria m'en a parlé hier après-midi et uniquement parce que ces personnes avaient suivi la commission Parker.

Il n'est pas anormal que des représentants politiques des partis viennent témoigner devant un comité parlementaire. C'est ce que nous avons fait lorsque nous avons examiné la Loi sur les dépenses d'élection.

M. Boudria: Nous l'avons fait également dans le cas du projet de loi sur les lobbyistes.

M. Rodriguez: Ce n'est donc pas anormal. Je ne vois pas pourquoi il y voit une quelconque manoeuvre machiavélique si nous proposons les noms de représentants de partis politiques. Mais s'ils n'en voulaient pas, il leur suffisait de présenter un amendement supprimant ces noms-là.

Mais aucun amendement de ce genre n'a été présenté. En revanche, un amendement sous forme de motion nous a été présenté. J'aurais été tout à fait disposé à supprimer les noms de M. LeDrew et de M^{me} Gobeil si les députés de la majorité y trouvaient à redire.

J'aurais très facilement laisser tomber le nom de M^{me} Gobeil en échange des 14 autres figurant sur la liste. Je croyais qu'il était important d'entendre le juge Parker.

Je dois me demander si nous avons accompli notre tâche jusqu'à présent? Vous vous rappelez, lors de la première réunion d'organisation, monsieur le président... Après que vous avez lu vos instructions et que je vous eus félicité...

Mme Sparrow: Vous avez perdu la tête.

M. Rodriguez: ... j'ai proposé une liste de témoins. Cependant, le président voulait lire l'ordre du jour avant que le comité n'en arrive là. Je n'avais pas vu cet ordre du jour qui nous a été distribué par la suite par le greffier. Je n'aurais pas présenté ma liste de témoins à ce moment-là si j'avais su où ce serait mis à l'ordre du jour. Mais je l'ai fait. J'étais prêt.

Et je dois vous dire que je m'élève contre le fait que des gens comme Fred King jette le doute sur mes arguments en prétendant qu'ils ne tiennent pas debout. Je suis ici de bonne foi, et j'ai dit à la Chambre, à l'étape de la deuxième lecture, que nous ne nous opposions pas à ce projet de loi en principe. Nous n'avons d'ailleurs nommé qu'un seul orateur. Un seul orateur a fait un pauvre petit

[Text]

bill went to committee. If we had any machiavellian moves to do we could have put up two or three or four speakers. I am sure Mr. Boudria could have found lots of his members who wanted to speak on this. This is a very topical issue on the eve of an election.

Mr. Boudria: It was quite a challenge to restrain them, as a matter of fact.

Mr. Rodriguez: That is right. Howard McCurdy wanted to speak. Lynn McDonald wanted to speak. Dan Heap wanted to speak. I said no. We agreed we would put up one speaker. That was an agreement we had made. The parties made an agreement that we would have one speaker and the bill would come to committee, because we saw how important this bill was.

In fact it was one of the criticisms I made at second reading that such an important bill, introduced by the Prime Minister himself in February, in the dying days of a Parliament, gets brought forward and is expected to go through a proper examination and be passed before an election is called. I said while in principle we agreed. . . If you read my speech, Mr. Hawkes, at the end, while I agreed with the bill in principle, I believe I outlined the areas where I felt the bill had to be strengthened and loopholes had to be closed. I want to see that happen. But I will be damned if I will sit here and have the parliamentary secretary impose on us a limited list of witnesses, for starters, knowing full well we may never get to the bottom part of his motion here, that other witnesses may be called at a later time.

So I have proposed an amendment: that after the word "by", in the second line, the words be inserted "Justice William Parker or David Scott or Ed Belobaba or Ian Green on the same day as the minister appears", and then "representatives from the Ontario and U.S. governments be invited to appear", etc.

Mrs. Sparrow: Who are Ian Green and Mr. Belobaba?

Mr. Hawkes: York University, Ian Green.

Mr. Boudria: Ed Belobaba is a former professor of constitutional law.

Mr. King: Just a point of understanding. Do we have an amendment on the floor? I have an amendment I would like to—

Mr. Rodriguez: Sorry, we have a motion: the amendment I just put.

Mr. King: That is what I am asking the Chair. I do not need you to explain to me—

Mr. Rodriguez: Why do you not follow the discussion?

Mr. King: It has not been seconded, as far as I know.

Mrs. Sparrow: It has not been seconded.

Mr. Rodriguez: Pay attention.

[Translation]

discours—un seul—puis le projet de loi a été renvoyé en comité. Si nous avons eu des projets machiavéliques, nous aurions pu nommer deux, trois ou quatre orateurs. Je suis certain que M. Boudria, pour sa part, aurait pu trouver plusieurs collègues pour parler de ce sujet. C'est une question d'actualité, en cette veille d'élections.

M. Boudria: De fait, il a été assez difficile de les retenir.

M. Rodriguez: C'est juste. Howard McCurdy voulait parler, comme Lynn McDonald et Dan Heap. Mais je leur ai dit non. Nous étions convenus de ne nommer qu'un seul orateur. C'est l'entente que nous avons conclue. Les partis s'étaient entendus pour ne nommer qu'un seul orateur avant que le projet de loi ne soit renvoyé en comité, car nous savions à quel point il est important.

D'ailleurs, au cours de la deuxième lecture, j'avais critiqué le fait qu'un projet de loi aussi important que celui-ci, déposé par le premier ministre lui-même en février dernier, soit à l'étude dans les derniers jours de cette législature. Comment peut-on espérer en faire une étude approfondie et l'adopter avant les élections? J'avais dit que, si nous l'approuvions en principe. . . Vous n'avez qu'à lire mon discours, monsieur Hawkes. À la fin, je disais que, si j'approuvais ce projet de loi en principe, j'avais néanmoins mentionné les parties du projet de loi qu'il fallait renforcer et les échappatoires qu'il fallait éliminer. Je voudrais que cela se fasse. Mais je n'accepterai jamais que le secrétaire parlementaire limite la liste des témoins, sachant fort bien que nous risquons de ne jamais en arriver à la deuxième partie de sa motion, voulant que l'on puisse convoquer d'autres témoins plus tard.

J'ai donc proposé un amendement: qu'après le mot «par», à la deuxième ligne, on insère les mots «le juge William Parker ou David Scott, ou Ed Belobaba, ou Ian Green, le même jour que celui où le ministre comparaitra», et ensuite «des représentants des gouvernements de l'Ontario et des États-Unis soient invités à comparaître», etc.

Mme Sparrow: Qui sont Ian Green et M. Belobaba?

M. Hawkes: Ian Green est de l'Université York.

M. Boudria: Ed Belobaba est un ancien professeur de droit constitutionnel.

M. King: Je voudrais seulement clarifier une chose. Y a-t-il un amendement? Je voudrais proposer un amendement.

M. Rodriguez: Excusez-moi, mais une motion a été présentée: l'amendement que je viens de déposer.

M. King: C'est ce que je demandais au président. Je n'ai pas besoin que vous m'expliquiez. . .

M. Rodriguez: Vous n'avez qu'à suivre la discussion.

M. King: La motion n'a pas été appuyée, que je sache.

Mme Sparrow: Elle n'a pas été appuyée.

M. Rodriguez: Faites attention.

[Texte]

The Chairman: There is a proposal for an amendment to the motion before the Chair.

• 1650

Mr. Boudria: I want to support the amendment offered by Mr. Rodriguez. I think it offers a compromise to what we have.

Mr. Rodriguez: It is a compromise.

Mr. Boudria: It certainly gives more balance to what has been offered to us previously.

I just want to take a minute to talk about the discourse presented to us by the parliamentary secretary, in which he said there could be difficulty in inviting Mr. Justice Parker because the issue at hand is under appeal. I looked at the *Beauchesne* sub-judice convention, Mr. Chairman, and it says very clearly under rule 337.(2) that "In civil cases the convention does not apply until the matter has reached the trial stage". There is no trial in that process yet, and therefore the sub-judice convention, according to rule 337.(2), does not apply.

Secondly, it was suggested that the list Mr. Rodriguez and I offered by way of a motion this morning implied that if the witnesses declined the invitation to come, the way the motion was worded we would automatically compel them to come.

Mr. Hawkes: Do not put words in my mouth.

Mr. Boudria: Wait a minute. I have looked at rule 632 of *Beauchesne*, "Attendance of Witnesses", and it clearly says, Mr. Chairman, that:

(1) A witness shall not be summoned to attend before any committee unless a certificate has been filed by a member of the committee stating that the evidence to be obtained from such a witness is material and important.

It does not talk about an invitation. In other words, Mr. Chairman, what has been said is clearly false. This motion offered to us in no way compelled the witnesses to appear in any way, shape or form.

Mr. King: Nobody said it did.

Mr. Boudria: The witnesses would only be compelled to appear under rule 632 if we had issued the certificate in question. Mr. Chairman, it is just a bit much to make those allegations that have been made against Mr. Rodriguez and myself.

The Chairman: The only motion that has been before the Chair is the one we voted on. That is all, and it was defeated.

Mr. Rodriguez: But he made some comments on this.

The Chairman: There have been a lot of words exchanged, but there is no business being done at this committee. There are a lot of exchanges. If you want to

[Traduction]

Le président: Un amendement à la motion à l'étude a été proposé.

M. Boudria: J'aimerais donner mon appui à l'amendement proposé par M. Rodriguez. Je pense que c'est un compromis raisonnable.

M. Rodriguez: C'est un compromis, oui.

M. Boudria: C'est une façon de mieux équilibrer la première offre qui nous a été faite.

Mais d'abord, j'aimerais offrir mes commentaires sur les propos du secrétaire parlementaire, qui dit qu'il serait peut-être difficile d'inviter le juge Parker, car la question à l'étude est en appel. Monsieur le président, j'ai examiné la convention relative aux instances judiciaires dans le *Beauchesne*, qui dit très clairement, au paragraphe 337.(2) que: «la convention, en matière civile, ne commence à s'appliquer qu'au moment où l'affaire est effectivement en instance». Or, l'affaire n'est pas encore en instance, par conséquent, d'après le commentaire 337.(2), la convention relative aux instances judiciaires ne s'applique pas.

Deuxièmement, certaines personnes semblent croire que si les témoins refusaient notre invitation à comparaître, nous pourrions automatiquement les y obliger, vu le libellé de la motion présentée par M. Rodriguez et moi-même ce matin.

M. Hawkes: Ne me faites pas dire ce que je n'ai pas dit.

M. Boudria: Un instant. Monsieur le président, le commentaire 632 du *Beauchesne*, «présence des témoins», dit clairement que:

(1) On doit s'abstenir de citer un témoin au Comité à moins qu'un des membres de celui-ci n'ait préalablement déposé entre les mains du président un certificat énonçant que le témoignage à recueillir de la sorte est essentiellement important.

Il n'est aucunement question d'une invitation. En d'autres termes, monsieur le président, ce qui a été dit est faux. La motion déposée n'oblige aucunement les témoins à comparaître de quelque façon que ce soit.

M. King: Mais personne n'a dit que c'était le cas.

M. Boudria: D'après le commentaire 632, les témoins ne peuvent être cités à comparaître que si le certificat en question a été déposé. Monsieur le président, les allégations faites contre M. Rodriguez et moi sont un peu excessives.

Le président: La seule motion présentée est celle que nous avons votée. Et elle a été rejetée.

M. Rodriguez: Mais il a fait des observations sur la motion.

Le président: Toutes sortes d'observations ont été faites, mais les choses n'avancent pas. Il y a eu toutes sortes d'échanges. Si vous voulez que nous procédions avec nos

[Text]

get on with business, bring motions before the Chair, so we can vote on them appropriately.

Mr. Boudria: Mr. Chairman, I was not criticizing the Chair.

The Chairman: We now have a motion on the floor with an amendment proposed—

Mr. Rodriguez: On a point of order, Mr. Chairman. Mr. Boudria in no way reflected on the Chair.

Mr. Boudria: No, not at all.

Mr. Rodriguez: Again, in the spirit of the exchanges that have been flowing back and forth, he was responding to some of the things Mr. Hawkes said.

The Chairman: Mr. Rodriguez, the Chair is attempting to get on so that we can establish at least a witness for a future date. Otherwise, at 5 p.m. we will be terminating this meeting.

Mr. King: Let us vote on the amendment.

Mr. Boudria: Mr. Chairman, it is fine for the government members to threaten us every 15 minutes with adjourning, which is what in fact they are doing for the third time. It should be noted that yesterday afternoon it was government members who asked that the committee adjourn. I was willing to sit longer. This morning they walked out, and now they want to go home.

Mrs. Sparrow: There was a half-hour bell, and we left for a vote yesterday afternoon.

Mr. Boudria: It was a half-hour bell that had just started.

Mrs. Sparrow: We left in time to get to the House.

The Chairman: What is the point? You are all intelligent human beings here. What is the point of arguing about what has happened in the past? We are here now, and we are dealing with a proposed motion with a proposed amendment. If you are finished talking to the motion and the amendment, the Chair would like to vote.

Mr. Boudria: On the amendment?

Mr. Rodriguez: A point of order, Mr. Chairman. I have proposed an amendment to the motion Mrs. Sparrow has put on the floor. Is my amendment in order?

• 1655

The Chairman: Let us put it this way. I am going to be guided by the wishes of the committee, and I am assuming at this point in time that it is in order.

Mr. Rodriguez: I would like to say one more thing about my amendment, Mr. Chairman.

[Translation]

travaux, vous n'avez qu'à présenter au président des motions en bonne et due forme, afin que nous puissions voter.

M. Boudria: Monsieur le président, je ne vous critiquais pas.

Le président: Nous avons maintenant reçu une motion, avec un amendement proposé. . .

M. Rodriguez: J'invoque le Règlement, monsieur le président. M. Boudria ne cherchait nullement à critiquer la présidence.

M. Boudria: Non, pas du tout.

M. Rodriguez: Je le répète, c'est dans l'esprit de la discussion qui prévaut qu'il répondait aux remarques de M. Hawkes.

Le président: Monsieur Rodriguez, votre président essaie de faire avancer les choses afin que nous puissions au moins nommer un témoin que nous entendrons à une date ultérieure. Autrement, à 17 heures, la séance sera levée.

M. King: Passons au vote.

M. Boudria: Monsieur le président, les députés du gouvernement nous menacent de faire lever la séance toutes les 15 minutes, et c'est la troisième fois qu'ils le font. Je vous rappelle qu'hier après-midi, ce sont les députés du gouvernement qui ont demandé la levée de la séance. Pour ma part, j'étais prêt à siéger plus longtemps. Ce matin, ce sont eux qui sont partis, et voilà qu'ils veulent maintenant rentrer chez eux.

Mme Sparrow: Hier après-midi, il y avait une sonnerie de 30 minutes, et nous sommes partis voter.

M. Boudria: La sonnerie venait à peine de retentir.

Mme Sparrow: Nous sommes partis pour nous rendre à la Chambre en temps voulu.

Le président: À quoi bon toutes ces discussions? Vous êtes tous des êtres intelligents. À quoi bon discuter de ce qui s'est produit hier? Nous sommes ici maintenant, et nous devons étudier une motion et un amendement connexe. Si vous avez fini de parler de la motion et de l'amendement, votre président aimerait bien que nous votions.

M. Boudria: L'amendement?

M. Rodriguez: J'invoque le Règlement, monsieur le président. J'ai proposé un amendement à la motion déposée par M^{me} Sparrow. Mon amendement est-il recevable?

Le président: Disons que je vais me laisser guider par la bonne volonté du comité et pour le moment, je l'accepte.

M. Rodriguez: J'aurais un autre commentaire à faire à propos de mon amendement, monsieur le président.

[Texte]

Mrs. Sparrow: We agreed to call the question.

Mr. Rodriguez: No, you do not agree to call the question as long as somebody wants to debate.

Now, Mr. Chairman, I am making a direct appeal—

Mr. King: Filibuster!

Mrs. Sparrow: Get to the point.

Mr. Rodriguez: —to the members on the government side. We are reaching very quickly an impasse on this. They want to have the minister, Ontario officials, and American officials on conflict rules.

Mrs. Sparrow: And we will entertain further witnesses.

Mr. Rodriguez: They defeated earlier the motion that I had put forward, seconded by Mr. Boudria, for a more complete list of witnesses to be approved.

Mrs. Sparrow: We could do that at a later date.

Mr. Rodriguez: At this point in time they are prepared to approve only Mr. Lewis and officials from the Ontario government and officials from the American government. Those would be the only approved witnesses at this time. At a later date maybe we can have other witnesses.

Mrs. Sparrow: We will.

Mr. Boudria: And that means nothing.

Mr. Rodriguez: That is how it is reading. Now, I am saying to the members on the government side that we want to get on with it too. I am appealing to them that we should reach a compromise and that my amendment in fact is a compromise. They get to have the minister come, and on the same day we get to hear critical comments about the bill, maybe not as sanguine as the minister might present. I think it is important to have a balance. The opposition is asking for that because this bill is about us too; it is not just about the government members.

I am not going to say provocative things. All I am saying is that I am appealing to the members on the government side to accept this compromise so that we can then go on from that balance and hear the Ontario officials, the American officials, and then other witnesses at a later date. In a spirit of compromise, I am putting that forward to the government.

Now, if they see a hidden agenda in that and they vote down the amendment, Mr. Chairman, I will be very saddened by that. I would be. I am not just a filler on this committee; I am on this committee because of the assignment given me by my caucus, and this has been my assignment. So I am appealing to the government members to accept that as a compromise position.

[Traduction]

Mme Sparrow: Nous étions d'accord pour le mettre aux voix.

M. Rodriguez: C'est faux, on ne peut pas décider de mettre une question aux voix tant que quelqu'un veut poursuivre le débat.

Donc, monsieur le président, je m'en remets directement...

M. King: C'est de l'obstruction!

Mme Sparrow: Où voulez-vous en venir exactement?

M. Rodriguez: ... aux membres du gouvernement. Nous nous dirigeons rapidement vers une impasse à ce sujet. Ils veulent que le ministre, les représentants de l'Ontario et des États-Unis comparaissent devant le comité pour parler des règles gouvernant les conflits d'intérêts.

Mme Sparrow: Nous ne nous opposerons pas à ce que d'autres témoins soient entendus.

M. Rodriguez: Ils ont rejeté ma motion antérieure appuyée par M. Boudria concernant une liste plus complète de témoins à approuver.

Mme Sparrow: Nous pourrions le faire ultérieurement.

M. Rodriguez: Actuellement, ils ne sont prêts qu'à approuver M. Lewis et des représentants du gouvernement de l'Ontario et du gouvernement américain. Ce sont donc les seuls témoins approuvés jusqu'à présent. Nous pourrions éventuellement entendre d'autres témoins.

Mme Sparrow: Oui.

M. Boudria: Ce qui ne vous engage à rien.

M. Rodriguez: C'est ainsi pour le moment. Et je dis aux membres du gouvernement que nous aussi, nous voulons procéder. Je m'en remets à leur bonne volonté pour trouver un compromis et mon amendement constitue un tel compromis. Ils pourront quand même entendre le ministre, et la même journée, nous pourrions entendre ceux qui ont des observations à faire à propos de ce projet de loi, qui en donneront peut-être une interprétation moins optimiste que celle du ministre. Je crois qu'il est important d'essayer d'atteindre un certain équilibre. L'opposition demande ceci car ce projet de loi nous concerne également; pas seulement les membres du gouvernement.

Je ne dirai rien pour vous provoquer. Je veux simplement demander aux membres du gouvernement d'accepter ce compromis afin que nous puissions atteindre cet équilibre et entendre les représentants de l'Ontario, les représentants américains et d'autres témoins à une date ultérieure. Je présente donc cette proposition au gouvernement dans un esprit de compromis.

Cependant, monsieur le président, s'ils y voient des desseins secrets et qu'ils rejettent l'amendement, j'en serai très peiné. C'est vrai. Je ne fais pas office de bouche-trou ici; je siége à ce comité parce que c'est mon caucus qui me l'a demandé. Donc, je demande aux membres du gouvernement de bien vouloir accepter ce compromis.

[Text]

Mr. Hawkes: Very briefly, Mrs. Sparrow's motion is an attempt to break filibuster and get us started. I appreciate Mr. Boudria's reading out the part about summonses, because the characteristic we should have in mind is that witnesses be material and important to issue a summons, and that has been the government members' perspective from the start. We want some information about whether or not witnesses are material and important. The first three are in the motion. It does not preclude others coming in between once we get the information we have asked from the Table. It does not preclude any possibility down the road, but these three are clearly material and important to the conduct of the bill.

I believe there is a subtle aspect of filibuster to the motion. The very first thing that occurs to me in terms of the amendment is that there might be some difficulty in timetabling for the same day a minister of the Crown with other people we have not contacted. Mr. Chairman, that might produce a situation where we do not get anything accomplished prior to an election, and government members want to get something accomplished.

This is the third meeting. The chairman has told us he has to leave at 5 p.m. I suggest members vote down the amendment. If what I have heard on the other side of the table is valid, if they really feel that way, I think Mr. King has been listening carefully and has proposed an amendment that might reduce some of the anxiety that seems to be there on the other side. But I would really like to see us pass this main motion. I think we should defeat the amendment, and I think we should get on with it and not have any more filibusters, direct or subtle.

The Chairman: I think we have had enough dialogue on this, Mr. Rodriguez.

Mr. Rodriguez: No, Mr. Chairman, as long as there is a motion on the floor and somebody wants to debate, he has the right to debate. A decision to cut off debate is not a prerogative of the Chair.

• 1700

Mr. Chairman, I wanted to say to Mr. Hawkes, this is again in the spirit of compromise. Mr. Hawkes makes the point that it may be difficult on the same date to schedule the minister and one of—

Mr. Boudria: One of a dozen people.

Mr. Rodriguez: But I have given "or... or... or". Surely if, as Mr. Hawkes believes, this is an important bill for the government and he wants to get on with it, his minister wants to get on with it, then if we can get Mr. Belobaba or Mr. Scott or Mr. Green or Judge Parker, the

[Translation]

M. Hawkes: Très rapidement, la motion de M^{me} Sparrow vise à éliminer cette obstruction systématique pour nous permettre de procéder. Je suis reconnaissant à M. Boudria d'avoir lu la partie concernant la convocation des témoins, car avant de citer un témoin à comparaître, il est bon de se rappeler que son témoignage doit être essentiellement important. C'est le point de vue des membres du gouvernement depuis le début. Nous voulons savoir si ces témoins sont ou non essentiels et importants. Les trois premiers témoins figurent dans la motion, mais cela ne nous empêche pas d'en entendre d'autres dès que nous aurons obtenu ces renseignements de la part du greffier. Cela n'empêche rien en soi ultérieurement, mais ces trois premiers témoins sont clairement essentiels et importants pour que nous puissions procéder avec ce projet de loi.

Je crois que cette motion comporte un aspect subtile d'obstruction systématique. La première chose qui me frappe en lisant cet amendement, c'est que nous pourrions éprouver certaines difficultés au niveau de l'horaire si nous entendons un ministre de la Couronne le même jour que d'autres personnes avec lesquelles nous n'avons pas encore communiqué. Monsieur le président, cela pourrait donner lieu à une situation où nous n'accomplirons rien avant une élection et les membres du gouvernement veulent accomplir quelque chose.

Nous en sommes à notre troisième réunion. Le président nous a dit qu'il devait partir à 17 heures. Je recommande aux députés de rejeter cet amendement. Si ce que nous avons entendu de l'autre côté de la table est vraiment valable, s'ils sont vraiment sincères, je crois que M. King les a écouté attentivement et il a proposé un amendement qui pourrait éliminer certaines des inquiétudes que semble exprimer l'opposition. Mais je voudrais vraiment que nous approuvions la motion principale. Je crois que nous devrions rejeter l'amendement et procéder avec notre travail sans autre obstruction, directe ou subtile.

Le président: Je crois que nous avons eu suffisamment de discussion à ce sujet, monsieur Rodriguez.

M. Rodriguez: Non, monsieur le président, tant que nous sommes saisis d'une motion et que quelqu'un veut poursuivre le débat, il a le droit de le faire. Le président n'a pas la prérogative de clore le débat.

Monsieur le président, toujours dans un esprit de conciliation, je m'adresse à M. Hawkes, qui dit qu'il serait peut-être difficile de faire comparaître le même jour le ministre et une autre...

M. Boudria: ... personne choisie parmi une douzaine de témoins possible.

M. Rodriguez: Mais je le lui ferai remarquer que le libellé de mon amendement n'est pas exclusif. Si, comme le croit M. Hawkes le gouvernement et le ministre trouvent important ce projet de loi et ont hâte de le voir adopter et si M. Belobaba ou M. Scott ou M. Green ou

[Texte]

minister could accommodate things himself. If they cannot come tomorrow, maybe they can come Monday or Tuesday or Wednesday or Thursday.

I think that is a specious agreement. And he really shows his hand when he says I ask government members to vote this amendment down. So I am going to give him the chance to vote it down. I want the record to show that again they have refused a compromise. So I will now call the question on the amendment, with a recorded vote, please.

Amendment negated: nays 3, yeas 2.

Mr. King: I would like to move an amendment to Mrs. Sparrow's motion. It would read:

and that the clerk be instructed to contact the other persons on the list to determine their availability, their knowledge of the subject, and their willingness to appear as witnesses before the committee.

The Chairman: This is the list of 16, Mr. King?

Mr. King: Yes.

Mr. Boudria: There is no list.

Mr. Rodriguez: There is no list; it has been defeated.

Mr. King: Well, I think we can get around that. Do you want me to read out the names again? I think we would all be intelligent enough to know what "the list" refers to—perhaps "the list as prepared by the clerk for this meeting".

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, if ever there were a clear example of the government members filibustering their own bill, this is it. Take a look at the amendment. Mr. King I presume is putting that forward in the spirit of compromise. We put forward a list of 16 names. If you recall the motion I put forward, it was that the 16 names proposed as witnesses on Bill C-114 be approved at this time and be subject to further additions. At the time we debated that, it was clearly understood the 16 names were the witnesses the clerk would contact, and when he contacted them he could ask them all the relevant questions: if they had read the bill, if they were prepared to come as witnesses, how soon they could come. I think we outlined that as being understood. That is the normal practice of the clerk of a committee. And after he got a response from them, he would bring that list to the committee and we could look at timetabling and see who could come the earliest. That was said.

Now what Mr. King is proposing in this amendment is first of all we are going to get the minister and the minions, and then we are going to get the Ontario representatives, the American representatives, and of course the clerk by then will have completed the telephone calls, and then of course they will bring names in and we will have another big fight, because they may

[Traduction]

monsieur le juge Parker veut bien comparaître, le ministre sera évidemment prêt à prendre les arrangements nécessaires, sinon pour demain, peut-être pour lundi, mardi, mercredi ou jeudi.

Je trouve fallacieux le raisonnement de M. Hawkes, surtout lorsqu'il demande aux députés du gouvernement de rejeter cet amendement. Je lui offre donc l'occasion de le rejeter; que le *Procès-verbal* atteste, encore une fois, d'un compromis rejeté par ces députés-là. Qu'on mette l'amendement aux voix maintenant; je demande d'ailleurs un vote par appel nominal.

L'amendement est rejeté: contre: 3; pour: 2.

M. King: Je propose l'amendement suivant à la motion de M^{me} Sparrow:

et qu'on charge le greffier de communiquer avec les autres personnes énumérées afin de savoir si elles veulent comparaître et si oui, à quel moment, et d'évaluer leurs connaissances du dossier.

Le président: Monsieur King, voulez-vous parler de la liste de 16 personnes?

M. King: Oui.

M. Boudria: Cette liste n'existe pas.

M. Rodriguez: Elle n'existe pas, cette liste; on l'a rejetée.

M. King: Eh bien, je pense qu'il y aura moyen de contourner cette difficulté. Voulez-vous que je vous en refasse la lecture? Nous sommes tous assez intelligents pour deviner de quelle liste il s'agit; on pourrait dire «la liste préparée par le greffier aux fins de cette séance».

M. Rodriguez: Monsieur le président, voilà donc un bel exemple d'obstructionnisme de certains députés à l'égard d'un projet de loi de leur propre gouvernement. Penchons-nous un instant sur cet amendement. Je suppose que M. King le propose dans un esprit de conciliation. Nous avons proposé une liste de 16 noms. Ma motion, si vous vous rappelez bien, voulait qu'on approuve dès maintenant la comparution, dans le cadre de l'étude du projet de loi C-114, des 16 témoins énumérés ainsi que d'autres témoins éventuels. Lors de notre débat sur cet amendement, nous avons bien compris que les greffiers communiqueraient avec ces 16 témoins et leur poseraient toutes les questions pertinentes: s'ils avaient lu le projet de loi, s'ils voulaient comparaître et si oui, à quel moment. D'après moi, tout cela était clair. Ce sont des fonctions habituelles d'un greffier de comité. Après avoir obtenu ces renseignements, le greffier en ferait rapport au comité, qui dresserait alors un programme des témoins immédiatement disponibles. On a précisé tout cela.

Maintenant, dans son amendement, M. King propose d'appeler d'abord le ministre et ses suppôts, qui seraient suivis des représentants de l'Ontario et des États-Unis, auquel moment, bien entendu, le greffier aura fini de communiquer avec les témoins proposés; on nous proposera d'autres noms, on ne s'entendra pas et on en finira plus de se disputer. Vous voyez ce que je veux dire.

[Text]

not want some and we might want some. You can see what will happen.

This is just a stalling tactic. First they walked out at 11 a.m. under the specious argument that the House was assembling and somehow or another they had to be in the House—that was more important than what we were attempting to do here. Now we are hearing that it is 4.45 p.m., they have appointments, hairdresser appointments or whatever—

Mrs. Sparrow: Oh, come off it.

Mr. Rodriguez: —and they have to go. They can find all the arguments.

Mrs. Sparrow: I do not have a hairdresser appointment.

Mr. Rodriguez: I do not agree with the amendment, and I intend to vote against that amendment. I suppose Mr. Hawkes will give the signal that the government members will vote for the amendment. I suspect he did it before and he will do it again.

Mrs. Sparrow: Baloney.

• 1705

The Chairman: Mr. Clerk, will you call the vote on the amendment?

Amendment agreed to.

The Chairman: I call a vote on the motion as amended.

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, I said to the parliamentary secretary that I will be damned if I will sit here and permit this travesty, this attempt to ram through a bill with the minister coming as a witness, possibly an Ontario representative who may know absolutely nothing about Bill C-114, and American representatives who may have nothing to offer on C-114. And of course that is what he was concerned about when he argued against our 16 names—that it would take time to check out whether they can contribute. This is a travesty on several counts, Mr. Chairman.

I said it at the start—I was suspicious, and all my suspicions are now being firmed up—that Mr. Hawkes is here to give leadership to the government members on the committee, and that chain is being pulled in the minister's office because they do not want to hear a balanced view of Bill C-114.

Mr. King: Absolutely false.

Mr. Rodriguez: We are going to have, according to this motion Mr. Hawkes has put, with this Caspar Milquetoast amendment of Mr. King's, the minister, and I will bet dollars to doughnuts that he is going to be scheduled for next week, and I will bet you that the election is going to be called, and all that is going to be on the record is Mr. Lewis coming before this committee and saying what great things C-114 is going to do, how it is cleaning up the

[Translation]

Ils ne font qu'atermoyer. D'abord ils sont sortis à 11 heures, prétextant d'un appel quelconque à la Chambre qui l'emportait sur notre travail ici en comité; maintenant ils nous informent qu'il est 16h45 et qu'ils ont rendez-vous—chez le coiffeur—qu'est-ce que j'en sais. . .

Mme Sparrow: Mais voyons donc!

M. Rodriguez: . . . qu'il ne faut pas manquer. Ils invoquent toutes sortes d'excuses.

Mme Sparrow: Je vous assure que je n'ai pas rendez-vous chez le coiffeur.

M. Rodriguez: Je suis contre l'amendement; j'ai l'intention de voter contre. Je suppose que M. Hawkes fera signe aux députés du gouvernement de voter pour; j'imagine qu'il l'a déjà fait et qu'il le fera encore.

Mme Sparrow: C'est de la foutaise.

Le président: Monsieur le greffier, voulez-vous passer au vote sur l'amendement?

L'amendement est adopté.

Le président: Nous passons maintenant au vote sur la motion modifiée.

M. Rodriguez: Monsieur le président, j'ai dit au secrétaire parlementaire que je refuse absolument d'accepter cette charade, cette tentative de faire adopter un projet de loi en vitesse. Le gouvernement ne veut faire venir que le ministre, et peut-être un représentant de l'Ontario et des représentants américains qui ne savent rien du tout au sujet du projet de loi C-114. C'est la raison pour laquelle il s'oppose à la liste de 16 témoins que nous avons proposés. Il a dit qu'il faudrait du temps pour vérifier si ces témoins peuvent faire une contribution valable. Tout ce procédé est une fumisterie à plusieurs points de vue, monsieur le président.

Comme je l'ai dit au début, j'avais des doutes, et mes doutes sont maintenant confirmés. Je crains que M. Hawkes soit là pour diriger les députés du gouvernement. Je crains également que les adjoints du ministre s'inquiètent parce qu'ils ne veulent pas que le comité entende des points de vue équilibrés au sujet du projet de loi C-114.

M. King: C'est tout à fait faux.

M. Rodriguez: D'après la motion présentée par M. Hawkes, avec l'amendement fort timide de M. King, nous allons entendre le ministre, et je parie ma chemise qu'il va comparaître la semaine prochaine, et que les élections vont être déclenchées tout de suite après et que nous n'aurons entendu que M. Lewis nous dire combien le projet de loi C-114 est merveilleux puisqu'il va blanchir l'image du gouvernement conservateur. C'est une des

[Texte]

Conservative government's image. This is the promise in the election, and this is part of cleaning up the mess. This is going to attempt to whitewash the tombs in the cemetery of government—

Mrs. Sparrow: We will ask John Munro when he gets here.

Mr. Rodriguez: This particular appearance of the minister is all geared toward that in mind. Mr. Chairman, I do not want to say that I warned you, but there it is. On every vote so far the parliamentary secretary has indicated to the government members on the committee exactly how they have to move.

Mr. King: Absolutely false.

Mr. Rodriguez: He said it. He said it on my amendment. I put forward an amendment as a compromise. I appealed to the government members. If they were interested in getting on with the hearings, Mr. Chairman, I would have suggested that was the compromise. They look across the way and they see. . . I thought, Mr. Chairman, that they would have learned something—

Mr. Hawkes: He does not want to vote.

Mr. Rodriguez: —from the previous government. It seems to me that having sat as opposition in the previous government they would have learned that might is not always right, that in fact for these committees to work in the spirit of McGrath there has to be give and take. All the opposition was asking for was a compromise position. Mr. Boudria and I sought the compromise. We sought it again and again.

Mr. King: I have given you a compromise.

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, once again in the spirit of compromise I have another amendment I want to propose. I move to strike out the words "representatives from the Ontario and U.S. governments" and substitute the following:

representatives of the Parliamentary Spouses Association, or the P.C. Parliamentary Spouses Association, or Jean-Pierre Kingsley, the Assistant Deputy Registrar General.

• 1710

Mr. Hawkes: Point of order. I do not know if that is acceptable. It would have to be an amendment to the amendment, I think, because—

Mr. Rodriguez: No, you have passed the amendment.

Mr. Hawkes: —there is an amendment on the table.

Mr. Boudria: No. The amendment has been passed. You are on the main motion as amended now.

Mr. Hawkes: Could we ask Mr. Rodriguez whether the filibuster is going to continue? The chairman has a taxi

[Traduction]

promesses qu'ils vont faire au cours des élections, et ce projet de loi vise à mettre un peu d'ordre dans tout cela. C'est une tentative de blanchir la réputation du gouvernement. . .

Mme Sparrow: Nous allons demander l'avis de John Munro lorsqu'il sera ici.

M. Rodriguez: La comparution du ministre vise à blanchir la réputation du gouvernement. Je ne vais pas vous dire que je vous ai averti, monsieur le président, mais les faits sont là. Lors de chaque vote jusqu'ici, le secrétaire parlementaire a dit aux députés du gouvernement comment voter.

M. King: C'est absolument faux.

M. Rodriguez: Il l'a dit lui-même. Il l'a dit au sujet de l'amendement que j'ai présenté en guise de compromis. J'ai exhorté des députés du gouvernement à voter pour l'amendement. S'ils tiennent à ce que les audiences avancent, monsieur le président, je pense qu'ils auraient dû accepter le compromis. Mais lorsqu'ils voient que. . . J'aurais pensé, monsieur le président, qu'ils auraient appris quelque chose. . .

M. Hawkes: Il ne veut pas voter.

M. Rodriguez: . . . du gouvernement précédent. Il me semble que puisque les députés du gouvernement étaient autrefois dans l'opposition, ils auraient appris que la force ne prime pas toujours le droit, et que si les comités vont fonctionner selon l'esprit du rapport McGrath, il faut que chacun fasse des concessions. Tout ce que demandaient les députés de l'opposition c'était un compromis. C'est ce que recherchaient M. Boudria et moi. Nous l'avons demandé à plusieurs reprises.

M. King: Je vous ai donné un compromis.

M. Rodriguez: Monsieur le président, j'ai un autre amendement à proposer, toujours dans l'esprit du compromis. Je propose qu'on supprime les mots «des représentants des gouvernements de l'Ontario et des États-Unis» et qu'on les remplace par ce qui suit:

des représentants de l'Association des conjoints parlementaires, ou de l'Association des conjoints des députés conservateurs, ou M. Jean-Pierre Kingsley, sous-régistre général adjoint.

M. Hawkes: Un rappel au Règlement. Je ne sais pas si cela est recevable. Il faudrait proposer un amendement à l'amendement, je pense parce que. . .

M. Rodriguez: Non, vous avez adopté l'amendement.

M. Hawkes: . . . nous sommes saisis d'un amendement pour le moment.

M. Boudria: Non. L'amendement a été adopté. Il s'agit maintenant de la motion principale dans sa version modifiée.

M. Hawkes: J'aimerais savoir de M. Rodriguez si cette obstruction va continuer. On me dit qu'il y a un taxi

[Text]

waiting, I understand. There are other appointments at 4.45 p.m.

Mr. Rodriguez: Well, approve this amendment and you have it.

Mr. Hawkes: I think it is clear we are getting another filibuster, Mr. Chairman. If that is what we are getting, then we might as well adjourn and try again another day.

Mr. Rodriguez: Approve the amendment and you have it.

Mrs. Sparrow: Ridiculous. Use your head.

Mr. Rodriguez: No.

Mrs. Sparrow: That is your problem.

Mr. Rodriguez: I want to explain my amendment. I am making one more attempt. I am making one more attempt and appealing to the government members. They claim they want to get on with it. I have offered this again in the spirit of compromise. Surely they cannot accuse us of suggesting partisan names. We have suggested the PC Spouses' Association. We have suggested the Parliamentary Spouses Association, and the ADRG, who is an officer of Parliament. Surely now they cannot turn down this offer of compromise. This is my bottom line.

Mr. Boudria: Mr. Chairman, that is a pretty tame amendment, this last one.

Mr. Rodriguez: I know.

Mr. Boudria: After all, all the government has to do to fulfil this is to invite Jean-Pierre Kingsley to speak and they have in fact lived up to the... I would have wished instead it spoke of one from the Parker commission of inquiry or something like that. However, as tame as this thing is, there is no doubt it is a compromise, and I sure hope the government members see it that way. What is asked now is hardly anything more than what the government is already suggesting. I think if the government has any kind of good faith at all, it will go along with this.

Amendment negatived: nays, 3; yeas, 2.

Mr. Rodriguez: Question on the main motion. Mr. Chairman, I am going to tell you right now, I will be damned if he is going to get it. You can go ahead now and adjourn the meeting, because it is not going to go.

This is one more example of how the government is determined and the parliamentary secretary is getting his chain yanked by the minister. He comes in here and he will not even accept an amendment offered in the spirit of compromise. What is threatening about the parliamentary spouses? What is threatening about the PC Spouses' Association? What is threatening about the ADRG?

Mrs. Sparrow: We will hear from them.

[Translation]

devant la porte qui attend le président du comité. Il y a d'autres membres du comité qui ont des rendez-vous à 16h45.

M. Rodriguez: Eh bien, il suffit d'approuver l'amendement et tout est dans le sac.

M. Hawkes: Je pense que l'intention d'obstruction est bien évidente, monsieur le président. Si c'est cela qui nous attend, aussi bien lever la séance et recommencer un autre jour.

M. Rodriguez: Il suffit d'approuver l'amendement et tout est réglé.

Mme Sparrow: Vous êtes ridicule. Soyez raisonnable.

M. Rodriguez: Non.

Mme Sparrow: Voilà votre problème.

M. Rodriguez: Je veux expliquer mon amendement. Je vais faire encore un essai. Une dernière tentative; j'en appelle aux députés ministériels. Ils prétendent qu'ils veulent faire des progrès. J'ai fait cette proposition dans un esprit de compromis. On ne peut tout de même pas m'accuser d'avoir été inspiré par la partisanerie. Nous avons proposé l'Association des conjoints des députés conservateurs. Nous avons aussi proposé l'Association des conjoints des parlementaires et un fonctionnaire du Parlement. Je vois difficilement comment ils peuvent rejeter ce compromis. Je ne peux pas faire plus.

M. Boudria: Monsieur le président, pour ce qui est de ce dernier amendement, il n'y a pas de quoi fouetter un chat.

M. Rodriguez: Je le sais.

M. Boudria: Après tout, il suffira que le gouvernement invite Jean-Pierre Kingsley à nous parler et il aura respecté le... J'aurais quand même préféré entendre quelqu'un de la Commission d'enquête Parker ou quelque chose de semblable. Puisque cet amendement ne va pas très loin, l'intention de compromis est bien évidente et j'espère que les ministériels l'accepteront ainsi. On ne demande guère plus que ce que propose déjà le gouvernement. Si le gouvernement a un minimum de bonne foi, il accédera à cette demande.

L'amendement est rejeté par 3 voix contre 2.

M. Rodriguez: Vote sur la motion principale. Monsieur le président, j'aime autant vous dire tout de suite que cela ne passera pas. Vous pouvez lever la séance maintenant parce que cela ne passera pas.

Voici encore un exemple de la détermination du gouvernement et de la manipulation du secrétaire parlementaire par le ministre. Il refuse même les offres de compromis. Qu'avez-vous à craindre des conjoints des parlementaires? En quoi l'Association des conjoints des députés conservateurs vous est-elle menaçante? Pourquoi craindre le SRGA?

Mme Sparrow: Nous allons les entendre tous.

[Texte]

Mr. Rodriguez: What is threatening them, Mr. Chairman? I know what is threatening them. It is time. They want to have the minister parade in front of this committee, do his little song-and-dance routine, and then we will be into an election and they will say see, we have resolved this problem of the mess within the Conservative government.

I had originally intended, Mr. Chairman, that in a spirit of compromise I would put forward the name of Noreen Stevens to come here as a witness. But I was persuaded that this might aggravate the government members. That is why when my colleague suggested the PC Spouses' Association I thought that was a better idea, because that was all-inclusive; it would include her.

So I am not going to let that main motion go. It is the government who have brought it on themselves. And they are not going to accuse the opposition of filibustering. I want to say that very, very clearly.

The Chairman: At this time we will adjourn. We do have to leave. The next meeting will be at the call of the Chair.

Mr. Rodriguez: And he can go off and consult with his minister.

The Chairman: The meeting is adjourned.

[Traduction]

M. Rodriguez: Qu'est-ce qu'il y a à craindre, monsieur le président? Je sais fort bien la réponse. Cela va prendre du temps. Ils veulent que le ministre puisse faire son petit numéro devant le comité, et ensuite ce sera déjà la période de campagne électorale où ils vont dire à cor et à cri que le problème des conflits d'intérêts dans le gouvernement conservateur a été réglé.

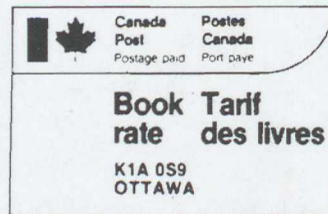
Mon intention originale, monsieur le président, était, dans un même esprit de compromis, de soumettre le nom de Noreen Stevens comme témoin. Mais on m'a persuadé que cela pourrait vexer les députés ministériels. C'est à ce moment-là que mon collègue m'a proposé l'Association des conjoints des députés conservateurs, et l'idée m'a paru bonne parce que c'est un groupe qui comprend toutes ces personnes, y compris M^{me} Stevens.

Je ne vais donc pas laisser passer la motion principale. C'est le gouvernement qui est à blâmer de cette impasse. Et qu'il ne vienne pas accuser l'opposition de faire de l'obstruction.

Le président: Nous allons maintenant lever la séance. Tout le monde doit partir. Le président déterminera quand aura lieu la prochaine réunion.

M. Rodriguez: Et il pourra aller consulter son ministre.

Le président: La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9



BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT
LIBRARY OF PARLIAMENT



3 2354 00503 953 5

BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT
LIBRARY OF PARLIAMENT



3 2354 00503 955 0